Морозова Мария

Elvis Evils Lives

*Ироническая трагедия в восьми действиях*

*На свете счастья нет, но есть покой и воля.*

А.С.Пушкин

**Молния с небес**

**Кузен, почти Брат, немножко Сын**

**Кугуар из университета**

**Алмазный Джо, он же Лев**

**Большой Будда**

**Тот еще Грубиян луноликий**

**Рыжий «Ред»**

**Уличный боец, он же Орел**

**Гребаный Гуру**

**Чолли Чарли**

**Репортеры, полицейские, фанатки, телохранители, прислуга**

**Действие 1**

*Америка, начало семидесятых. Просторная, нарочито богато обставленная гостиная. Кричащая безвкусица и специфический уют. Большие, тщательно занавешенные портьерами окна, витражи, ковры, диваны, телевизоры, рояль на заднем плане. Лестница на второй этаж. Двое мужчин, очевидно, ждут кого-то или чего-то, причем каждый – в своей манере. Один – низенький, полноватый, с аккуратно подстриженными темными бачками озабоченно рыскает туда-сюда, весь в суете и тревоге. Он очень беспокоится. Второй – элегантный длинноволосый по тогдашней моде, в яркой цветастой рубашке спокойно читает газету. В его движениях жесткая, сдержанная грация.*

ДЖО. Нет их и нет...

ДЖЕРРИ. Да уймись ты. *(Джо смотрит на часы.)* Уймись, говорю… *(Джо ходит туда-сюда.)* Слушай, ты меня уже порядком напрягаешь...

ДЖО. Ну, я же не настолько безразличный засранец как ты.

ДЖЕРРИ *(шуршит газетой)*. Зато я не такой дурак набитый. С ним Ламар, и этот новичок Дэйв, и Ред, и Сонни – мистер «боевые искусства», йоу-у-у. Да он потащил с собой целый карате клуб. Эти ребята похожи на взведенные курки. Они ближе к нему, чем боксеры к твоей потной заднице. Надо думать, ничего с ним не случится.

ДЖО. Ты же знаешь, что с ним всегда что-нибудь случается. Это же Элвис.

ДЖЕРРИ *(не поднимая взгляда, встряхивает газету)*. Вот именно – Элвис. Элвис это Элвис. Его все любят. Его любит Бог. Говорят, когда он родился, небо озарила яркая вспышка. Впрочем, это слишком похоже на ту чушь, о которой так любит болтать этот пижон Ларри. Какая-то сверхъестественная дьявольская срань.

ДЖО. Да к дьяволу его – козлиную бороду стричь. Только на это он и годится – парикмахеришка гребаный. Мнит из себя гуру, а на деле – трепло треплом, подлиза надутый. И ты не лучше – «Молния от края и до края» и всё такое – это про Второе пришествие, между прочим. Ни черта не разбираешься в Священном писании.

ДЖЕРРИ *(насмешливо)*. А ты разбираешься? С каких это пор?

ДЖО. С тех самых пор, как мы – Мемфисская мафия. С тех самых пор, как мы – банда. С тех самых пор, как мы прикрываем его от всех этих жадных глаз, рук и губ. С тех самых пор, как мы обязаны знать, чем он дышит и чем он живет. С тех самых пор, как он – наш парень! Наш, понимаешь? Наш!

ДЖЕРРИ. Ладно, расслабься. Колу будешь?

ДЖО. Отвали со своей колой. Я ему о серьезных вещах говорю, а он мне про колу.

ДЖЕРРИ. Ну, тогда возьми соску и затихни, наконец!

ДЖО. Да иди ты на хрен!

ДЖЕРРИ. Твоё здоровьице! *(Отпивает глоток.)*

ДЖО. Это, наверное, больно. Операция на глаз - наверное, больно. Ужасно больно. Он все время терпит. Все время. Эту поганую боль. А потом выступает! По два концерта в день...

ДЖЕРРИ. Слушай, хватит, а? Как баба, честное слово. Ему нравится выступать. Он не может жить без выступлений. Ему нужен вызов. Он всегда на грани, иначе он не был бы Элвисом. Когда у тебя слишком большие крылья очень трудно остановиться в полете… Ну, если ты улавливаешь о чем я...

ДЖО. Я просто не могу его понять.

ДЖЕРРИ. И не пытайся. Он и сам-то в себе ничего разобрать не может…

ДЖО. На прошлой неделе, перед тем как выйти на сцену он заблевал пол своей гримерки, да так, что хоть штат уборщиц вызывай. Доктор Ник всадил в него, по меньшей мере, два шприца. Он был похож на дом под снос, валился с ног от усталости, бледный, опухший, ни дать не взять зомби из склепа. Я тогда посмотрел на него и подумал: Ну, всё чувак, сегодня последний раз и больше ты выступать не будешь. Тебе нужно отдыхать и лечиться. Тебе нужно перевести дух, черт возьми. А потом… Потом я знаешь, что подумал? Что это всё какое-то дурацкое дежа вю. Что я уже сколько раз смотрю на него и вот так думаю. А потом, как в дурном сне всё повторяется снова и снова. И снова подходит Чарли, поправляет его костюм, и подает очередной шарф, и он вытирает полотенцем лицо и словно какой-нибудь мать его супермен вылетает на сцену. И они там все кричат, заходятся в крике, как одержимые. А женщины!!! Девчонки, бабы, лапушки, цыпочки, телки, дорогуши, жены, любовницы – всех мастей, и толстухи, и тростинки, и блондинки, и брюнетки, и медноволосые, и золотоволосые, и даже седые, как ведьмы с лысой горы... А он там как будто другой, совсем другой. Что-то вот это вот… *(Пытается изобразить характерные движения Элвиса во время концерта, имитирующие приемы карате.)* И вот так вот… И вот так… Фу... *(Запыхался, вытирает лицо рукой.)* Штормовой ветер, одним словом… *(Заметил, что Джерри смеется.)* А, ну да, ну да, давай смейся…

ДЖЕРРИ *(зарывшись лицом в газету)*. Извини… Ты как штаны на бельевой веревке…

ДЖО. Да тьфу на тебя… Если ты думаешь, что настоящее карате, это то что показывают в кино те восточные ребята – очень ошибаешься. Настоящий удар должен быть эффективным, понятно? Эффективным! Потому и не обязательно красивым. Просто Элвис на концерте делает это красиво, а я показываю как есть...

ДЖЕРРИ *(давясь от смеха)*. Само собой.

ДЖО. Можешь смеяться сколько угодно. А меня на всякой эффектной восточной туфте не проведешь… Мы с Элвисом на спаррингах достаточно шишек набили. Он был настоящей Молнией, ну а я – Львом…

ДЖЕРРИ. Из страны Оз…

ДЖО. Нет, ну вы видели этого гавнюка? Я ему о серьезных вещах говорю…

ДЖЕРРИ *(всё еще смеясь)*. Слушай, мужик… Ты хоть определись… Серьезные вещи, демонстрация карате приемов или рассказ о том, как вы там с Элвисом спарринговались… А то я что-то запутался.

ДЖО. Ты можешь послушать меня спокойно, без этой твоей клоунады?

ДЖЕРРИ. Ну ладно, ладно, валяй...

ДЖО *(с акцентом на каждое слово)*. Последнее время я очень за него беспокоюсь.

ДЖЕРРИ *(встает, потягивается, начинает разминаться)*. В таком случае добро пожаловать в очередь беспокоящихся... Не ты один. Сонни и Реда видел? Парни на таком взводе, что честно говоря, временами как то страшновато.

ДЖО. Вообще то они утверждают, что угроз становится всё больше, и ты знаешь – не без оснований...

ДЖЕРРИ. Да не в этом дело... Точнее конечно и в этом тоже... Но эти двое всё больше напоминают мне этаких языческих божков или что-то типа того. Будто они ждут не дождутся какой-нибудь кровавой жертвы. Они как одержимые... Прямо не терпится им...

ДЖО. Ну, уж ты завернул… Не знаю, мужик… Тебе ведь известно как они близки.

ДЖЕРРИ. Вот это-то меня и пугает. Их усердие какое-то... Его слишком много...

ДЖО. Слушай, ну а что ты хочешь? C Редом к примеру, они вместе выросли в одном квартале, потом вместе ходили в одну школу, а потом Ред спас его от каких то мудаков, пытающихся избить его в туалете. И с тех пор они неразлучны. А Сонни? Да он семью месяцами не видит – с Элвисом и день и ночь в дороге трясется – то Вегас, то Мемфис, то Нэшвилл, то Лос-Анджелес... А что делать? Вот ведь судьба... Простой парень был, с улицы, считай ниоткуда, обедал в обшарпанной бургерной где-нибудь за углом, гитара за одиннадцать долларов, а теперь он величайший артист Америки, на самой вершине мира, не в состоянии и шагу ступить без репортеров и каждый чокнутый фанатик мечтает кусок от него оторвать. Фрэнк Синатра вот может запросто поболтаться в Вегасе, зайти в казино, просадить пару ставок, поговорить с народом, а Элвис – нет, не может. Куда он не пойдет – тут же откуда не возьмись толпа и начинается... Это нормально? Нормально, я тебя спрашиваю? Нет не нормально. И ты думаешь, я буду их осуждать? Нет, не буду! Мы же братья, в конце концов, мафия, компания бродячих парней. «Заботимся о бизнесе» – забыл? То, что они чрезмерно его опекают – ну что ж... Я сам такой же. Подцепил меня Элвис на крючок и всё, никуда я больше от него не денусь. Да что там говорить – сам знаешь. Мы булавки – он магнит! Уж такая жизнь…

Джерри беззлобно пожимает плечами, пьет колу, задумчиво смотрит в окно.

ДЖЕРРИ. Ты конечно прав, но я...

БИЛЛИ. Вот сюда. Вот здесь расставляйте. Здесь и здесь…

*Входит Билли. Вслед за ним горничная и шофер вносят цветы в букетах и корзинах.*

*Билли Смит – кузен Элвиса, он семья, родня, очень, очень близкий человек и этим всё сказано. Он невысокий, у него смешные усы, длинные волосы, немного нелепое, непропорциональное, будто нарисованное ребенком лицо. Тем не менее, в его облике прослеживается желание подражать Элвису. Он очень предан брату и немного ревнив, впрочем, как и все члены Мемфисской мафии. Статус ближайшего родственника предоставляет ему особые права.*

БИЛЛИ. Осторожнее, там записки приколоты. Аккуратнее, прошу же… *(Не меняя тона, к Джерри и Джо.)* А я смотрю, вы парни, время зря не теряете…

ДЖЕРРИ. Я тебя тоже очень рад видеть, Билл.

ДЖО *(с карикатурной почтительностью)*. Здравствуй, Билл.

ДЖЕРРИ. Где же ты пропадал, Билл?

ДЖО. Нам очень стыдно, Билл, поймал ты нас с поличным.

БИЛЛИ *(к горничной)*. Да, и сюда тоже… *(Не поворачиваясь и по-прежнему не меняя тона к Джо и Джерри.)* А вы ребята не хотите организовать собственное комическое шоу «Джерри и Джо сегодня вечером в прямом эфире»? Это был бы отличный бизнес. Обратитесь к Марти, и он сведет вас с нужными людьми.

ДЖЕРРИ. Ты такой заботливый, Билл.

ДЖО. Ну, Джерри, даже если нас уволят за безделье – мы теперь можем не волноваться. Вот Билл нас уже и пристроил.

ДЖЕРРИ. Ай да Билл!

ДЖО. Словами не выразить, как мы тебе благодарны. По гроб жизни, Билл.

БИЛЛИ. Ну, всё? Успокоились? Отвели душу?

ДЖЕРРИ. Да ладно тебе, Билл... *(Кивает в сторону цветов.)* А с чего это ты превращаешь нашу гостиную в маленькую оранжерею? Это после вчерашнего шоу?

БИЛЛИ. Да, присылают и присылают… Элвис попросил перенести всё сюда. Кажется, его заинтересовали эти записки.

ДЖО *(тут же переходя на деловой тон)*. А сколько их должно быть?

БИЛЛИ. Понятия не имею. Говорю же – до сих пор присылают.

ДЖО *(озабоченно)*. Надо пересчитать и отметить...

ДЖЕРРИ *(к Билли)*. Вот! Видел? Понятно, как надо работать?

*А Джо уже поглощен своим любимым делом – щепетильный учет накладных, квитанций и прочего, это его конёк.*

ДЖЕРРИ *(громким шепотом к Джо)*. Мы тебе тут не мешаем? *(К Билли.)* Кстати, из Ар-Си-Эй звонили по поводу очередной сессии. Сказали, что осведомлены о самочувствии Элвиса и ориентировочно планируют на следующей неделе…

БИЛЛИ. Они-то планируют, но вряд ли это устроит Элвиса. Он терпеть не может проволочки.

ДЖЕРРИ. Ну, в данном случае я бы их послушал...

БИЛЛИ. Хм… Вот тебе, как не состоявшемуся учителю истории… В древности такой великий завоеватель был, Александр Македонский. Знаешь, как бы он сказал? Был бы я Джерри – я бы тоже послушал.

ДЖЕРРИ. Пф-ф-ф…

БИЛЛИ. И я бы послушал. Но ты же знаешь Элвиса. Всё, однако, зависит от его настроения. За последнее время они изрядно помотали ему нервы.

ДЖЕРРИ. Вся эта идиотская возня с демо-версиями песен, которые они посылают в офис полковнику, кому угодно вымотает нервы. А потом Элвис вынужден слушать всё это дерьмо. Ты слышал этот набор звуков? Ни одной нормальной песни.

БИЛЛИ. А полковнику нравится.

ДЖЕРРИ. Вот именно – «Полковнику нравится». Предлагаю каждый материал, который Дискин пересылает из офиса подписывать «Полковнику нравится». По крайней мере, это здорово сэкономит Элвису время. Когда на коробке с дерьмом, честно написано – дерьмо, ты понимаешь, что манны небесной там точно быть не может.

БИЛЛИ. У Марти Лэкера кажется, есть идеи по этому поводу. Элвису давно пора работать на прямую с другими продюсерами. Наш старый ловкач тянет его назад.

ДЖЕРРИ. Давно пора – не то слово… Тысячу лет назад пора…

ДЖО *(резко оборачиваясь)*. Между прочим, мы все люди и полковник тоже. Да, да! Вот послушайте меня... У него гораздо больше влияния и гораздо больше опыта, чем у всех нас вместе взятых... Ты, Джерри, не хихикай. Я смотрю, ты тут умнее всех... А я вам так скажу – с нашим парнем не очень-то просто справиться. Кто с ним сладит – может ты Джерри, или ты – Билл? Или Ред? Или Сонни? Или Ламар? А?

БИЛЛИ. Джо, погоди ка...

ДЖО *(всё больше расходясь)*. А ты меня не перебивай! Том Паркер придумал больше, чем кто-либо другой из нас.

ДЖЕРРИ. Не правда!

ДЖО. И то, что он сделал для Элвиса – никто из нас не сделал! Вам легко говорить! У Паркера гораздо больше опыта, чем у людей, которые работали с Элвисом раньше. Конечно, многим было понятно ещё тогда на что он способен, но такого масштаба не предполагал никто...

БИЛЛИ. Послушай Джо, давай проясним ситуацию. Я Тома с детства знаю, и всегда его уважал, всегда, но сейчас...

ДЖЕРРИ *(жестко)*. Вот сейчас Джо, иди-ка ты проспись малость, прежде чем в адвокаты к этому пройдохе набиваться. С ним или без него – Элвис в любом случае прославился бы.

ДЖО. Как бы ни так!

ДЖЕРРИ. В любом случае ты не можешь этого знать!

ДЖО. И ты не можешь знать!

ДЖЕРРИ *(яростно)*. Но вот тогда, мать твою, иди и пой с ним сам, если он тебе так нравится! Хорошенькое дело! Десять лет! Почти десять лет ничего нового, ничего самобытного, ровным счетом ни-че-го, одна слащавая тривиальная дрянь какая-нибудь для какого-нибудь *(Кривляется.)* «Пощекочи меня». А всё потому что Паркер вбил ему в голову, что кинорежиссеры якобы погубят его карьеру, если он не будет записывать песни для фильмов. Сколько сил и времени было убито на это кинодерьмо! И что? По-твоему это здорово, что он хватается за пистолеты, каждый раз, когда видит фильм с собственным участием? Что его тошнит от одного вида афиши с собственным лицом? Он естественно винит себя, но кого за это нужно благодарить в первую очередь? Ну, говори!

БИЛЛИ. А можно я скажу, наконец? Заткнитесь, пожалуйста, оба! Я понимаю, у нас у всех нервы на пределе...

ДЖО. Скажи лучше вот этому молодому, злому идиоту получше изучить шоу-бизнес. И какого это – брать на себя ошибки и просчеты звезд, вытаскивать их из той густой вонючей каши, в которую они сами имели глупость вляпаться!

ДЖЕРРИ. Мне изучить... Мне???

ДЖО. Тебе, тебе. Тебе говорю, мистер музыкальный менеджер. Ты извини, Джерри, но глупый ты и злой человек! Да, злой! Сам – атлет, весь такой из себя, в университете, ишь ты, учился, а ума не нажил! Всех тут обругал! И меня, и Реда, и Сонни, и полковника! А сам то! Ровно как скунс – хвост задрал и вперед! Всех облил, никого не забыл!

ДЖЕРРИ. Что?

ДЖО. Ничего!

ДЖЕРРИ. Что ты сейчас сказал?

Билли. О Господи ты, Боже мой...

ДЖО *(торжественно и с расстановкой)*. Я сказал, то, что ты сейчас слышал.

ДЖЕРРИ. Ага... *(Медленно надвигается на Джо.)* А ну-ка иди сюда... А ну иди сюда каратист хренов, я тебе сейчас продемонстрирую пару «эф-фек-тив-ных» ударов, таких, что век помнить будешь...

ДЖО. Да пошел ты в задницу...

ДЖЕРРИ. Иди, иди сюда...

*Громкие звуки, визг тормозов, хлопанье дверьми, шум гам.*

БИЛЛИ *(смотрит на мониторы)*. Да что там – разборка гангстеров?

ДЖЕРРИ. Откуда такая толпа?

ДЖО. Опять журналистов принесло...

БИЛЛИ. Сейчас вызову дополнительную охрану к первым воротам...

ДЖО. Хм, кажется, я вижу Ламара...

ДЖЕРРИ. Да уж, эту толстую спину ни с кем не спутаешь...

БИЛЛИ. А где же...

ДЖО. Элвис...

ДЖЕРРИ. Элвис...

БИЛЛИ. Элвис!

*С громким стуком, словно от удара открываются двери, появляется Элвис, чуть впереди и чуть позади – телохранители Сонни и Роберт «Ред» Уэсты, оба в темных очках, оба очень возбуждены, агрессивны, нервно жуют жвачку. Сонни – темноволосый, с жестким вытянутым скуластым лицом, окаймленным короткой темной бородой, очень строгий на вид. Роберт, или как все его называют Ред – огненно рыжий, широколицый, с круглыми выпученными глазами и всклокоченными густыми баками. Он проще, живее и свирепее кузена.*

*Элвис это Элвис и нет смысла его описывать. Король, который не любит, чтобы его называли королем. Ему за тридцать пять и времена набриолиненного «кока» определенно канули в лету. Одет очень элегантно и вместе с тем традиционно для себя – высокий поднятый «наполеоновский» воротник, длинный темный пиджак, расклешенные брюки. Он тоже в солнцезащитных очках – своих знаменитых TCB в пол лица, под ними на правом глазу едва заметна окровавленная повязка. Как ни в чем не бывало, курит сигариллу.*

ДЖО. Вот это я понимаю, мужик от доктора пришел.

*Элвис здоровается со всеми кивками головы, подняв руку в своем фирменном приветственном жесте. Сразу подходит к цветам, внимательно разглядывает записки. Аккуратно берет каждую в руки, бережно разворачивает.*

ЭЛВИС. Джо… Я хотел бы их прочесть. Все. Отнесешь ко мне в спальню, ладно?

ДЖО. Ну конечно. Нет проблем.

ДЖЕРРИ. Как ты, брат? Порядок?

ЭЛВИС. Бывало и лучше, Джерри. Я действительно так дерьмово выгляжу с этой дрянью на глазу?.. *(Вся присутствующая мафия смущенно хмыкает.)* Визиты к врачам, я вам скажу, что то вроде базовой подготовки в армии. Всё это страшно ненавидишь, но всё это необходимо пережить. Голова только раскалывается… *(Снимает очки, морщась, тянется к повязке.)*

РЕД *(мягко удерживает его)*. Эй, эй, эй... Тот инквизитор в белом халате сказал, что нужно побыть с этим украшением, по меньшей мере, до утра... А потом придет Марион и сама снимет тебе повязку... Давай доверимся профессионалам.

ЭЛВИС. Этот твой профессионал хочет, чтобы я до утра напоминал какого-то капитана Флинта из детского шоу? Да он сбрендил...

СОННИ. Тебе ведь станет хуже, босс. И тогда субботнее шоу придется перенести.

ЭЛВИС. Куда уж хуже… Ну хорошо, пусть будет так… *(Cпотыкается.)*

*Сонни поддерживает его и тащит на диван.*

ЭЛВИС. Да пусти ты...

*Сонни игнорирует его попытки вырваться и почти насильно усаживает на диван. Элвис отпихивает его, яростно лезет в ботинок и вытягивает оттуда маленький, покрытый тонким слоем золота револьвер. Тяжело дыша, наводит его на Сонни.*

ЭЛВИС. Слушай, я тебя очень люблю, но если ты, сукин сын, еще раз так сделаешь – я прострелю тебе глаз, ты понял?

*Под всеобщее молчание сверлят друг друга взглядами.*

БИЛЛИ *(неуверенно)*. Ну, хватит...

ДЖО. Полегче на поворотах, мужик, он же ничего плохого не хотел...

*Джерри делает аккуратную попытку забрать револьвер, но Элвис моментально наводит оружие на него.*

ЭЛВИС. Ты тоже хочешь?

*Молчание.*

*Широко улыбаясь, Элвис, как ни в чем не бывало, прячет револьвер обратно. Бодает Сонни головой в плечо и, опираясь на руку Джерри, слегка пошатываясь, возвращается к посланиям от фанатов. Мафия спокойна – подобные сцены их не шокируют.*

ЭЛВИС *(бормочет себе под нос)*. И кто это прислал? Как мило... А это? Хм...

БИЛЛИ *(тихо к Реду)*. А где же Дейв и Ламар?

РЕД *(тихо к Билли, всё также отчаянно жуя жвачку).* Да с репортерским сбродом разбираются. Увязались за нами от самой клиники, на колымаге своей. Только вышли, а они уже бегут. А у него же глаз на уколах, любое напряжение противопоказано. А эти вспышками так и слепят, так и слепят... Еле прикрыть успел... *(Сквозь зубы.)* Удавил бы их всех...

БИЛЛИ *(тихо).* Спасибо.

*Ред молча кивает.*

СОННИ *(к Реду).* Мда... Ну привет, дорогой Смит и Вессон, знаешь, я не скучал. Вот и поздоровался... Не прошло и недели....

РЕД. Да кто с ним только не здоровался...

БИЛЛИ *(качает головой, тихо под нос).* Настроение, ей-Богу, как мяч в пинг понге скачет...

ЭЛВИС *(не поворачиваясь).* Мне всё хорошо слышно. Я пока одноглазый, но не глухой. Не надо обсуждать меня, как дохлую собаку.

БИЛЛИ. Прости… Я лишь немного беспокоюсь о тебе, Элвис…

ЭЛВИС *(неторопливо присаживается на край стола, нервно болтает ногой).* А что тебя так беспокоит?

БИЛЛИ. Мне кажется, тебе нужно немного… сбавить темп… Во всех смыслах...

ЭЛВИС *(затягиваясь сигариллой).* М-х-м…

*Небольшая пауза. Билли молчит в надежде на какую-то реакцию. Все напряженно вытянули шеи, ожидая очередного всплеска гнева. Но Элвис мирно утыкается в очередную записку.*

БИЛЛИ *(откашливается)*. Ладно, мы потом… Позже об этом поговорим…

ЭЛВИС. М-м-м…

БИЛЛИ. Кстати из Ар-Си-Эй звонили…

ЭЛВИС. М-м-м?

БИЛЛИ. Ждут тебя на очередную сессию…

ЭЛВИС *(не отрываясь от записок).* М-х-м…

*Билли и Джерри быстро переглядываются.*

БИЛЛИ. И… У Марти кажется есть идеи… насчет твоих новых хитов… Кажется он ищет для тебя новую студию… Как ты и просил...

ЭЛВИС *(резко поднимая голову, расплывается в улыбке)*. Да это же круто...

ДЖЕРРИ. Новая отличная студия, превосходная ритм-секция, лучшие музыканты. Там будут песни напрямую от авторов, понимаешь? Сам будешь выбирать. *(С нажимом.)* И никто другой.

ЭЛВИС. Мы славно тогда поработали с Марти…

РЕД *(ехидно).* А потом ты уволил его, наверное, в трехсотый раз…

ЭЛВИС *(указывает на него сигариллой).* Эй…

ДЖЕРРИ *(заражаясь энтузиазмом Элвиса)*. А Дискин тогда славно получил коленом под зад и побежал жаловаться папочке. *(Плаксивым голосом.)* «Полковник, у нас проблема. Мистер Пресли ведет сессию с другими продюсерами. У них там песня и они ничего нам не дадут, никаких авторских прав – ни фрагмента, ни кусочка, ни даже крохотной нотки. Что делать то, а-а-а???». *(Другим голосом.)* Что делать, говоришь? Езжай в отель, собирай манатки и вали в Калифорнию, неудачник.

*Все смеются.*

ЭЛВИС. А потом мы заняли все хит-парады…

ДЖЕРРИ. И оба альбома стали платиновыми!

ЭЛВИС. Это было хорошо. Это было действительно хорошо. Я хотел бы повторить всё это. Я хочу наполнить звуками этот чёртов зал. И чтобы всё вибрировало. Как шаманский барабан в джунглях. Чтобы музыканты играли для меня, и только это будет иметь значение. Момент. Музыка. Ритм. Гармония. И никаких фальшивок. Я хочу, чтобы там был Чолли, и Марти, и Будда, и все вы. Ничего ненастоящего больше не будет. Я больше не хочу сидеть в коробке. К черту коробки. С этого момента я сам хочу слышать каждую чертову новую песню, какую только смогу. И если мне понравится - я ее исполню.

ДЖЕРРИ. Ты говоришь, как вождь, которому предстоит славная драка.

ЭЛВИС. Только у вождя на пальцах волдыри от копья, а у меня от гитары.

РЕД. С этаким окровавленным глазом, ты действительно смахиваешь на вождя.

СОННИ *(присвистывает).* Парни, что случилось? Я что-то пропустил? Элвису не наплевать на чарты?!

РЕД *(с притворным ужасом).* О Господи, только не говори, что он ещё и «Билборд» начал читать…

ЭЛВИС. Эй! Ты чертовски прав, мне всегда плевать на чарты. Но чартам не наплевать на меня.

*Снова смех.*

ДЖО *(боясь, как бы его не забыли, протискивается поближе к Элвису).* Элвис… Элвис… «Питтсбург Стилерз» прислали тебе запись очередной игры. Ждут, не дождутся, когда ты посмотришь.

БИЛЛИ *(выразительно смотрит на Джо)*. Элвис, ну... Тебе бы глаза поберечь...

ЭЛВИС. Я сегодня столько мучился, братик... А ты теперь футбола хочешь меня лишить?

РЕД. Там если не ошибаюсь квотербек тот парень... *(Щелкает пальцами.)*

СОННИ. Брэдшоу...

РЕД. Брэдшоу.

ЭЛВИС. Этот парень - игрок что надо. Хочу как-нибудь пригласить его сыграть с нами... *(Медленно встает.)* Умеете вы мне настроение поднять, чуваки… Столько подарков сразу – как на Рождество… Ладно, я пошел перья чистить. *(Уходит к себе, сверху доносится его голос.)* Джо... Записки не забудь...

ДЖО. Уже бегу... Уже несу... *(Убегает вслед за Элвисом.)*

*Мафия разбредается в разные стороны. Билли вздыхает, озабоченно трет затылок, Джерри, закинув ноги на журнальный стол, включает телевизор, Ред, почти спрятавшись за портьеру, смотрит в окно, подает кому-то какие-то знаки, Сонни мрачно пялится в пол. Джо, задыхаясь, возвращается, собирает оставшиеся бумаги, опять поднимается наверх.*

ДЖЕРРИ. Ну как он там? Спать пошел? Игру хотя бы сюда придет смотреть?

ДЖО *(громким шепотом сверху)*. Не знаю, по-моему, он читает Библию… *(Убегает.)*

БИЛЛИ *(громко)*. Скажи ему, чтобы глаза поберёг … Ты меня слышишь, Джо?

СОННИ *(к Реду).* Бобби...

РЕД. Чего?

СОННИ. Да ничего... Просто мне кажется, что ты всё-таки сломал палец и выбил пару зубов тому парню в полосатой рубашке...

БИЛЛИ *(воздевает руки и панически трясет головой).* Так, джентльмены, на сегодня с меня, пожалуй, достаточно. Я точно пасс...

*С этими словами, Билли быстро поднимается наверх, сталкивается с Джо. Оба смотрят друг на друга, Билли – вопросительно, Джо – недоуменно.*

ДЖО *(устало).* Ну что ты от меня хочешь услышать? Он всё еще читает Библию. Эти записки я разложил ему на столе. Еще он, кажется, хочет большой пирог.

Оба разводят руками и быстро разбегаются. Джо – вниз, Билли – к спальне Элвиса.

БИЛЛИ *(стучится)*. Элвис... Элвис, можно к тебе?

ЭЛВИС. Пирог принес? Вообще-то я ужасно голоден.

БИЛЛИ. Извини, но пока без пирога.

*Молчание. Билли решительно заходит.*

*Спальня Элвиса устроена наподобие будуара и совмещена с ванной. Это своеобразное «королевство в королевстве». Малый изолированный мир, заключенный внутри большого и столь же изолированного. Всё та же кричащая безвкусица и специфический уют. Стены покрыты плиссированным темно-красным бархатом, потолок обтянут зеленой кожей, темные с красным драпировки на высоких окнах, крупные светильники, экзотические статуэтки, ворсистый красный ковер, новомодный телевизор, работающий без звука, передовая видео и аудио аппаратура, телефоны интеркомы, книжные шкафы, пара круглых шезлонгов с искусственным мехом. Центральное место занимает гигантская затянутая темным шелком кровать. Сам хозяин непринужденно расположился на ней среди вороха одеял, читает, курит. Билли всё также решительно проходит внутрь, останавливается перед кроватью, вытянув руку ладонью вверх. Элвис смотрит на него поверх страниц, но чтения не прерывает. Билли подходит ближе, сует ему руку под самый нос.*

*Элвис сильно отличается от «чувака», явленного мафии. Сейчас они с кузеном - очень близкие люди, между которыми давно существует своя собственная приватная азбука.*

ЭЛВИС *(со вздохом)*. Билли, отвали... *(Лениво пытается оттолкнуть руку.)* Отвали...

БИЛЛИ. Ты только что перенес операцию...

ЭЛВИС. Если можно тыканье иглой назвать операцией... Да на... *(Сует сигариллу Билли в руку.)* Как будто это на что-то влияет... *(Берет с прикроватной тумбочки ингалятор, несколько раз прыскает себе в горло.)*

БИЛЛИ. Сегодня не влияет, завтра повлияет... Глаукома - это не шутки, Эл. *(Зажав зубами только что отобранную сигариллу, начинает прибираться на тумбочке, очевидно, делает это уже сотый раз подряд.)* Я смотрю в дороге у вас опять чёрти что приключилось... *(Выключает телевизор.)*

ЭЛВИС. Что «чёрти что»?

БИЛЛИ. Ред и Сонни опять кому то наваляли?

ЭЛВИС. Наваляли?

БИЛЛИ. Слушай, они отличные парни и я им бесконечно признателен. Но вот все эти сумасшедшие вещи, которые постоянно с вами происходят... Это может перерасти в проблему, тебе не кажется?

ЭЛВИС. А, ну понятно – папа тебя подучил?

БИЛЛИ. Да никто меня не подучил, а уж дядя Вернон тем более...

ЭЛВИС. Знаешь, что я тебе скажу? У них своя работа, у меня своя... Если будут проблемы – я их решу. А папа пусть не вмешивается. Он тоже работает на меня и если до сих пор не усвоил – я здесь босс и устанавливаю правила.

БИЛЛИ. Вообще-то я очень рад, что они рядом с тобой. По крайней мере, можно не переживать...

ЭЛВИС. Вот и не переживай...

БИЛЛИ *(обиженно).* А я и не переживаю... *(Хочет уйти.)*

ЭЛВИС *(удерживает его за руку).* Подожди, Билли... Тью-ма-ис...

БИЛЛИ. Черт... *(Соединяют пальцы и проговаривают будто бы некий ритуальный код.)* И можешь ты меня узнать...

ЭЛВИС. И к сердцу прикоснуться...

БИЛЛИ. И я узнаю, что ты это... *(Качает головой.)* Всегда ты придумываешь такое заморочное слово. В следующий раз я, ладно?

ЭЛВИС. Ладно...

БИЛЛИ. Ну?

ЭЛВИС. Билли, если у меня не получится уснуть... Можно я сегодня приду к тебе... К тебе с Джой... Я ей конечно не слишком нравлюсь...

БИЛЛИ. С чего ты взял?

ЭЛВИС. А что, не правда?

БИЛЛИ. Да, честно говоря, я ей тоже не очень-то нравлюсь последнее время.

*Оба смеются. Билли залезает с ногами на кровать, задумывается, машинально раскуривает отобранную сигариллу.*

БИЛЛИ. Она такие необычные вещи говорит о тебе.

ЭЛВИС. Хм... Скажи ей, что она делит эту привилегию с целой оравой журналистов.

БИЛЛИ. Она говорит, будто ты... имеешь над всеми нами странную власть. Ухожу я к тебе - как в черную дыру проваливаюсь, в какое-то безвременье. И Грейсленд со всеми нашими трейлерами и квартирами... для нас для всех... словно гребаный остров какой-то... И кажется, жизнь несется, несется... А протяни руку - и дальше уже ничего нет, пустота...

ЭЛВИС. Вот как...

БИЛЛИ. Я понимаю, мы часто порознь... Твой образ жизни... Ясное дело, никакая жена не оценит... *(Элвис резко отворачивается, поправляет подушки и Билли понимает, что задел за больное.)* Слушай, извини... *(Откашливается, трет переносицу.)* Просто, я думаю, что Джой не так уж далека от истины. Это как переход из одного мира в другой. Помнишь Голливуд, эту сумасшедшую жизнь 24 часа в сутки. Мы все сидели на таблетках, только чтобы поспевать за тобой... И знаешь... реальный мир пугал... Здесь, внутри этого великолепия, с тобой... среди кинозвезд... Фантастическое чувство... Не знаю... Словно мы дети и кругом какая-то сплошная сказка, в которой всё возможно, что не загадай, чего не пожелай... Мы потеряли чувство реальности. Всё это так сказочно и в то же время, как будто находишься в особом, закрытом замке и никто до тебя снаружи не дотянется... И мне так неприятно об этом говорить, но я часто думал и сейчас думаю – да к черту его, к черту реальный мир. Есть реальный мир, и есть Элвис Пресли. Я хочу быть с Элвисом Пресли.

ЭЛВИС *(медленно повторяет)*. Есть реальный мир, и есть Элвис Пресли...

БИЛЛИ. Тебе неприятно?

ЭЛВИС. Мне страшно. Каждый раз, когда люди говорят мне, что я – их мир, у меня сводит живот от страха.

БИЛЛИ. Почему?

ЭЛВИС. Лишний раз убеждаюсь, что проклят.

*Билли осторожно, примеряясь к его нынешнему состоянию, дергает его за волосы, быстро стаскивает с него ботинок и швыряет об стену.*

ЭЛВИС *(хохоча, шутливо отбивается)*. О черт... Отвали, отвали... Перестань...

БИЛЛИ. Прекращай... Переключи канал, слышишь?

ЭЛВИС. Черт... Отвали... О Боже...

БИЛЛИ. Ты слишком много читаешь Библию... Я просто хочу сказать, что Джой иногда кажется, что Элвиса Пресли в моей жизни могло бы быть и поменьше.

ЭЛВИС. Твоя жена чертовски права...

БИЛЛИ. Она тебя любит. Но не любит то, что вокруг тебя.

ЭЛВИС. Я его тоже не люблю... «Элвиса Пресли». Но Элвис без «Элвиса Пресли» неполноценен. Иногда мне хочется сделать что-то... Я бы это сделал... А вот «Элвис Пресли» – нет. Мама говорила, что у Бога есть план на всех: для неё, для папы, для Джесса и для меня. Так может это всё-таки часть его плана? Не знаю... Вот это всё... И «Элвис Пресли» тоже... А может мне очень хочется так думать...

БИЛЛИ. Почему ты не хочешь просто принять это? Ты одарен... Ты – вот такой... Благодари Бога за это и живи себе как живется. Ведь ничто не предопределено. Так или иначе, ты же не знаешь, что может произойти дальше.

ЭЛВИС. Я ничего не знаю... Но я... Я не могу принять то, что иногда просто сводит меня с ума.

БИЛЛИ. Знаешь, что я тебе скажу? Тогда сходи с ума или возвращайся водить грузовик. А ещё лучше - устройся обратно в Краун Электрик.

ЭЛВИС. Вот дерьмо...

БИЛЛИ. Господи... Ты... Нет, ты представляешь, что скажут супруги Типлер? Интересно, они всё еще там?

ЭЛВИС. Вот черт...

БИЛЛИ *(сквозь смех)*. А что? Зато ты сможешь брать с собой гитару и в перерывах между развозками играть и петь всё, что душе угодно. Неплохо, а?

ЭЛВИС *(беззлобно, сквозь смех)*. Пошел ты, Билли... Пошел ты, знаешь куда...

БИЛЛИ. Туше...

ЭЛВИС. Пошел ты со своим туше...

БИЛЛИ *(вытирая слезы)*. Слушай, ты извини, конечно, но ты меня, правда, так напугал... Вот если бы ты встал на четвереньки, выполз бы в сад и заглянул под юбку кому-нибудь из женщин, я бы не думал прямо сейчас про себя «елки-палки, елки-палки»... Я бы чувствовал себя намного спокойнее...

ЭЛВИС. С какой это стати? Ты что - издеваешься? Чего я там не видел...

*Снова хохочут, Билли падает на спину.*

ЭЛВИС *(толкает Билли)*. Ну и гнилой же ты сукин сын...

БИЛЛИ. Ладно... Пойду, принесу тебе пирог. Приходи к нам сегодня, если тебе приснится плохой сон. И вообще приходи... Поболтаем про Пайтонов, ну и всё такое, идет?

ЭЛВИС. Идет...

*Элвис и Билли снова сплетают пальцы.*

БИЛЛИ. И если у кого-то будут сомненья

ЭЛВИС. Самое время идти в отступленье...

БИЛЛИ. Бом-сай...

ЭЛВИС. Эй, похоже на название какого-то японского дерева... Или приема карате...

БИЛЛИ. Бом-сай и точка...

ЭЛВИС. Ладно...

*Билли уходит, Элвис, подложив руки под голову, смотрит в потолок.*

**Действие 2**

*Студия звукозаписи. Аппаратура, пульты, микрофоны, пюпитры, пианино, акустическая ударная установка, музыкальные инструменты: различные гитары, клавишные тут и там. У стены на высоком вращающемся стуле сидит какой-то парень с гитарой через плечо, сосредоточенно что-то отмечает в бумагах на пюпитре. Вдруг смех, улюлюканье. Вваливается Ламар Файк, тащит на спине Элвиса. Вслед за ними вприпрыжку бежит Джо.*

ЭЛВИС *(хохоча)*. Давай, Большой Будда! Да это ещё круче чем «Зиппин Пиппин»! О-о-о-о-о-о!!!

*Ламар вполне оправдывает своё прозвище. Большой человек с длинными, рано поседевшими космами и здоровенными мохнатыми баками. Он основателен, громогласен, навязчив и весьма демонстративен – как в своих хороших, так и плохих проявлениях. Как и все персонажи мафии выполняет множество обязанностей – от тур-менеджмента до организации освещения сцены.*

*Что до Элвиса, то он отлично выглядит, и никакой повязки на глазу уже нет. На нем шелковая, переливающаяся рубашка с ярким узором, тонкий шарф и невероятно эффектный ремень. Он очень воодушевлен предстоящей работой.*

ДЖО. Элвис! Элвис! Двести песен! Двести, ты понимаешь? А нужно отобрать двенадцать! Мы с Чарли слушаем уже девяносто пятую...

ЭЛВИС. Вот так вот. А я вешу у Ламара на хребте.

ДЖО. А ты висишь у Ламара на хребте...

*Навстречу им, улыбаясь, поднимается Чарли – он действительно очень маленького роста (иногда, чтобы играть в ансамбле ему даже приходилось забираться на ящик), у него смешное лицо, густые брови и добрые глаза. Верный помощник Элвиса на всех концертах, превосходный музыкант и как его всегда представляет Элвис «Тот парень, который играет на гитаре и поёт лучше меня».*

ДЖО. Элвис... Элвис... Пожалуйста, пойми меня правильно... Ты скажешь всю ночь напролет отсчитывать время для песен – мы будем отсчитывать... Ты скажешь нам пять часов слушать одну и ту же песню, которая трогает твоё существо – мы будем слушать...

ЛАМАР. Ну чего раскудахтался, Джо, чего раскудахтался… *(Ставит Элвиса на ноги и слегка встряхивает, дает легкий шлепок в поддых.)* Да просто мы хорошо проводим время, а вы завидуете…

*Элвис замахивается на Ламара микрофонной стойкой будто копьем, оба имитируют шутливый бой.*

ЭЛВИС. Ох… Уф… Слушай, Чолли… У Шекспира есть пьеса и там был шут, смешной такой маленький парень, который всегда говорил правду. Вот ты скажи честно, с него сейчас шкуру содрать или чуть попозже?

ЧАРЛИ. Если по честному, то сейчас вам лучше пойти на мировую... Ради искусства, Элвис, исключительно ради искусства...

ЭЛВИС. Ну, разве что ради искусства... Повезло тебе, ландрас...

ЧАРЛИ. Я чувствую, что мы опять пропустим восход солнца, Элвис…

ЭЛВИС. Люблю я пропускать восход солнца в студии, клянусь Богом...

ЧАРЛИ. И мы начнем...

ЭЛВИС. Не раньше десяти, Чолли, не раньше десяти.

ЧАРЛИ. А закончим...

ЭЛВИС. Может быть в четыре, или в пять утра, или что-то в этом роде. Одно могу обещать – мы славно повеселимся. *(Слегка поддевает Чарли локтем, оба смеются.)* Так, а где же все?

ЧАРЛИ. Джерри в вестибюле, разговаривает по телефону с Дискиным…

ЛАМАР. Полковник весь в подозрениях и наш университетский бойскаут пытается надрать им обоим задницы, а уж кто там кому дерет задницу в данный момент – ума не приложу.

ЧАРЛИ. Уэсты кажется там же…

ЛАМАР. Пока я тащил тебя на закорках, я видел их внизу. И кстати, Сонни зол, как черт. Дуется, аж жуть. Случайно не знаешь в чем причина?

ЭЛВИС *(внимательно пролистывает бумаги на пюпитре).* Сонни, как всегда делает из мухи слона.

ЛАМАР. Это, видать, такая ма-а-аленькая, но вонючая муха…

ЭЛВИС. Сонни! Ред! Где вы? Эй, парни… *(Быстро выходит из зала, подходит к лестнице в вестибюль.)*

ДЖО *(бежит за ним)*. Да что же это такое…

РЕД *(кричит снизу)*. Элвис? Нет, нет, не ходи сюда, стой наверху.

ЭЛВИС. Что там у вас происходит?

РЕД. Слушай, Марти был прав – тут хорошая охрана, внутри нас действительно никто не беспокоит. Но, кажется, кое-кто пронюхал, что ты здесь. Снаружи затевается какая-то странная возня.

ЭЛВИС *(спускается)*. Ну, значит, мы удерем через черный ход и перелезем через забор, как тогда удирали от толпы в Париже...

РЕД. Элвис...

ЭЛВИС. Сонни, ты мне нужен. Иди сюда. Я хочу, чтобы ты посмотрел вон туда... Во-о-он туда... Что ты видишь?

СОННИ. Хм... Ну, парковку... Ты хочешь, чтобы я подогнал машину?

ЭЛВИС. Я хочу, чтобы ты получше разул свои глаза. Так что ты видишь?

СОННИ *(всматривается, уважительно мычит).* Ого... Электро-глайд... Вилочный обтекатель... О Боже... Ты на этаком монстре прикатил сюда?

ЭЛВИС. Ох, поверь, я прикатил на нем сюда со спокойной душой, я то с ним больше мучиться не буду... Предоставлю такое счастье тебе.

СОННИ. Погоди... Ты что... хочешь сказать, что...

ЭЛВИС. Он твой.

СОННИ. Вот черт... Благослови тебя Бог… *(Обнимает Элвиса.)* Он огромный просто... *(Хватается за голову.)* Да ведь это всё равно, что яка дома завести.

ЭЛВИС. Вот и возись с ним...

СОННИ. А можно я...

ЭЛВИС. Ну конечно, иди, рассматривай... *(Бросает ключи.)*

РЕД *(вслед Сонни)*. Эй, заодно посмотри, что там творится. Между прочим, не всем сегодня подарили мотоцикл...

ЭЛВИС. А ты, Ред живо тащи свою задницу наверх.

РЕД *(ворча, уходит вслед за Элвисом)*. А куда я денусь то?

*Вернувшись в студию, Элвис присаживается за пюпитр, на вращающийся стул. Ред сразу берет гитару, отходит в сторону, тихонько начинает что-то наигрывать.*

ЭЛВИС *(задорно покрутившись, перегибается через спинку стула, к Чарли)*. Чолли, друг мой Чолли... Есть что-нибудь стоящее?

ЧАРЛИ *(закуривая)*. Как сказать, Элвис... Многие из этих песен неплохи, некоторые забавны... Есть, к примеру, одна ужасно смешная - про подпрыгивающие стулья. Но при этом нужно смотреть фильм, видеть, как они подпрыгивают и так далее. Эту песню хорошо послушать в кино... Но по радио такая штучка не сыграет, не тот эффект...

ДЖО. А есть такая, где ты должен петь быку и му-мукать. «Му, му, му, ты маленький чудак» - можешь себе представить?

ЧАРЛИ. Вот до чего дошло.

ЭЛВИС. Ну, хорошо хоть му-мукать, а не бле-е-еять… *(Изображает блеяние.)*

ЧАРЛИ. Некоторые бесспорно занятны, но я бы сказал, слишком своеобразные, слишком длинные. Парочка подойдет для сцены, но опять же для радио... Ты же знаешь, для радиостанций эфир – что то вроде консервной банки с бобами. Чем больше они напихают туда музыки на час, тем лучше...

ДЖО. Помнишь, как было с «Подозрениями» («Suspicious minds»)? Вначале ди-джеи её почти не ставили – она сбивала им ритм.

ЧАРЛИ. К тому же ты просил без фальшивок.

ДЖО. Верно.

МАРТИ. А вот с этим, друзья мои у вас точно будут проблемы...

*Появляется Марти Лэкер, вслед за ним заходят Ламар и Джерри. Марти – давний друг Элвиса. Он ухожен, респектабельно одет. Гладкое круглое, как луна отхлопанное лицо немного портят темные подглазники, выдающие некоторые пагубные пристрастия. Он похож то ли на сильно перерабатывающего бухгалтера, то ли на уставшего конторщика, на худой конец - на перетрудившегося банкира средней руки. А он и есть. Почти. Секретарь Элвиса, бухгалтер Элвиса, доверенное лицо в музыкальном бизнесе и так далее, и всё что угодно. Несколько грубоват и прямолинеен, чем напоминает Ламара, правда без физиологической демонстративности последнего.*

МАРТИ. Джентльмены... Привет, Элвис... Ты хочешь опять совершить непоправимое, Элвис? Немыслимое преступление? Ты хочешь петь о том, что у тебя на душе?

ЭЛВИС. Я хочу петь о том, что у меня на душе. *(Трясет Марти за плечи.)* Устрой мне это, Марти. Ты можешь.

ЛАМАР. Он может. Изобрази медиума, Марти... Свяжи нас с потусторонней музыкальной индустрией, желательно минуя всех страшных призраков и демонов... И кстати о страшном призраке...

ДЖЕРРИ. Сначала говорил я, потом трубку взял Марти... Они были довольно свирепы, просто рвали и метали, рвали и метали... Черт... Если бы он мог просочиться по проводам и сожрать меня – он бы точно это сделал.

МАРТИ. Я вижу, все заинтригованы. Прости, Элвис... Мистер Паркер всё поминает историю с известным тебе продюсером... Как будто тот хотел украсть твою песню и отдать другой певице до выхода твоей пластинки... И всё это якобы должно указывать на то, что мистер Паркер – твой единственный и неповторимый, ныне и во веки веков...

ЭЛВИС *(нервно трясет ногой)*. Марти, я старику уже говорил, мы, кажется, всё выяснили по этому поводу... Клевета, помноженная на ложь, украшенная ложью... Всё это ни хрена для меня не значит. Полная чушь собачья! С тем парнем я был самим собой. Я и сейчас хочу быть самим собой.

МАРТИ. Но и это еще не всё. Далее он пустил в ход шантаж. Мол, я проигрываю тебе альбомы и демо-версии песен от одной определенной издательской компании в Лос-Анджелесе и зарабатываю на этом деньги. Извини меня ещё раз, я предложил позвать тебя к телефону и узнать, что ты думаешь по этому поводу. Ведь ты в курсе дела.

ЛАМАР. А дальше?

МАРТИ. Ну... А дальше ничего интересного. Очевидно, он понял, что пока ловить ему нечего, извинился, я тоже извинился, мы распрощались и пожелали друг другу хорошего вечера.

ДЖЕРРИ. Нда...

ЧАРЛИ. Воистину у этого человека ухо размером с телевизионную башню...

МАРТИ. Элвис... Ты только что говорил про фальшивки. Ты зашел так далеко, мне кажется, пора идти ва-банк. Ты хочешь госпел-музыку? Ты хочешь чего то, что трогает твоё сердце и душу? Тогда ты должен продолжать выбирать песни сам. Нет ничего проще – новый отличный продюсер, превосходные музыканты, настоящая хитовая песня. Ты выбираешь и поешь.

ЛАМАР. Всё это конечно здорово, сынок, но работа с новыми людьми потребует значительных затрат на доходы.

ДЖЕРРИ. В краткосрочной перспективе, Ламар, в краткосрочной перспективе.

ЛАМАР. Да я и не спорю, сынок. Но это серьезный денежный вопрос. Не говоря уже о том, какой это риск – деловые круги в Ар-Си-Эй и так бьют хвостом после всех этих ваших экспериментов с новыми студиями, а что будет дальше? Помяни мое слово, Элвис, еще немного и они запрут тебя на огромный замок.

ЭЛВИС *(брызгая водой из стаканчика на Ламара, со смехом)*. Слушайте, кто-нибудь убейте уже эту воздуходувку! Или выдуйте на хрен этого убийцу! К черту, Ламар! Этот парень хочет высказаться. Так пусть говорит.

МАРТИ. Элвис, вот смотри... Есть нэшвилловское дерьмо, то что они пересылают в офис полковнику и это так себе материал, как ты догадываешься, а есть демо-записи, авторские права на которые принадлежат другим издателям, но многие из них... Хм, хорошо, скажем так, некоторые из них потенциальные хиты. Ты отказываешься? Отлично. Ты знаешь, что произойдет дальше. Продюсер их забирает и отдает другому певцу…

ДЖО. А кстати когда придут музыканты?

ДЖЕРРИ *(пожимает плечами)*. Я назначил на десять тридцать, как Элвис хотел...

МАРТИ. И если бы те песни «В Гетто» («In the Getto»), «Подозрения» («Suspicious minds») и «Не плач, папа» («Don’t cry, daddy»), одним словом, многое из того, что потом оказалось в хит-парадах записывались в Нэшвилле – мы бы ни черта ничего не добились.

ЭЛВИС *(резко)*. Марти...

МАРТИ. Элвис...

ЛАМАР. И медиум начинает кричать демоническими голосами... Сынок, ты опять преисполнился сознанием собственного величия.

МАРТИ *(не сводя взгляда с Элвиса)*. А я не спрашивал твоего чёртова мнения, Ламар.

ЛАМАР. Да срань Господня... А я не спрашивал твоего чёртова позволения на мнение, мистер Лэкер...

ДЖО *(тихо, к Реду)*. Ну, вот опять началось...

РЕД. Кажется, кто-то кому-то сейчас знатно выкрутит яйца...

ДЖО. И потом его уволят в пятьсот первый раз подряд…

РЕД. Да нет, уволят их обоих...

МАРТИ. Я не принижаю того, что было сделано в Нэшвилле для Ар-Си-Эй... Но это один и тот же старый материал... Ты не хуже меня это знаешь. Ты хочешь творчества? Значит надо послать всех к дьяволу и творить...

ЛАМАР. И хорошо за это платить.

МАРТИ. Если ты сейчас же не заткнешься, Ламар, я за себя не отвечаю.

ЭЛВИС *(холодно)*. Хватит! Ламар, я прошу тебя, закрой свой рот, будь добр, пока я его сам тебе не закрыл. Марти... Ты хочешь, ещё что-то сказать?

МАРТИ. Элвис... Я позволю себе повторить при всех, то, что сказал тебе тогда... Любой автор любой песни мечтал бы работать с тобой. Но проблема в том, что их вынуждают отправлять фрагменты песен полковнику в офис. Что происходит дальше? Продюсеры из Ар-Си-Эй и Паркер тут же, как стая голодных псов накидываются на этот злосчастный кусок авторского права. И многих хороших авторов подобные вещи давно не устраивают. Может вначале это было хорошо, многие авторы песен и издательские компании были не прочь пожертвовать частью авторства и выбирали меньшее из зол, лишь бы ты исполнял их песни. *(С расстановкой.)* Но! Сейчас! Всё! По-другому!

ЛАМАР. Знаешь что, Элвис? Ты, конечно, можешь меня уволить, как после той дурацкой игры в бадминтон, когда я набил морду этому кретину Клиффу Гливзу, за дело, между прочим, набил, но на каждую чертову новую песню мы должны получить часть авторского права, а не плевать на это. Вот тогда это будет хороший бизнес.

ДЖЕРРИ. Слушай, Ламар, речь вообще-то идет о вознаграждении по заслугам. Если авторы хороши и песни хороши, то платить за это нормально, знаешь ли. В долгосрочной перспективе Элвис будет петь то, что он хочет и сразу много людей, включая Элвис Пресли Энтерпрайзис, а не только полковник с Ар-Си-Эй заработали бы много денег.

ЛАМАР. Да вы ребята, просто какие-то волшебники, мать их диснеевские феечки, как я погляжу.

МАРТИ. Да уж лучше быть феечкой, чем занудой с раскаленной занозой в жопе вроде тебя.

ЛАМАР *(со смехом)*. Ну, просто охрененно заносчивый ублюдок.

РЕД. Может им обоим по леденцу раздать?

ЧАРЛИ. Парни, честное слово, если хотите выяснить отношения – вам лучше выйти на воздух.

*В продолжение перепалки происходит сразу несколько событий: Элвис жестко смотрит куда-то мимо всех, он ушел в свои мысли и ссора его не волнует; в дверь протискивается Сонни, обменивается жестикуляцией с Редом.*

СОННИ *(тихо к Реду)*. А я уж решил, что сюда проник кто-то посторонний.

РЕД. Да нет, пока ты наслаждался своим Харлеем, у нас тут дебаты назрели, почище чем в конгрессе.

СОННИ *(косясь на Элвиса)*. Что-то у меня плохое предчувствие насчет всего этого. Надеюсь, хотя бы сейчас до Смит и Вессона дело не дойдет…

РЕД. Если только у Эла на спине не припрятан сорока пятимиллиметровый...

*Элвис вдруг резко встает, настолько резко, что с его шеи падает шарф, и медленно отходит в сторону.*

РЕД. Вот черт...

СОННИ. Так приготовились! Три, нет, пять полномасштабных черных торнадо…

*Элвис бьет ребром ладони в стену, Сонни тихо присвистывает, Джо прячется Реду за спину.*

ЭЛВИС *(тихо и как будто самому себе)*. Продюсер предлагает тебе песни, и ты слушаешь их просто из вежливости, лишь бы побыстрее покончить с этим... Ты снимаешься в четырех фильмах в год, уже заранее зная, что заплатили только за тебя, но не за музыку и сценарий... Ты год за годом раскладываешь один и тот же пасьянс и ждешь - ну вот сейчас... сейчас с тобой произойдет что-то... что-то подлинное... что-то живое... Хм... И раз за разом делаешь то... во что ты не веришь... то, что ты не контролируешь... Поверь мне, Марти... Поверь и ты, Ламар... Когда я просил Марти организовать для меня новую студию... Знаете, что мной руководило? Злость. Меня... всё... это... достало... Ар-Си-Эй... Том Паркер... Всё это... Достало... Так достало... Всё это изводило меня до чертиков... Но потом... Помнишь, Марти... Чарли... Помните того парня? Он сидел на полу с гитарой и играл песню... простую песню о своем ребенке... Это было что-то настоящее... Чувство... Мысль... Хорошие слова... Это напомнило мне... *(Качает головой, как будто отгоняя воспоминание.)* Я всегда думаю о бизнесе, Ламар... Разве дадут мне забыть? Но ради этого мгновенного ощущения я готов и не тем пожертвовать...

МАРТИ *(тихо)*. Все в порядке, Элвис. Просто делай то, что должен и то, что считаешь нужным.

ЛАМАР *(слегка пристыжен и смущен, но виду не подает).* Ты только ларингитом не заболей, ради Бога, сынок...

ЭЛВИС. Чолли... Сыграй мне... Ты знаешь... Всё равно мне нужно разогреть голос...

ЧАРЛИ. Конечно, Элвис.

*Чарли играет на гитаре песню «Не плач, папа» («Don’t cry, daddy»), Элвис поет. Это песня напоминает ему о семье.*

ДЖЕРРИ. Да, песня чудесная.

СОННИ. Элвис... Господи Боже, Пресвятая Дева Мария и все святые угодники... Вот как надо разгонять дурные сны и тени... А может что-нибудь ещё?

ЭЛВИС *(пока не отойдя от набранного состояния, как в трансе)*. Что-нибудь ещё...

РЕД *(внезапно).* Ну, если «что-нибудь ещё», то у меня есть для тебя новая песня, Элвис. Вот текст...

ДЖО. Новая песня? Так что же ты молчал?

ЛАМАР. Ждал подходящего момента. Он хитрый... Знаю я его...

*Ламар хочет ещё что-то сказать, но напарывается на взгляд Реда, который явно не сулит ему ничего хорошего. Тут же примирительно поднимает руки, достает пачку сигарет, закуривает.*

ЛАМАР *(с сигаретой во рту)*. Ты, Ред, конечно талант, талант, да... И об стенку кого бросить и песню написать... *(Опять напарывается на взгляд Реда.)* Я тобой прямо восхищен... Правда... До глубины души, брат...

*Ред быстро выдергивает сигарету из пачки Ламара и тоже закуривает.*

РЕД. Элвис... Это... совместно с Мейнегрой я...

ЭЛВИС *(становясь прежним Элвисом)*. Ред... Чувак... Вот с этого и надо было начинать...

ДЖО. А название у твоей песни имеется?

РЕД. «Разными путями» («Separate ways»).

ЭЛВИС *(тихо читает).*

Я вижу перемены, приходящие в нашу жизнь,

И все не так, как было прежде.

И слишком поздно исправлять наши ошибки,

Мы просто не подходим друг другу.

Любовь ускользнула, оставив нас просто друзьями,

Но, кажется, как будто мы чужие…

Все, что осталось между нами — это наши воспоминания

О тех временах, когда мы заботились друг о друге.

Ничего не остается, кроме как идти разными путями,

И собирать осколки, оставленные позади.

И, может, однажды, где-то на пути

Другая любовь найдет нас.

Однажды, став взрослой, может быть, она поймет,

Почему мама и папа не вместе.

Слезы, которые она прольет, когда я попрощаюсь,

Останутся в моем сердце навсегда…

(Автор перевода — asm83)

*Чарли тоже подходит, заглядывает в ноты, начинает подбирать мелодию на гитаре. Джо трет подбородок, Джерри качает головой.*

ДЖЕРРИ. Какая же ты зараза, Ред… Вечно ты…

РЕД. В чем дело, Джерри?

*Джерри мотнув головой, отворачивается.*

ЛАМАР *(тихо к Реду)*. Как вовремя написано… Только учти, здесь собралось слишком много парней со сложным периодом в жизни. Ты вступил на опасную дорожку…

РЕД. На опасную дорожку? И ты – парень из Мемфиса говоришь это парню из Мемфиса? Да я по ней с детства прыгаю, по дорожке то...

ЛАМАР. Ну ладно, я тебе как парень из Мемфиса, парню из Мемфиса, обещаю, что если эта песня зазвучит в Вегасе, мы разработаем для нее такую цветовую последовательность освещения, что они там все закачаются.

РЕД. Элвис, ну как? Тебе нравится?

*Элвис тихо поет куплет акапелла, на ходу подбирая тональность. Ред прищелкивая пальцами тут же начинает подпевать ему довольно приятным голосом.*

ЭЛВИС. Да, Ред. Это стоящий материал. Чарли… Надо будет поработать с темпом, звучанием… Марти… Я должен срочно позвонить. Так чтобы меня никто не беспокоил.

МАРТИ. Да без проблем. Здесь рядом директорский офис. Ты можешь позвонить оттуда. Пойдем, я тебя провожу…

*Ред и Сонни собираются пойти с ними.*

ЭЛВИС. Ред, ты останься с парнями. Им, пожалуй, понадобится твоя помощь. Твоя песня требует серьезной работы, сегодня, мы будем долго её играть.

РЕД *(нехотя)*. Как скажешь… *(Снова обменивается знаками с Сонни.)*

СОННИ *(тихо)*. Я коридор проконтролирую…

*Элвис, Марти и Сонни уходят.*

*Мафия снова переходит в режим автопилот. Чарли всецело погружен в работу, Ред и Джерри заглядывают ему через плечо, Джо просматривает пластинки, Ламар берет лист со словами для песни, вчитывается в них.*

ЛАМАР. «Ничего не остается, кроме как идти разными путями, и собирать осколки, оставленные позади»... Да-а-а... Джо, ну а тебе, как одному из трех парней со сложным периодом в жизни – из которых один присутствует и один временно отсутствует, сочинение Роберта Джина Уэста в душу то запало?

РЕД. Ну всё, он теперь точно не успокоится...

ДЖО *(сварливо).* Слушай, может у меня, как ты выразился действительно «сложный период в жизни» и всё такое, но я не жалуюсь, это мои проблемы и я с ними разберусь. А песня отличная. Ред, мужик, нет слов – ты мастер. *(Ред салютует Джо сигаретой.)* Могу только представить, как она зазвучит, когда за дело возьмется наша Звезда.

ЛАМАР. Что ни говори, а разбитое сердце – лучший стимулятор для творчества... Много разбитых сердец – много хорошего бизнеса.

ДЖЕРРИ. Ох и циничная же ты скотина, Ламар...

ЛАМАР *(беззлобно).* Сынок, а тебя попрошу выбирать выражения...

ДЖЕРРИ. Тому Паркеру самая пара...

ЛАМАР. А я бы может и уважал его, не будь он таким патологическим и неразборчивым игроком. До сих пор не могу забыть, как он просадил в Вегасе миллион долларов всего за четверть часа... Незабываемое зрелище, скажу я вам...

ДЖО. Вот вечно вы его ругаете. А потом, когда он приходит к Элвису и, попыхивая сигарой, травит байки о старых добрых временах, вы все сидите там, вокруг него, со своими женами и подружками и покатываетесь со смеху. Да, да, Джерри, и тебя это тоже касается, между прочим…

ЛАМАР. В какой-то мере, наверное, его это касается. Разве что теперь он будет покатываться со смеху без своей симпатичной женушки, а, Джерри...

*Джерри показывает Ламару средний палец.*

РЕД. Слушайте, парни… А давайте отрежем ему язык? Кто за?

ЧАРЛИ. Я – за. Наконец-то здесь будет тише, и мы сможем нормально поработать.

*Все смеются. В студию возвращается Марти.*

МАРТИ. Как у вас тут весело... *(Ред впивается в него напряженным, вопросительным взглядом.)* Ох, Ред, ты же на мне дырку прожжешь... Элвис сейчас в офисе директора, разговаривает по телефону, он просил не беспокоить его, по крайней мере, полчаса, в здании полно охраны, а в коридоре твой кузен вполне убедительно изображает Цербера. Мимо него и мышь не проскочит, так что будь спокоен.

ЛАМАР. Полчаса? Для неё? Что-то многовато...

ДЖО. С чего ты взял, что он разговаривает именно с ней?

ЛАМАР. А с кем же ещё?

*Марти вздыхает, садится, обеими руками тщательно приглаживает свои и без того зализанные редкие волосы.*

МАРТИ. Можете, конечно, думать про меня, что хотите, но эта женщина чистый яд. Знаете, как выглядит капелька яда на дне фужера? Маленькая такая, гладкая, блестящая, яркая. Горит огоньком и переливается. Завлекает. А только смочи в ней губы - вот и конец тебе, приятель. Попался, дружок. И вот ты сонный и мягкий полностью у неё в руках. И ещё дурак такой – в полной идиотической уверенности, что всё-то у тебя под контролем.

ЧАРЛИ. Ещё один со сложным периодом в жизни… *(Резко тренькает по гитаре.)* Я понимаю, нумерация аккордов и темпирование соло в данный момент никого не волнует, но может всё-таки, ребята… вы хотя бы немного угомонитесь?

ДЖЕРРИ. Марти, ей-Богу, лучше помолчи…

МАРТИ *(вскидываясь)*. А чего молчать? Что вы мне тут рот затыкаете! Ну да, да никогда я в эту идиотскую свадьбу не верил... Что это за свадьба такая – в тесной комнатке не больше кладовки в отеле под названием «Алладин», где даже не все родственники поместились? Тьфу… Джо, ну хоть ты скажи, ты там тоже был…

ДЖО *(отворачивается, машет рукой)*. Отвяжись ты от меня, ради Бога.

*С этого момента все говорят разом, перебивая друг друга, будто по команде.*

РЕД. Ну так что ж, поймали парня – не он первый, не он последний…

ДЖО. А ты чего хочешь, чтобы его постигла участь Джерри Льюиса? Вот уж спасибо…

МАРТИ. Да, полковник всё это прекрасно понимал, обтяпал дельце в лучших своих традициях…

ДЖЕРРИ. Как бы то ни было – она его законная жена и никуда от этого не деться…

МАРТИ. Да что ты такое говоришь, Джерри…

ДЖЕРРИ. А то и говорю… *(Демонстративно отходит в сторону.)* Да мне вообще неинтересно обсуждать его женщину. Со своей бы разобраться…

МАРТИ. Ну да, ну да, тяжелый период в жизни по всем фронтам…

ЛАМАР. Хороший парень строит из себя слишком хорошего парня…

МАРТИ. А я-то думал, что Элвис назвал тебя коммунистическим кретином, только из-за Вьетнамской войны...

ДЖЕРРИ. Зря стараетесь мудачье напыщенное …

ЛАМАР. Джерри, а Джерри…

ДЖЕРРИ. Ну что?

ЛАМАР. Смотри, не надорвись, мальчик из университета.

ДЖЕРРИ. Дерьмо собачье…

ЛАМАР *(с шумом встает)*. С самого начала… в той гостиной, когда вошла вот эта вот… вплыла вот эта вот маленькая куколка, яркая настолько, что слезы брызгали из глаз и чихать хотелось, и прозвучало: «Элвис, это Присцилла, Присцилла, это Элвис»… С самого первого раза… Я уже тогда знал, что всем нам крышка! Конец счастливой и беззаботной жизни! Банда летит к своему логическому и неизбежному финалу! Финита ля комедия! Баста! Капут!

РЕД. Перестань, Ламар. Его просто подловили. Наш Элвис – парень хоть и доверчивый, но скрытный. Ну что там было то? Трень брень на пианино, хи-хи ха-ха, кажется он что-то ей спел, а потом... Ламар напомни...

*Ламар машет рукой, показывая, что толком не помнит.*

МАРТИ. Уж конечно, ни черта ты не помнишь, ты был слишком занят со своими прелестными немецкими фройлен...

ДЖО. Кажется, он что-то сказал про её лицо. Про структуру лица или как-то так...

РЕД. Чего-чего?

ЧАРЛИ *(не поднимая глаз от бумаг)*. Да, что-то в этом роде… Однажды он сказал мне, что это похоже почти на всё, что он когда-либо искал в женщине. Стоит, однако, признать, что он действительно был в восторге от неё...

РЕД. Про лицо? Структуру лица он искал? Пфью, всего то…

ЛАМАР. А ты, Ред, позволь узнать, по каким критериям оценивал девицу, которой так эффектно орал в том доме: *(Резко повышает голос, кривляясь.)* «Шлафен со мной, детка, шлафен со мной!»…

МАРТИ *(хохоча).* Ум и душевная тонкость, надо полагать, стояли на первом месте…

РЕД. Слушайте, я был в чужой стране и был чертовски юн. А ещё я ни хрена не владел иностранной абракадаброй, что делать, Бог талантом обделил. Впрочем, если у вас с этим какие-то проблемы, то у меня с этим проблем нет.

МАРТИ. Ну, так прежде чем трепать языком про предпочтения Элвиса ты бы лучше вспоминал свои потрясающие турне по барам Бад Наухайма.

РЕД. Погоди минутку, я не понял... Это я треплю языком?!

ЛАМАР. Ладно, парни, не дурите. *(Явно предаваясь приятным воспоминаниям.)* В Германии было действительно много хороших девочек. Всем бы там было хорошо, да спокойно не свались нам на головы эта крашеная Болье с глазами лани и ушлыми родственниками.

РЕД *(мрачно)*. Прежде всего, было бы спокойнее самому Элвису.

МАРТИ *(похохатывая).* Эх, жаль, что такой обходительный джентльмен Джерри тогда среди нас не маячил. Миссис Шиллинг звучит куда лучше, чем миссис Пресли, а Джерри?

ДЖЕРРИ. А я с вами придурками безмозглыми, вообще разговаривать не хочу.

МАРТИ. Джентльмен Джерри обиделся…

ЧАРЛИ. Ред, а ты про свою песню случайно не забыл? Может ты, наконец, оторвешь свой зад от стены и соизволишь мне помочь?

*Мафия, как будто очнувшись от дурного сна, потихоньку принимается за работу. Джо и Ламар садятся слушать демо-записи. Ред берет гитару и смиренно пристраивается рядом с Чарли. Джерри всё еще раздраженный нервно курит в сторонке. Марти вздыхает и качает головой.*

МАРТИ. Однажды я слышал, как он проклял её, по меньшей мере, десять раз... Ах, Элвис, Элвис...

*Тем временем Элвис разговаривает по телефону в директорском офисе – это типичное деловое пространство менеджера высшего звена в звукозаписывающей студии - с фотографиями, дипломами, пластинками на стенах и т.д. Во время разговора Элвис ведет себя довольно свободно, всё время вертится, что-то теребит. На столе стоят, очевидно, семейные фотографии человека любезно уступившего певцу свой кабинет – Элвис уделяет им особое внимание, двигает, переставляет, сжимает пальцами рамки.*

ЭЛВИС. Привет, Цилл... Как ты? Как у тебя дела?.. Ну что значит... *(Проводит ладонью по лицу.)* Почему опять? Мне кажется, ради разнообразия ты тоже могла бы позвонить... *(На повышенных тонах.)* Я говорю, ты, могла бы позвонить! Ты, дьявол тебя побери, могла бы позвонить!.. В студии... Работаю... *(Некоторое время молчит, тяжело дышит.)* Слушай, Цилл... Я пришлю Чарли, он заберет Пуговку на выходные... Кажется, они неплохо ладят, она уж его дядей называет, представляешь?.. В общем, может быть заедет Чарли или папа... *(Откидываясь назад, раскачивается на стуле.)* Микки-мауса привезем? Цилл, слушай, да ладно... Цилл... Эй, какой гольф кар... Пепси с сахаром?.. Где – в фонтане разводили?.. Ну, вообще-то я тогда спал... *(Посмеиваясь.)* Ты же знаешь, какой безумной она становится, когда папы нет на горизонте... Это же дети, Цилл, они играли, им было весело... А вечером мы так славно танцевали на лужайке... Ничего и не случилось... Ну ладно... Ты права... В этот раз будут... Не знаю... Пэтси там или тетя Дельта... Они за ней присмотрят, я распоряжусь... Спасибо, Цилл... Цилл! Ты не очень занята? Хочу тебе кое-что прочесть. Я недавно перечитывал Новый Завет и там есть такие слова... про охлаждение любви. Что Апокалипсис наступит, когда по причине умножения беззакония, во многих охладеет любовь. Как ты думаешь, вот... что значит охладеет? Это когда совсем ничего в тебе нет, ничего не чувствуешь, всё ледяное... Я даже представить не могу... Как может охладеть любовь?.. А может быть это когда... ты всё время находишься в каком-то напряжении... ждешь чего то плохого... Один сплошной страх и одна сплошная тревога у тебя на душе... Вроде бы и нет причин для беспокойства... Но всё равно будто ты в какой-то паутине... Может быть так?.. И вроде бы много людей вокруг, а ты все равно один... И никакого просвета... И ты думаешь, что хотя бы вот сейчас уснешь и отдохнешь. Но и во сне покой не приходит... И ты не отдыхаешь, ты, будто выживаешь... И вот пережил ещё один сон... Слава Богу, пережил... А потом всё повторяется опять и опять. Ты хочешь забыться, но забытье не приходит... И сон не приходит... Одни тени кругом... И снова, и опять... И опять ты выживаешь... с трудом выживаешь, там где, по сути, должен чувствовать хоть какое то отдохновение... И нет тебе покоя... И тогда всё... Тебе становится все равно. Абсолютно все равно... И нет любви... Ты можешь ответить? Цилл… Цилла, ты меня немного не… Но я*…(Закрывает глаза, сдерживаясь изо всех сил.)* Цилл… Я просто хотел поговорить… Посоветоваться… Неужели так трудно меня понять?.. *(Пауза. Элвис яростно ерзает и раскачивается на кресле, стучит рамкой по столу, но трубку не бросает. Наконец, берет себя в руки.)* Хорошо. Послезавтра Чарли или папа заедут за Лизой. Только знаешь, мне кажется Лос-Анджелес не самое лучшее место для моей дочери… И мне не нравится... Детка, мне не нравится это чертово учение, церковь или что там ещё... То во что ты вляпалась. Ты понимаешь, о чем я говорю... У них один расчет и никакого сердца. Им нужны только деньги... И моё имя. Через тебя! Неужели вот это не ясно?.. К черту это! *(Повелительно.)* Лучше молчи, Цилла. Тебе лучше молчать... *(Сквозь зубы.)* Дьявол! А разве ты не ведешь себя хуже последней шлюхи? Думаешь, мне ничего не известно? *(Пауза. Элвис сидит, стиснув зубы, тихо ругается. Затем вдруг говорит неестественно спокойно, кивая в такт каждому слову.)* Ладно. Ты чертовски права, детка. Мы всё решим. Ты же знаешь – ради дочери я на всё готов. Она – мое сердце. *(Другим тоном.)* И ещё... Цилл... Я прошу тебя, пожалуйста, научи её пользоваться телефоном, чтобы она звонила мне, хорошо? Как можно чаще... Пока, Цилла.

*Некоторое время сидит на месте, терзает несчастные фотографии, крайне озлобленный бормочет что-то себе под нос. Наконец встает и выходит в коридор. А там что твой друг и брат расположились Сонни, Марти и Ред.*

РЕД. О, Элвис...

ЭЛВИС. Что вы тут делаете? Почему вы не в студии?

МАРТИ. Э... *(Переглянувшись с Редом.)* Там музыканты пришли, Элвис. И Ламар уже распоряжается вовсю...

РЕД. Тебя довольно долго не было и...

ЭЛВИС. И что? Это повод устроить грёбаную вечеринку под дверями этого кабинета?

*Все растерянно молчат. Элвис внезапно усмехается, расплываясь в улыбке.*

ЭЛВИС *(подбрасывает в руке медиатор)*. Я сейчас буду. Недолго этому жирдяю распоряжаться...

МАРТИ *(обрадовано)*. Очень хорошо, Элвис...

*Марти и Сонни уходят вперед, Элвис задерживает Реда.*

ЭЛВИС. Ред... Твоя песня великолепна, но люди будут думать, что это о нас... с ней. А я не хочу, чтобы люди так думали.

РЕД. Но эта песня о расставании, Элвис...

ЭЛВИС *(глядя мимо него)*. Я не хочу, чтобы все думали, что я пою про неё. Я просто не хочу создавать у людей такое впечатление... Я не хочу о ней петь. Ни в каких смыслах. Никогда.

**Действие 3**

*Снова знакомая нам гостиная. Но на этот раз пространство расширено, заметен бильярдный стол, еще маленькие комнаты с коврами, пуфиками и т.п., еще несколько столов в глубине превращены в рулетку. В доме проходит домашняя вечеринка. Присутствует почти вся Мемфисская мафия, кроме Чарли и Джерри. В комнатах полно девушек. Они исполняют роль антуража и в действие, кроме специально упомянутых случаев почти не вмешиваются – болтают, курят, меняют пластинки и кассеты, смотрят телевизор и т.д. Играют Перси Мэйфилд, Клара Уорд, Арета Франклин, Том Джонс. Вдруг – резкий громкий хлопок, сопровождаемый дружным девичьим взвизгом. Мафия все как один задирают головы и весело переглядываются.*

СОННИ. Кто на этот раз?

РЕД. Джо, ты смотрел программу? Там случайно не было этого никчемного педика Джима Наборса с его *(Тонким фальцетом.)* раска-а-а-атистым пением?

ДЖО *(нервно)*. Не было там никакого педика. Я ничего не смотрел. Почему я должен за всё отвечать, а?

СОННИ. Потому что ты алмазный Джо и катаешься в одном Роллс Ройсе с боссом.

ДЖО. Боже правый, как же вы мне надоели со своим завистливым дерьмом...

*Взвизги переходят в восторженные вопли: на верхних ступеньках появляется Элвис – он в халате, заспан, слегка под кайфом, в правой руке сжимает дымящийся кольт сорок пятого калибра. И словно в аккомпанемент его появлению, звучит «Люби меня нежно» – его знаменитая баллада из одноименного фильма, видимо поставленная кем-то из гостей вечеринки. Элвис, опираясь локтями на перила, обозревает первый этаж. Он улыбается, но глаза у него пустые и усталые.*

ЭЛВИС. Привет лапушки. Ну как вы?

*Девицы вопя бросаются к нему, но Сонни и Ред уже предусмотрительно заняли позицию у лестницы.*

РЕД *(бесцеремонно толкаясь)*. Эй, спокойно… Живо все назад…

ЭЛВИС. Джо… Мне понадобится новый телевизор… *(Очень грубо и громко.)* Билли! Кто-нибудь! Да выключите вы эту ублюдочную херню! Слушать тошно…

*Помахав кольтом, в завершение своего эффектного, но довольно бессмысленного появления, Элвис, слегка пошатываясь, неторопливо скрывается в недрах второго этажа под разочарованный девичий гомон. Баллада, захлебнувшись, замолкает, снова включается Том Джонс.*

ПЕРВАЯ ДЕВУШКА. Куда же он?

ВТОРАЯ ДЕВУШКА. Я здесь, Элвис, я здесь!

ТРЕТЬЯ ДЕВУШКА. Боже, он такой потрясающий, Боже, я сейчас умру, Боже…

СОННИ. Уф… Каждый раз это напоминает мне рождественские распродажи…

ТРЕТЬЯ ДЕВУШКА. Боже, я умру, Боже, я сейчас умру… *(Начинает рыдать.)*

РЕД. Да это ж черт знает, что такое… Слушай подружка, ты сейчас вылетишь отсюда, если не прекратишь хныкать. Здесь вечеринка, а не похороны.

ТРЕТЬЯ ДЕВУШКА. Я его люблю, Господи…

СОННИ. Тьфу…

*Несколько девушек под шумок пытаются проскользнуть на второй этаж.*

РЕД. А ну стоять! *(Очень грубо толкает их всех обратно.)*

ЧЕТВЕРТАЯ ДЕВУШКА. Эй, не дерись!

ПЯТАЯ ДЕВУШКА. Так не честно! Вы же обещали, что он будет с нами! Целый допрос нам устроили!

РЕД. Ещё поговори у меня, цыпочка. Прояви терпение. Это тебе не долбаный вечер выпускников.

ШЕСТАЯ ДЕВУШКА *(неистово хохоча)*. Что ты там кричишь? Ты классный! Рыжий, такой рыжий! Такие красные у тебя волосы…

РЕД. Ага, красные…

ЛАМАР *(развалившись на пуфике, листает порно журнал)*. Детка, детка, лучше обрати свой взор сюда. А его не отвлекай – он женатый человек на ответственной работе.

РЕД *(со смехом)*. Вот козел торчащий...

ЛАМАР. И жена у него весьма строгая. Чуть что – такую трепку задаст, аж пыль столбом.

РЕД. Да закрой ты свой рот!

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА. А где Элвис? Он скоро к нам выйдет? Когда мы его увидим?

РЕД. Конечно, ты его увидишь, лапочка. Но не всё сразу…

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА. Когда же?

РЕД. Ты изучала историю, лапочка?

*Джо в этот момент разливающий коктейли, не в силах сдержаться, прыскает со смеху и весь обливается.*

ДЖО *(весь уделанный)*. Ах ты несчастье…

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА. Что ты такое говоришь?

РЕД. Я тебя спрашиваю – ты историю изучала?

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА. Не знаю… Наверное…

РЕД. Ага… Так вот… В средние века был такой обычай – перед тем как допустить девицу до монаршей особы, ну или там до какого-нибудь графа или герцога, её сначала проверяли его вассалы и эти… как их… камеристки, или там фрейлины.

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА. Что?

РЕД. Вот ты и считай, что Сонни – вассал, а я – фрейлина.

СЕДЬМАЯ ДЕВУШКА *(хохочет)*. Ты на фрейлину не похож.

РЕД. Да неужели же, детка? А я думал, что похож…

*Девица визжит, все хохочут.*

ЛАМАР *(провожая девушку взглядом).* Смешная… Но для меня пожалуй мелковата…

СОННИ *(опираясь на кий)*. Что поделать, Эл предпочитает «petite»…

БИЛЛИ. Ребята, всё это чересчур. О нас и так черт знает, какие слухи ходят… Это же не мафиозный притон. Вы слишком грубы с ними, нельзя ли повежливей…

РЕД. Повежливей? Да ну… Вот когда такая маленькая хрупкая принцессочка на твоих глазах начинает со всей силы рвать ему пальцы в надежде скрутить себе сувенир в виде кольца как-то поневоле забываешь про вежливость. Иди ка ты, Билли, читай мораль кому-нибудь другому…

БИЛЛИ. Ред, я вообще то не про то…

ЛАМАР *(продолжая обозревать девушек).* А вот у той ноги, пожалуй, вполне… Только с девочками из Лидо им ни за что не сравниться. Вот где были ноги от Нью-Йорка до Мельбурна. Джо, ты помнишь девочек из Лидо?

ДЖО *(оттирая рубашку платком)*. Черт, вот черт... Отвяжись ты от меня, Ламар... Отстаньте от меня все...

СОННИ. Действительно, отвяжись ты от него. Мужик разводится, а ты тут со своими танцовщицами...

ЛАМАР. Слушай, он разводится, но это же не значит, что у него там всё отсохло... А, Джо?

ДЖО. Как мне надоела твоя похабная болтовня... Сколько же у тебя яда в клыках, а, Ламар?

ЛАМАР *(миролюбиво)*. Ну, кому яд, а кому амброзия... Ну, вы как хотите, а мне никогда не забыть этих малышек, Блю Белл Герлс... Это был поистине рай, кондитерская Ладури, сад гурий и еще что-нибудь такое... Мы выбирали их словно конфеты... Вот эта, вот эта или вон та... Какая, в сущности, разница? Они все были чертовски хороши и все к нашим услугам. А потом позвонил тот смешной гарсон и сказал, что из-за нас они не могут начать шоу – оказывается все пташки, все до одной были в нашем номере...

БИЛЛИ. Они были там, это верно, Ламар. Но они были там ради Элвиса. Думаю, не стоит об этом забывать...

ЛАМАР. Билли, вот послушай меня... Ты сейчас конечно хочешь меня обидеть, верно? Верно? Тогда ты точно не по адресу...

БИЛЛИ *(сконфуженно пожимает плечами)*. Да не хочу я тебя обижать, просто я...

ЛАМАР. Билли послушай меня, просто послушай меня... Элвис это Элвис. Это то, что мы не можем объяснить, правда? Даже ты не можешь, хотя ты его родственник... Но Элвис – один и на всех его не хватит... Значит, кто остается? Следующие лучшие... Следовательно – мы...

СОННИ. Да ты математик Ламар. Вот такая теорема мне точно по душе...

РЕД. Черт тебя подери, Ламар, ты самый бесстыжий, вульгарный и грязный сукин сын на всем белом свете, но я тебя люблю! (*Чокается с Ламаром коктейлями.)* Эх, парни, какие бы толки о нас не бродили, какие бы слухи о нас не распускали – мне нравятся наши вечеринки! Мне нравится наш мир!

ЛАМАР. Да здравствует вечеринка 24 часа в сутки!

РЕД. Долбаная Алиса в стране чудес!!!

СОННИ. Деньги, женщины, машины – и будто ты ходишь по воде!

РЕД. И мир быстрый и яркий!

СОННИ. И мы словно летучие мыши – живем ночью, чтобы на утро обратиться в пепел!

РЕД. И не видим восхода Солнца!

БИЛЛИ *(заражаясь всеобщим воодушевлением)*. Не помним, когда кончается один день и начинается другой!

ДЖО *(смеется, хлопает себя по колену)*. Вот ненормальные придурки! Чертов элитный клуб!

РЕД. Рядом с величайшей звездой на Земле!

ЛАМАР. И никто! Кроме Бога! Не смеет сюда войти!

РЕД. За нас, парни!

*Все пьют, болтают, возбужденно переговариваются. Тем временем к компании присоединяется Марти Лэкер. Он только что курил косяк на лужайке у бассейна и потому слегка дезориентирован. Пошатываясь, некоторое время тупо смотрит перед собой, шарахается, размахивает руками.*

РЕД. О… Явление…

БИЛЛИ. Ты откуда такой хороший, Марти?

СОННИ. Видать, словил у бассейна большого розового единорога… Сколько косяков ты выкурил, приятель? *(Щелкает пальцами у Марти перед глазами.)*

БИЛЛИ. Это напоминает мне наши с Элвисом поездки на автобусе по Нью-Мексико. Держу пари, что он сейчас заорет про НЛО...

*Марти всматривается в Сонни, отшатнулся.*

МАРТИ. О-о-ох… Сонни… Сбрей ты уже эту бороду. Ты с ней похож на злого Спока. Так и чудится, что ты меня сейчас схватишь, как беднягу Маккоя и зале-е-е-зешь в мои мозги…

СОННИ. Кому нужны твои мозги... Ты сядь…

МАРТИ. Я видел призрак…

ЛАМАР. Что он там несет?

БИЛЛИ *(с радостным энтузиазмом фаната)*. Эй, ты ведь имеешь в виду серию, где Кирк с командой попадают в альтернативную вселенную? Крутая серия, что ни говори. Жаль последний сезон оказался форменным дерьмом. Эн-би-си испоганили все, что можно было испоганить...

ЛАМАР. А мне понравилось. Особенно про какой-то там разрушенный космический корабль, на котором оказалось много красивых девчонок.

БИЛЛИ. Хм, ну на самом деле это серия из первого сезона…

ЛАМАР. Не разбираюсь я в этих сезонах. Но девчонки там хоть куда.

МАРТИ. Я видел призрак…

ДЖО. На, выпей, что ли пепси…

*Марти жадно пьет, внезапно вытягивает руку и вопит.*

МАРТИ. Призрак!

*Все удивленно смотрят в указанном направлении и видят Ларри Геллера. Он, оказывается, тоже присутствовал на вечеринке. Это высокий, худощавый, аккуратно одетый молодой человек с пронзительным взглядом и глубоким мягким голосом. Парикмахер, стилист и самопровозглашенный духовный брат в одном лице. Знаток причесок и различных духовных учений. Мафия его не любит и не считает частью банды.*

СОННИ. Вот уж действительно правду говорят – ты только помяни черта, он и явится…

ЛАРРИ. Добрый вечер, джентльмены!

*Ответом ему служит неодобрительное молчание, но Ред особенно зол. Неторопливо отставив коктейль в сторону, рыжий Уэст будто нехотя, вразвалку обходит Ларри и преграждает ему путь на второй этаж.*

РЕД *(наклонив голову набок)*. А ведь у меня было такое хорошее настроение...

*Сонни тоже встает рядом, многозначительно постукивая кием по ладони.*

ЛАРРИ. Позвольте пройти.

РЕД. А если не позволю?

ЛАРРИ. Дорогой Роберт…

РЕД. Я тебе не «дорогой».

СОННИ. Ты куда собрался?

ЛАРРИ. Я пришел к Элвису.

РЕД. В самом деле? Ему понадобилось подстричься?

ЛАРРИ. О нет. Скажем так... Я пришел к нему пообщаться.

РЕД *(посмеиваясь)*. Да ну? Он пришел пообщаться...

СОННИ. Смотрите, каково...

РЕД. Чертова уйма народу мечтает пообщаться с Элвисом, Ларри. Даже мать его президент Соединенных Штатов не отказался...

ЛАРРИ. Джентльмены, мне некогда... *(Хочет пройти.)*

РЕД *(резко дергается в сторону, по-прежнему преграждая путь)*. А ты не спеши... А может, мы тоже хотим с тобой пообщаться...

*Все хихикают.*

ЛАРРИ. Я знаю, Роберт, полковнику не нравится, когда мы с Элвисом остаемся один на один. Его беспокоят темы наших разговоров. Но на этот раз в вашем присутствии нет необходимости. В данном случае мой визит – просто визит друга и…

РЕД. Да ты что – намекаешь на то, что мы за ним шпионим?

ЛАРРИ *(очень спокойно и отчетливо)*. А разве не в этом изначальный смысл всей вашей очаровательной группы?

*Все возмущенно гомонят, только Ламара происходящее, кажется, не волнует, он ухватил за руку одну из девушек и, сально скалясь, что-то воркует ей на ушко. Марти тревожно оглядываясь, трясет головой и машет руками, он всё ещё основательно под кайфом.*

ДЖО. Ну, ты погляди, какая змея…

БИЛЛИ. Лоуренс…

СОННИ. Закрой свой гребаный рот, Ларри...

РЕД. Слушай ты… Знаток божественных истин или как там называется твоя высоколобая галиматья… Твое дело маленькое, сколько раз тебе говорить. Ножницы, одеколон, бритва, лосьон – раз, два, чик, вжик, сделал свое дело и отвалил куда подальше. Ты понял? Твое дело стричь волосы, понятно? Стричь волосы, а не пудрить мозги.

ЛАРРИ. Зря вы так, Роберт…

РЕД. Да пошел ты.

ЛАРРИ. Что я вам сделал, Роберт?

РЕД. Он ещё издевается… Что ты мне сделал? Да просто не люблю я парикмахеров, знаешь ли… Дурные воспоминания детства.

ЛАРРИ. Мне вас жаль...

РЕД *(надвигаясь на Ларри)*. Ты себя пожалей, умник...

БИЛЛИ. Парни, парни...

РЕД *(продолжая наступать на Ларри, так они и ходят кругами).* Однажды я уже видел одних таких любителей стричь... В школе Хьюмз... Двадцать с лишним лет назад... Смотрю – мальчишку тащат... Прическа им его не нравилась... Хотели почувствовать себя крутыми парнями или что-то типа того... Волосы ему так и дерут... А я им – остригите сначала меня, если такие крутые! Меня сначала остригите! Может, и ты меня тоже сначала острижешь, а Ларри? Ну, давай! *(Хочет схватить его за воротник.)*

ДЖО. Так, так, всё остынь, чувак...

БИЛЛИ. Ред, ну чего ты завелся? Ты что очумел? А вам, Лоуренс, действительно лучше уйти. Элвис, насколько я знаю, в ваших услугах сейчас не нуждается. Здесь, вечеринка, весело, здесь, пожалуйста, развлекайтесь сколько хотите, а Элвиса оставьте в покое, оставьте вы его в покое, очень вас прошу.

ЛАРРИ *(спокойно и твердо)*. Никуда я не уйду. Я не к вам пришел, а к своему другу и спрашивать вашего разрешения, извините - не намерен.

РЕД. Да ты...

ЛАРРИ *(складывает пальцы перевернутым домиком)*. Очень жаль, Роберт, что вы так не любите парикмахеров. А мне моя профессия нравится. Волосы многое могут сказать о человеке, гораздо больше чем кажется на первый взгляд. Конечно же, я никогда и ни у кого не видел таких прекрасных волос, как у Элвиса. О, эти восхитительные черные завихрения вокруг кресла по пять, шесть кругов... Просто невероятно... Никого и никогда я не стриг и, наверное, не буду стричь с таким удовольствием... Настоящее эстетическое наслаждение... Но и ваши волосы, Роберт тоже очень интересны. Особенно цвет. Огонь, чистый огонь. Вы яркий человек. Во всех смыслах. Бывший морской пехотинец, автор песен, певец, композитор, актер, телохранитель. И, несомненно, вы очень привязаны к Элвису. Жизнь готовы за него отдать, ни так ли? *(Поворачиваясь к Сонни.)* Ну, а вы, Сонни? Эта прическа в стиле Тони Кертиса очень вам идет. Когда то Элвис дал вам действительно превосходный совет. У парня, который хочет быть своим в шоу-бизнесе должны быть именно такие волосы, а вовсе не блеклый ежик уличного бойца. И вообще, господа... Я искренне не понимаю причину столь острой неприязни ко мне... Ведь, в конечном счете, мы с вами делаем одно дело. Все мы – планеты, которые вращаются вокруг одного Солнца. И поверьте – света этого Солнца с избытком хватит на всех. Делить нам совершенно нечего. А теперь простите – я должен вас покинуть, меня ждет мой друг.

*Ларри спокойно проходит мимо Реда и тот, слегка смущенный его странной речью не препятствует ему. Марти с шумом валится со стула, Ламар получает звонкую пощечину.*

МАРТИ. Там какое-то свечение... Чёрт... Я видел чёрта... *(Подползает к лестнице и делает такие движения, как будто хочет поплыть.)* Какой прекрасный бассейн… Рыбки…

ДЖО. Ну и трепло...

БИЛЛИ. Он явно себя переоценивает...

ЛАМАР *(девушке)*. Ой, ой, ой, какие мы недотроги... Ты даже не представляешь, что ты потеряла, дорогуша...

СОННИ *(машинально поднимает Марти, сажает его обратно на стул).* Спок... Тони Кертис...

РЕД. Опять он будет крутить ему мозги своим эзотерическим бредом...

ЛАМАР. Ой, да хочет Элвис поболтать с этим занудой про эту ихнюю духовную мумбу юмбу или как там – ну и пусть болтает... С тех пор, как полковник сжег все эти идиотские книги, а Элвис достаточно наелся всякого дерьма про реинкарнации, йогов и проповеди по телевидению, я думаю, мы можем немножко расслабиться. В конце концов, каждый по-разному снимает свой стресс.

БИЛЛИ. Мне бы твой оптимизм, Ламар... Элвису так хочется верить во что-то мистическое, в какие-то сверх силы, а этот парень умело этим пользуется... То мессианство какое-то ему навязывал, то псевдорелигию эту свою...

ЛАМАР. Да какой к черту оптимизм, я тебя умоляю... В свое время мы употребляли черт знает что и видели в облаках Иисуса, Кеннеди, Сталина и НЛО и думали, что это забавно. И это, черт побери, было забавно. Но и только. Только и всего. Этот напыщенный махатма думает, что знает Эла. Проблема в том, что никто его конечно не знает. Но я, я твердо знаю одно – Эл скажет всё что угодно, чтобы произвести определенное впечатление. И Геллер снова налетит на его гигантское эго, как фургон с мороженым на скалу, а я от души позабавлюсь...

СОННИ *(продолжая зло бубнить про себя)*. Да в жопу этого Тони Кертиса. И чего они все привязались к моей внешности...

ЛАМАР *(сооружая себе очередной коктейль)*. Ты крутой парень, сынок и они тебе все завидуют...

РЕД *(смотрит на часы)*. Так... Пятнадцать минут...

СОННИ *(в сердцах)*. Да в жопу Тони Кертиса! В жопу Спока!

РЕД. Сонни, пятнадцать минут...

СОННИ. А???

РЕД. Я говорю, пятнадцать минут... Пойдем, покатаем шары... Если через пятнадцать минут этот недоделанный пастырь здесь не появится – я лично вышвырну его оттуда, а это его барахло оккультное запихаю ему в зад. Элу пора развлекаться. Девочки заждались. *(Сонни и Ред уходят играть в бильярд.)*

*Ларри ни сколько не переживая по поводу очередной стычки с Мемфисской мафией спокойно проходит на второй этаж особняка и стучится в хорошо знакомую ему спальню.*

ЛАРРИ. Элвис, это я... Прости за задержку...

*Тишина.*

ЛАРРИ. Элвис, это я Лоуренс. Извини, пожалуйста, но я задержался не по своей воле...

*Никто не отвечает.*

ЛАРРИ. Элвис... *(Прислушивается.)*

*Он едва успевает увернуться от внезапно распахнувшейся двери, как Элвис хватает его за одежду и быстро затаскивает внутрь.*

ЛАРРИ. О, Элвис... Что случилось?

ЭЛВИС *(криво усмехнувшись)*. Да ничего не случилось. Я просто не хочу, чтобы сюда зашел кто-то ещё...

ЛАРРИ. Но я один...

*Махнув рукой, Элвис поплотнее запахивает халат и залезает обратно на свою огромную кровать.*

ЭЛВИС. Хорошо, что ты пришел... Ты умеешь слушать, Лоуренс. А мне так нужно, чтобы меня хоть кто-то выслушал...

*Ларри потрясенно обводит взглядом зал. Накурено так, что хоть топор вешай. Перед кроватью дымится искалеченный телевизор. Тихо играет Nessun Dorma в исполнении Марио Ланца, одновременно бубнит радио, гундосит болтающаяся на проводе телефонная трубка. На одеяле раскиданы книги и журналы, тарелка с огромными недоеденными сандвичами вот-вот свалится с края кровати на пол, внизу на ковре валяются бутылки из под пепси, полупустой пузырек с таблетками. На тумбочке красуется небезызвестный кольт.*

ЛАРРИ. О, Элвис...

ЭЛВИС *(ест сэндвич, с набитым ртом)*. Иди сюда...

ЛАРРИ. Боже, опять ты ешь эту гадость... Мы же говорили с тобой о сбалансированной диете, об употреблении фруктов и овощей, и свежевыжатых соков...

ЭЛВИС *(кивает, с набитым ртом).* Говорили... Смотри, они похожи на дирижабли... Горничная сказала, что они прямо как дирижабли... *(Сует тарелку Ларри под нос.)*

ЛАРРИ *(отшатнувшись)*. Боже, Элвис... Я принес тебе столько книг по питанию и здоровью, а ты опять ешь этот ужасный обгорелый бекон…

*Элвис кивает и продолжает есть.*

ЛАРРИ. Позволь, я уберу это. *(Хочет взять поднос.)*

ЭЛВИС *(тянет поднос на себя).* М-м-м... Лоуренс... *(Машет рукой.)* Перестань... Эта чертова южная кухня. *(Смеется.)* Благословенная южная кухня... Я ем, когда нервничаю... А когда нервничаю, я ем... Конечно, это вредно... Да и черт с ним... Если бы дело было только в этом... *(Хлопает ладонью рядом с собой.)* Да садись ты...

ЛАРРИ *(двигается по комнате, прибираясь)*. Ах, Элвис, Элвис... Такое отношение к собственному организму тебя погубит...

ЭЛВИС. Меня губит многое, Лоуренс... Мой организм это мой организм. Где-то поганый, но, по крайней мере, мой собственный. Хоть что-то действительно моё... Хотя бы частично... Всё, брось, брось ты это... Тут потом уберут...

*Ларри подбирает пузырек из под таблеток, рассматривает его, потом показывает Элвису.*

ЭЛВИС. Это прописано врачом. Мне это нужно, Лоуренс.

ЛАРРИ. Но, Элвис… Это ужасная химия. Не лучше ли тебе принимать витамины, которые я...

ЭЛВИС. Слушай, чувак, я не хочу это обсуждать… Если бы ты был в моем теле, ты бы чувствовал себя как разбитый драндулет прямиком с дерби. Без этого мне не обойтись и всё – закрыли тему. Садись, давай…

*Ларри качает головой, но всё же послушно присаживается.*

ЛАРРИ. Как бы то ни было, всё это здорово пугает меня, Элвис. Ведь это разъедает тебя изнутри. Ты даже не представляешь, сколько внутренней энергии растрачиваешь…

ЭЛВИС. Я чувствую себя насквозь фальшивым, Лоуренс… Если уж на то пошло, то вот что пугает меня по настоящему, вот что разъедает… Словно меня нет, а есть кто-то другой… А я стою и наблюдаю со стороны… Какой-то другой Элвис… У меня ничего не выходит, какое-то всё вымученное, словно из тюремной камеры... Я бьюсь, просиживаю сутками в студии, но результат настолько ничтожен...

ЛАРРИ. Ты удивительный перфекционист…

ЭЛВИС. Нет, нет… Я, как убогое насекомое, Лоуренс. Серьезно – я чувствую себя тараканом на тараканьих бегах. Тебе ставят стенку справа и стенку слева, и ты бежишь по проложенной дорожке. Кто-то хочет заработать на тебе кучу денег, а кто-то – провести с помощью тебя какие-то изменения. Только им-то дорожка сверху хорошо видна, а вот мне эту дорожку видеть не положено, Лоуренс. Мне положено бежать, чувак. Бежать что есть силы, пока не раздавят.

ЛАРРИ. Ты хочешь сказать, что ты… не хозяин самому себе, не так ли?

ЭЛВИС. Да… То есть нет… Черт, так сложно объяснить. То лицо, которое выставляют на публику… Оно как будто не моё… И я хочу, чтобы об этом знали. Но ничего не выходит. Я делаю одно, но получается всё то же. Меня будто против воли на палку насадили и двигают над ширмой... Что за лицо видит публика? Идола? Какого-то супер парня? Я не знаю…

ЛАРРИ. Если ты спрашиваешь меня, то, по-моему, у тебя исключительно прекрасное лицо, Элвис. У тебя лицо царя Давида. Ты просто невероятный.

ЭЛВИС. Лоуренс…

ЛАРРИ. Я имею в виду не только внешность...

ЭЛВИС. Люблю я тебя слушать... Во всяком случае, иногда это лучше чем обсуждать с парнями очередной мотоклуб... Только на кой черт мне прекрасное распрекрасное лицо раз оно не моё. Когда я снимался в разной тошнотине я ведь даже синяк на него поставить не мог. Студии пронюхали про наши матчи и заставили меня таскать тот отвратительный шлем. Вот это *(Хватает себя за лицо.)* стоит миллион долларов. Расписали и оценили по частям…

ЛАРРИ. Ах, Элвис... *(Смотрит на него мягко и снисходительно, как на ребенка.)* Видишь ли, носить шлем во время игры в любом случае необходимо.

ЭЛВИС. Да, но, черт побери, когда я этого хочу. Я, я этого хочу! *(Бьет себя в грудь.)* А не менеджеры из Paramount... *(Встает, нервно прохаживается по комнате.)* Ничего... Потом у меня будет сын... И у него будет мое лицо... У меня ведь уже есть самая прекрасная дочка в мире! *(В порыве внезапного бешенства швыряет тарелку об стену.)* И никакая гребаная тварь ее у меня не отнимет...

ЛАРРИ. Элвис...

ЭЛВИС. Не позволю! Не позволю! Ни за что! *(Разглагольствуя, мечется по комнате.)* Ну, ничего... Потом у меня будет сын... И у него будут мои глаза и, конечно же, мое лицо. Ты можешь себе представить, на кого он будет похож? Он должен быть артистом, и, черт возьми, я сведу его с правильной женщиной, он будет самым красивым и совершенным ребенком в мире. И никто ничего у него никогда не отнимет... Уж я позабочусь! *(Остановился, тяжело дышит.)* Ладно, всё, чувак, хватит... Покончим с этим... Как в песне. Знаешь, я люблю эту песню. *(Поет отрывок из песни «Только сильные выживают» ("Only the strong survive")*

Вот что она сказала:

В твоей жизни еще будет, еще будет столько проблем.

Так что, послушай меня, поднимайся с колен, потому что только сильный выживет.

Вот что она сказала: Выживет только сильный.

Ты должен стать сильным, тебе нужно держаться.

Тебе нельзя больше ходить с поникшей головой.

(Автор перевода — asm83)

Извини, Лоуренс… Я тебя просто иногда использую, друг. Так стыдно... Иногда мне хочется говорить, говорить, говорить. Может я бы сказал это себе или Билли... Билли мой любимый брат, но я его уже достал, наверное. Может быть это не я, а вот это... *(Давит ногой выкатившиеся таблетки.)* А... Наплевать...

ЛАРРИ *(с улыбкой следит за ним).* Ничего, Элвис. Продолжай. В этом нет ничего постыдного.

ЭЛВИС. Я понимаю... Это, наверное, испытание от Бога... Испытания нужно выдерживать... Только... так тяжело... иногда... Так одиноко... И никого... Я всегда обращаюсь к Богу. Прошу подать мне знак или типа того… Но кажется, будто становится хуже. Я, наверное, что-то делаю не так…

ЛАРРИ *(мягко).* О, Элвис... Устремление к Богу – это всегда борьба, сильнейший конфликт. Когда приходит Божественное, оно разрушает человеческое. Поэтому так трудно. Конфликт всегда заканчивается гибелью, если мало любви.

ЭЛВИС. Наверное… Любви… Да…

ЛАРРИ. Тебя окружает слишком много людей с негативными флюидами.

ЭЛВИС. Флюидами… Это уж точно… В Ар-Си-Эй и прессе от них прямо не протолкнуться…

ЛАРРИ. Но ты не должен критиковать себя. Ведь все мы несовершенны, и наше тело, и наше человеческое «Я» несовершенны… Нужно себя воспитывать, а не критиковать… Насколько мы понимаем несовершенство и работаем над ним, настолько мы развиваемся.

ЭЛВИС. Я пытаюсь… Я знаю, что музыка это главная цель моей жизни… Я был бы счастлив знать, что моя песня удержала кого то от самоубийства… Но я сотворил столько бессмыслицы… Эти глупые бессодержательные фильмы… Эти инфантильные баллады… Вся эта скука… Ужасная оцепенелая страшная рутина… Туры в одни и те же города и Вегас, Вегас, Вегас, полковник на нем прямо зациклился… Развлекать людей – это всё прекрасно, но мне так хочется совершить что-то важное, что-то действительно великое… Ведь Бог зачем-то избрал меня Элвисом… Я знаю, что я бы ничего без Бога не сделал. Всё в его руках… Значит зачем-то всё это нужно…

*В продолжение всей этой речи берет с тумбочки кольт, проверяет магазин, решительно засовывает себе за пояс. Оценивающе смотрит на окно, недвусмысленно собираясь вылезти наружу.*

ЛАРРИ. Элвис, что ты делаешь?

ЭЛВИС. Хочу сбежать.

ЛАРРИ. Ты с ума сошел?

ЭЛВИС. Я хочу сбежать. Может и в этот раз получится.

ЛАРРИ. Получится что?

ЭЛВИС. Как в прошлый раз...

ЛАРРИ. Что???

ЭЛВИС. Однажды я уже сбежал от папы и Циллы. Это было ужасно глупо. Они считали, что я неразумно распоряжаюсь деньгами, покупаю слишком много подарков. Но я люблю покупать подарки, я люблю их дарить… В конце концов, это мое дело, сколько денег тратить и на что. Всё это было ужасно глупо. Мы поругались… И Элвис Пресли исчез… Исчез для всех… Раз и нет его… Был и нет… Унес его ветер… Элвис Пресли исчез для всех и встретился с президентом США. *(Очень возбужденно.)* Представляешь? Я, Лоуренс, понимаешь, я – простой парень из Теннесси… *(Мечтательно.)* Он был такой добрый. Он подарил мне настоящий значок федерального агента… и вот этот кольт… Но кажется, принял меня не слишком всерьез…

ЛАРРИ. Так это ты к нему опять собрался?

ЭЛВИС. Я просто хочу, чтобы он понял… *(С неожиданным отчаянием.)* Что я не хочу бегать по проложенным дорожкам, черт побери, понимаешь Лоуренс, я не хочу по ним бегать!!! Я же сказал ему… Я хотел бы что-то сделать! Я могу и хочу делать все, что мне под силу, чтобы помочь своей стране.

ЛАРРИ. Элвис!

ЭЛВИС. Говори скорее, Лоуренс, мне некогда…

ЛАРРИ. Ты вот в таком виде поедешь сейчас к президенту? В пижаме и халате? С пистолетом за поясом?

ЭЛВИС *(замер на месте, размышляет)*. Верно… *(Как ни в чем не бывало, возвращается обратно.)* Пожалуй, надо переодеться. *(Тихо бормочет себе под нос.)* В конце концов, мы с ним в одном клубе. У него свой костюм, у меня – свой…

ЛАРРИ *(вкрадчиво)*. Элвис, я думаю, нам стоит спуститься в сад для медитаций, пройти в беседку и хорошенько всё обсудить. Там сейчас очень красиво, цветные фонарики, прозрачные струи фонтана так поэтично подсвечены прожектором и всё такое прочее, и, кажется, твои друзья затеяли нечто вроде фейерверка…

ЭЛВИС *(некоторое время стоит на месте, моргает).* Фейерверки… Прости, Лоуренс… Что я только что говорил?

ЛАРРИ. Ну, если я всё правильно понял, ты собирался на прием к Ричарду Никсону…

ЭЛВИС. К Никсону… *(Моргает, трет лоб рукой с зажатым в ней пистолетом.)* Я просто хотел, чтобы он понял… Я хотел… О, Господи, Лоуренс… *(Тяжело садится на пол.)* Я такой идиот… Конченый на полную катушку... Честное слово, я чувствую себя, как раздолбанный кадиллак на деревенских гонках… Буксую на месте и грязь летит из под колес в разные стороны… Боже, мне так плохо, Лоуренс… Мне так плохо…

ЛАРРИ. О, Элвис… Ты не должен предаваться унынию. Уныние это тяжкий грех. Грех загрязняет душу. Чем чище душа, тем ближе она к Творцу. Всё же попытайся отнестись к своему состоянию, как к определенному испытанию духа. Во всех наших воплощениях мы проходим разные стадии совершенствования нашей личности. Мы перерождаемся каждый раз, чтобы наша душа выдержала определенный экзамен… Это испытание, Элвис, искушение, своего рода чистка…

ЭЛВИС *(тупо)*. Чистка…

ЛАРРИ. Да чистка… Перед великой миссией… *(Вкрадчиво.)* Я всегда говорил, что такая большая знаменитость как ты мог бы многое сделать… Ты мог бы стать чертовски хорошим религиозным лидером, потому что так много людей последовало бы за тобой… *(Не на шутку разволновавшись.)* А мне мешали… Полковник, и эти люди, и другие… *(Заводится.)* Они сожгли книги, которые я дарил, они мешали нам беседовать, а я, я…

ЭЛВИС. Ларри… Брось… Какой из меня к чертям собачьим религиозный лидер, когда я даже жене не могу объяснить про охлаждение любви… *(Взмахивает пистолетом так, что Ларри невольно от него отскакивает.)* Представляешь, я ей процитировал строфы из Нового Завета, а она мне сказала, что охлаждение любви, это когда я валюсь на кровать и выключаю себя таблетками, а потом встаю, и на нетвердых ногах отправляюсь в ванную, а ей приходиться следить, как бы я не рухнул со всего размаху на кафель и опять не разбил себе голову… Вот, Ларри… Все мои религиозные поползновения пфр-р-р-р… *(Вздыхает, снова машет пистолетом так, что Ларри вынужден уворачиваться.)* Нет… Нет… Тут что-то…

ЛАРРИ. Элвис…

ЭЛВИС. Нет, Ларри, нет, это не то… *(Замирает на мгновение, подняв пистолет.)* Но знаешь… Вот про флюиды… я с тобой пожалуй согласен…

*Ларри поджимает губы и закатывает глаза, как человек явно не достигший цели.*

ЛАРРИ. Элвис… Послушай меня… Мне кажется, наша беседа выйдет на другой, более высокий уровень, если мы обсудим духовные вопросы на воздухе, а не в этой задымленной комнате. Поэтому предлагаю тебе немного прийти в себя, переодеться и спуститься в сад медитаций. Я буду ждать тебя там.

ЭЛВИС. Да… Хорошо…

ЛАРРИ. Договорились?

ЭЛВИС. Да, Лоуренс. Разговоры с тобой приносят мне такое облегчение…

ЛАРРИ. Счастлив это слышать. *(Глядя на пистолет.)* Прости, я точно могу оставить тебя одного?

ЭЛВИС. Что? *(Заметив его взгляд, усмехается, снова становясь прежним Элвисом.)* Чувак, да брось… Ты же правда не думаешь, что я вставлю подарок президента США себе в рот и вышибу себе мозги… Не дождутся... *(Ларри не уходит.)* Да ладно, серьезно… Я не собираюсь стрелять в себя… *(С неожиданной злостью.)* Разве что в какую-нибудь змею… *(Будто что-то вспомнив.)* Я всегда стрелял в змей, но не в птиц…

ЛАРРИ. Хорошо, Элвис. Ты уж не в кого не стреляй, пожалуйста…. Ну… Я тебя жду.

*Покинув Элвиса, Ларри уходит в смешанных чувствах и, конечно, сразу натыкается на Сонни и Реда*.

РЕД. К твоему сведению мы звонили уже, наверное, раз пятнадцать. Почему там интерком всё время отключен? Что за хрень?

ЛАРРИ *(в несколько взвинченном состоянии).* У вас какие-то проблемы, Роберт? Оставьте, меня в покое. Я не мастер по ремонту телефонов, идите, проверяйте сами.

*Хочет уйти, но Ред удерживает его.*

РЕД. Что с Элвисом? Он в порядке?

ЛАРРИ. А почему бы вам не спросить его самого? *(Вырывается, уходит.)*

РЕД. Эта постная харя кулака так и просит…

СОННИ. Да пусть катится…

*Оба подходят к двери, прислушиваются. Приглушенно доносится какой-то голос.*

РЕД. Сам с собой, что ли опять разговаривает?

*Смотрят друг на друга, снова прислушиваются.*

СОННИ *(тихонько стучит).* Элвис… Элвис, ты там? С тобой всё в порядке?

*Тишина.*

РЕД. Элвис! *(К Сонни, испуганно.)* Не отвечает… Как бы он снотворного опять не наглотался...

СОННИ. Да после тонны этой калифорнийской культовой чуши кто угодно… *(Громко и решительно.)* Ты уж прости, босс, но если ты не ответишь – мы сломаем дверь!

ЭЛВИС *(после паузы, очень зло)*. Ну, разумеется со мной всё в порядке. Что, черт побери, могло быть со мной не в порядке в моей собственной спальне?

РЕД *(смиренно)*. Извини, просто мы немного волновались… *(Нарочито развязно.)* А что ты там делаешь столько времени, позволь полюбопытствовать? Все его ждут, а он в спальне сидит…

ЭЛВИС. Что делаю? Дрочу, мать твою.

РЕД *(сгибается в беззвучном смехе, хватается за Сонни).* Он дрочит, ты слышал? *(К Элвису.)* Тогда передавай привет своему дружку!

ЭЛВИС. Ред, ты хочешь, блин, присоединиться?

*Ред и Сонни громко, взахлеб хохочут. Элвис из-за двери их передразнивает.*

ЭЛВИС *(хриплым тонким голосом)*. Ха-ха-ха-ха... Скрипят клювами два обтрепанных орла...

СОННИ. Там Джо привел преотличнейших девочек… Слышишь, Элвис?

РЕД. Слушай, я только что провел блиц опрос. Они готовы читать вслух твои любимые отрывки из книжки и стихи, причем всю ночь напролет. А если надо поиграют для тебя на рояле. Короче говоря, всё как ты любишь.

СОННИ. А потом будем пускать фейерверки на лужайке. Пятнадцать тысяч долларов, ты слышишь, Элвис? У Билли чуть эпилептический припадок не случился, когда он увидел эти суммы… Кстати, Ламар клянется, что подобным запасом можно легко подпалить разом весь Форт Нокс...

РЕД. Пятнадцать тысяч долларов за огненные змейки, петарды, небесные ракеты, фонарики, все эти божественные огоньки… Надеюсь, мы правильно поняли твои указания. *(Кричит весело и яростно.)* Чтобы всё взрывалось, стреляло и бесилось, как тысяча молний в Апокалипсис!

СОННИ. Всё для тебя…

ЭЛВИС *(мрачно)*. Только я сейчас не для кого...

СОННИ. Так мы тебя ждем. А то Марти уже страшно по тебе скучает, выкурил пятый косяк и везде видит бесов похожих на вице президента Ар-Си-Эй.

ЭЛВИС. А может, это бесы его видят…

*Сонни обменивается жестикуляцией с Редом и уходит. Ред осторожно подходит к вплотную к двери и тихонько в неё скребется.*

РЕД *(другим голосом).* Элвис… С тобой точно всё в порядке, брат?

Элвис *(после паузы)*. Конечно, Ред…

РЕД. Мне кажется, я слышал голос… Ты говоришь там, да? Ей? Ты ей говоришь?

ЭЛВИС. Я ничего не говорю, Ред. Ступай, я сейчас приду.

РЕД *(после паузы)*. Она того не стоит, брат...

*Некоторое время стоит у двери, потом тихонько уходит.*

*Элвис сидит на месте, уныло глядя в одну точку. Потом смотрит на пистолет, равнодушно отшвыривает его прочь. Тяжело поднимается, усаживается на край кровати. Начинает разговаривать сам с собой, в продолжение всей этой сцены активно жестикулируя, свободно расхаживает по комнате, то опять присаживается, то что-то теребит или перекладывает, листает книги и т.п.*

ЭЛВИС. А ты говорила – если буду извиваться и до тридцати не дотяну… Смотри, мама мне скоро сорок, а я всё ещё извиваюсь. *(Смеется.)* Выжил… Я живучий… Разве я веду себя вульгарно? Не-е-ет… Да я самый добропорядочный… Один Элвис, второй, третий… Я один из трех… *(Очень грубо.)* Нет, эта сука меня клоуном не выставит… Не выставит… Я тебе ребенка не отдам... Я тебя лучше убью! Убью! *(Резко тихо.)* Нет, мама я уже всё… Всё, мама, всё… Просто столько тьмы в голове... Одна тьма... Убил бы... Временами убить хочется... Всё, мама... Я уже всё... *(Замирает на месте, прикрыв глаза, улыбается.)* Да... Это... так хорошо... *(Медленно наклоняет голову, будто кто-то гладит его по волосам.)* Ну что ты, я совсем не стесняюсь... Я тебя совсем не стесняюсь... Я один, мама... Возьми меня за руку и веди, как прежде... Мама, мне так это нужно... Чтобы кто-то взял меня за руку и повел... Ты попроси Бога там за меня, пожалуйста... Я сегодня не буду спать... Не могу... Не могу, не могу, не могу... Не засну... Каждый раз выживание... Мама, как я хочу отдохнуть... Помнишь... Как прежде... Мы жили друг у друга на носу... *(Смеется.)* И даже потом... На кушетке перед пианино... Рядом с бабушкиной раскладушкой... Мы втроем... Мы втроем... А теперь я один... Кругом толпа, толпы и толпы, а я один... Толпы людей, мама принимают тебя за другого человека... А ведь мне иногда это нравится... Так нравится... Ты ведь не о таком мечтала, да? А если бы Бог не забрал тебя первой всё было бы по-другому... Папа меня ругает... Каждый раз я виноват... Жена уходит – виноват... Много денег трачу – виноват... Не тех друзей завожу – опять виноват... А Богу всегда лишь бы наказать... *(Скрипит зубами.)* Лишь бы наказать... Если мой голос, моя слава, вся эта благость – Его дар, так за что меня наказывать... *(Зло выкрикивает)* За что же меня наказывать? Не нравится? Не нравлюсь я? *(Запрыгивает на кровать.)* Ну так давай наложи рейтинг Икс Икс Икс на мой исключительно грязный, болтливый рот!!! Знаешь, почему я живу ночью? *(Крайне яростно.)* Потому что Ты не смотришь! Ты не смотришь и мир будто о-жи-ва-ет!!! Оживает! Да к дьяволу... К дьяволу всё... Никакого просвета... Ну, хоть что-то... (Резко тихо.) Господи, почему... Что я ещё должен сделать? Что мне ещё сделать? Не сдюжу я... Домой хочу, Господи... Умоляю, забери меня домой... Где силы то взять? *(Медленно садится на колени.)* Я потерян... Я ничего не заслужил... Ничего... Мне бы только немного света... Ты мне так нужен... Я такой, какой я есть... Я слабый... Прости меня, Господи... На всё Твоя воля...

**Действие 4**

*Америка, середина семидесятых. Огромный неприлично роскошный гостиничный номер. Обстановка отчасти повторяет обстановку гостиной в Грейсленде. Высокие окна с тщательно задвинутыми занавесями, большие диваны, рояль, несколько телевизоров. Всё в довольно мрачных темно-красных тонах. Билли и Джерри беседуют стоя у занавешенных окон, мы застаем их примерно в середине разговора.*

ДЖЕРРИ. Да всякое бывало между нами, Билл... Только я никогда этого не забуду... Северный Мемфис…

БИЛЛИ. Разве такое возможно забыть? Все мы родом из Мемфиса, Джерри…

ДЖЕРРИ. И все были бедны, как церковные мыши…

БИЛЛИ. Зелень репы на завтрак, обед и ужин…

ДЖЕРРИ. Картонки в обувь, чтобы закрыть дыры…

БИЛЛИ. И совсем новые украденные неизвестно кем носки…

*Оба смеются.*

ДЖЕРРИ. И он сказал мне: «Твоя мать умерла, когда тебе был год. Знаешь, у тебя никогда не было дома, Джерри. Так вот тебе дом». А ведь у меня действительно никогда не было своего дома, Билл… Моя мать умерла, когда я был маленьким… Боже, откуда он узнал?

БИЛЛИ. Одиночество и опустошенность, Джерри… Поверь мне, если бы он не знал, он бы угадал…

ДЖЕРРИ. Что с ним происходит, Билл? Что с ним происходит?

БИЛЛИ. Ты теперь нечастый гость в Грейсленде… Многое изменилось…

ДЖЕРРИ. Так они... всё-таки расстались?

БИЛЛИ. Может ей стоило подождать, когда всё… образуется… Ну ты понимаешь… Черт, ты же знаешь, Элвиса. Иногда он может быть упертым, как бык в период гона, а иногда – как песок сквозь пальцы; сколько не хватай – сыплется, и нет его. И всё же жаль, что Линда…

ДЖЕРРИ. Билл... *(Чертит ботинком по полу.)* Да я на самом деле про Паркера... Разное слышал... Ничего не понял.

БИЛЛИ. Тьфу ты... Да ну тебя... Совсем меня запутал...

ДЖЕРРИ. Эй, я задел какую-то чувствительную струну?

*Шутливо толкают друг друга, смеются, но как то невесело...*

БИЛЛИ. Старый ты провокатор...

ДЖЕРРИ. Как сами то? Как Джой?

БИЛЛИ. Держимся... Друг друга... Изо всех сил... Нет, вот ты скажи мне, почему, чтобы понять самое важное, самое простое, то, что на самом деле находится от тебя на расстоянии вытянутой руки надо дважды пересечь вселенную, причем в обе стороны?

ДЖЕРРИ. Вселенная – это довольно сволочная вещь...

БИЛЛИ. Вот и я о том же...

ДЖЕРРИ. Так что там с полковником?

БИЛЛИ. Он в игре... Но Элвис не хочет его больше видеть и как-то с ним контактировать. Собственно, это все что я могу тебе сказать. Хочешь подробностей - спроси Элвиса...

ДЖЕРРИ *(саркастично хлопает в ладоши).* Ну, спасибо за совет, Билл…

БИЛЛИ *(кланяется).* Чем могу… Ладно, ладно, можешь также обратиться к Сонни – кажется, это он звонил Паркеру в офис…

ДЖЕРРИ. Значит, всё вернулось на круги своя…

БИЛЛИ. Ну, я бы так не сказал… Боюсь, это не конец истории… Не знаю… Мне кажется, это касается не только Паркера, но всех нас… Пойми меня правильно, Джерри… Ему хочется уединения… Даже не знаю, хорошо это или плохо… Я и Чарли то же самое говорил…

ДЖЕРРИ. А он?

БИЛЛИ. Право не знаю, что делать с этим маленьким парнем. Без Элвиса он и жизни не мыслит. Пока живет в Грейсленде… Пил бы он поменьше…

*В зал тяжелой походкой входит Марти, в сердцах швыряет на рояль какую-то кипу бумаг.*

МАРТИ. Хватит с меня этих адвокатских штучек. *(Орет куда-то в недра номера.)* Джо! В следующий раз твоя очередь брать трубку. Привет Джерри! Сколько лет, как говорится... *(Здороваются.)* Слушай, Билли, позвони Вернону! Он просил ему позвонить. А я не хочу с ним разговаривать. Да черт тебя подери, Джо... *(Быстрым шагом выходит.)*

ГОЛОС ДЖО *(явно разговаривает по телефону)*. Извините... Марти, ты мог бы орать потише, у меня же два уха, а не десять... Извините...

МАРТИ *(громко топая, возвращается).* Какой-то гребаный паноптикум…

БИЛЛИ *(сразу напрягаясь)*. Кто на этот раз? Сонни?

МАРТИ. Слушай, я, конечно, очень люблю нашего рыжего чертягу… Лучшего друга и телохранителя во всем мире не сыскать… Но это уж слишком…

БИЛЛИ. Что опять случилось?

МАРТИ. Что случилось, что случилось… Старик Пресли и так нас ненавидит сверх меры. Ну, теперь у него такая фора, что с лихвой хватит на две мемфисские мафии кряду…

БИЛЛИ. Что Ред опять натворил?

МАРТИ. Не знаю я, что он там натворил… А впрочем нетрудно догадаться…Чьи то разбитые носы, сломанные кости и выбитые зубы… Пойдет на коллекцию для какого-нибудь мать его археологического музея… Вот так и выходит, что Ред – с коллекцией, а Элвис – с очередным судебным иском на весьма кругленькую сумму.

ДЖЕРРИ. Вот дерьмо…

МАРТИ. Еще какое! И всё потому что кредо Роберта Джина Уэста гласит – «Сначала делаю, а потом думаю». Наверное, ему стоит сделать гравировку на лбу или что-то типа того.

ДЖЕРРИ. Так, а Элвис сейчас где? Джо вчера сказал мне, что он хочет пообщаться насчет новой сессии…

МАРТИ. Ох, не делай из этого каких-то долгоиграющих выводов, Джерри… Элвис вчера и Элвис сегодня, это как Джекил и Хайд…

ДЖЕРРИ *(пожимая плечами).* Да ладно… В любом случае я чертовски рад повидаться, парни…

БИЛЛИ. Сейчас он должен быть на часовом благотворительном концерте, потом он, кажется, планировал заехать в студию, вероятно потому и тебя пригласил… А потом собирался в кинотеатр с этой своей новой девушкой… Всё время забываю, как её зовут…

МАРТИ. Джинджер…

БИЛЛИ. Точно…

ДЖЕРРИ. Так значит, Линда все-таки уходит…

МАРТИ. Слушай, её можно понять. Вот если бы я был бабой…

БИЛЛИ. Если бы ты был бабой…

МАРТИ. Да, мать твою, дай мне договорить…

ДЖЕРРИ. Ты был бы самой страшной и языкастой бабой на свете, Марти…

МАРТИ. Вот псы драные…

*Хохочут, толкаются.*

БИЛЛИ *(давясь от смеха)*. Ладно, давай фантазируй…

МАРТИ. Пошел ты… Короче, я хочу сказать, что никто, ни баба, ни кто угодно не выдержит таких дурацких мытарств…

БИЛЛИ. Действительно жаль. Знаешь, она напоминала мне Энн-Маргарет. С ней было весело. И она действительно заботилась о нём.

МАРТИ. Эх, вот если бы со мной так нянчилась и возилась такая красивая женщина, я бы уже, наверное, был самым правильным и чистым, гукал, и пускал пузыри, как довольный младенец. Но ты же знаешь – выбивать из Элвиса таблеточное дерьмо это как зубы рвать без анестезии…

БИЛЛИ. Я и говорю – может ей всё-таки стоило подождать…

МАРТИ. Слушай, жизнь не может ждать, Билли… Она ушла заниматься своей жизнью…

И я иногда думаю… Может нам пора делать то же самое? Слезть, наконец, с этого наркотика под названием «Элвис Пресли – суперзвезда», который травит и его и нас, заодно? Только сейчас понимаю, каким же козлом я был по отношению к собственной семье...

*Входит Джо весь в расстроенных чувствах.*

ДЖО. А я смотрю, вы тут о бабах трепитесь? Сами о бабах трепятся, а мне всю грязную работу…

*Громкий шум за дверью.*

ГОЛОС ЛАМАРА. Вот не унимаются ведь, сукины дети...

ГОЛОС ЧАРЛИ. Элвис… Пожалуйста… Элвис…

ГОЛОС ЭЛВИСА. Не трогай меня… Не надо мне помогать… *(Кричит.)* Отвали, сукин сын, не трогай меня, я же сказал, не трогай меня… *(Звук удара.)*

*В номер вваливается причудливая процессия – впереди словно разъяренный мамонт, яростно топоча несется Ламар, медленным тяжелым спотыкающимся шагом заходит Элвис, резко словно втыкаются два ножа, влетают Сонни и Ред – взмыленные и злые до нельзя. Замыкает процессию Чарли – взмокший, уставший, с окровавленным носом. Теперь мафия присутствует в полном составе.*

*Элвис выглядит не лучшим образом – с опухшим, страшно бледным лицом наполовину закрытым огромными темными очками. Но он всё ещё король, всё ещё Элвис. Его харизма – густая и плотная, как раскаленный воздух надежно окутывает его, будто невидимый доспех, неизменно напоминая всем присутствующим кто перед ними.*

*Не изменяя своему стилю, одет весьма впечатляюще – он в черной куртке-двойке и брюках с кожаными вставками на карманах и задней части воротника. На плечи накинуто пальто с перелиной, в руках сжимает трость. Широким тяжелым шагом почти пробегает сразу полкомнаты и, с силой опираясь на трость, медленно оседает на пол. Билли бросается к нему, но Элвис жестом его останавливает.*

ЭЛВИС *(низко наклонив голову).* Ламар... Я на этой машине больше не поеду... Это какая-то банка из под помидоров, я чувствую каждый чёртов камень.

ЛАМАР *(устало)*. Ну, так от меня ты что хочешь?

ЭЛВИС. Я хочу, чтобы ты сменил этого норовистого ублюдка на что-то более приличное... И как можно быстрее, пока я не расстрелял эту упрямую скотину из дробовика…

*Внезапно за окном бухает гром, сверкает молния, с шумом начинается дождь. Далее все говорят почти одновременно.*

МАРТИ *(протягивая Чарли платок)*. Ну что – нарвался?

ДЖО. Что произошло?

ЧАРЛИ. Мы попали в толпу...

ЭЛВИС *(не поднимая головы).* Они хотели меня видеть...

СОННИ *(бешено озираясь по сторонам)*. Его ждали фанаты... По-моему их там было никак не меньше десяти тысяч...

ДЖЕРРИ. Вы будто после битвы при Геттисберге...

ЛАМАР. Какая там битва, мальчик... Это было безумное столпотворение, давка... Какой-то парень нацепил на плечо прожекторы c тяжеленным автомобильным аккумулятором, чтобы заснять Элвиса... Просто безумие...

ЭЛВИС *(ровным, ничего не выражающим голосом)*. Но они хотели меня видеть...

ЛАМАР. О да, черт побери, ещё как хотели... Так, что чуть не лишили зрения нас...

РЕД. Нам пришлось сменить несколько машин... Я думал ещё немного, и толпа разберет наш разнесчастный Форд на мелкие винтики... Хорошо хоть опередили этот проклятый дождь...

ЭЛВИС. Они хотели меня видеть...

*Ламар не в силах больше сдерживаться, яростно бросается к Элвису. Тот продолжает сидеть на одном колене, опираясь на трость, в пол оборота ко всем присутствующим.*

ЛАМАР *(нависнув над Элвисом)*. Знаешь, Босс, иногда мне кажется, что ты хочешь всех нас убить... Признайся, именно об этом ты мечтаешь... О нашей скорейшей мучительной смерти! Варишься в непостижимых глубинах своего страдания и вымещаешь его на нас!

БИЛЛИ. Ламар...

ЛАМАР. Да срань Господня!!! Делай со мной, что хочешь! Давай выбьем друг из друга это дерьмо раз и навсегда!

ЭЛВИС *(медленно, тяжело встает).* Опять ты ворчишь, Будда... *(Отряхивает брюки.)* С нами ничего бы не произошло... Я знал это... Просто в вас нет веры... Будь в вас хоть немного веры, вы бы знали, что ничего не случится...

МАРТИ. Да что за черт...

*Элвис поднимает руку и замирает на месте. Шум дождя постепенно стихает. Гром прекращает грохотать.*

БИЛЛИ. Элвис, ты в порядке?

*Не отвечая ему, Элвис поворачивается к Чарли.*

ЧАРЛИ *(поспешно).* Э... Ничего, ничего... Ничего... Ты не виноват... Я знаю, ты не хотел... Ничего, всё уже прошло... Это я сам...

ЭЛВИС *(очень тихо, будто себе под нос)*. Гле-ми-кан какой-то... *(Бросает трость, уходит.)*

*Билли быстро подбирает трость и тоже хочет уйти.*

ДЖЕРРИ. А... Элвис...

БИЛЛИ *(громким шепотом, в дверях)*. Позже, Джерри, позже...

*Все некоторое время молчат, в каком то оцепенении.*

МАРТИ. Ну, признавайтесь, чего он там у вас в машине опять наглотался. Или вы все наглотались...

ДЖЕРРИ. Геллеровские штучки...

ДЖО. Мне кто-нибудь, наконец, связно объяснит, что вообще произошло? Чарли...

ЧАРЛИ *(тихо и грустно)*. Кажется, это был действительно превосходный концерт, у Элвиса был такой прекрасный контакт со зрителями. *(Невольно увлекаясь.)* Он осознавал всех вокруг, и позади, и по обе стороны от него, он просто наслаждался их реакцией. Я был так рад видеть, что он счастлив. Было столько внутренней и визуальной энергии. Они буквально стали частью шоу и он...

ДЖО. Ну, это всё понятно. Меня интересует...

РЕД. А что тебя интересует, Джо? Можно подумать ты тут первый раз. Ты лучше вот удивляйся тому, что мы до сих пор не вытянутые и не продолговатые как баклажаны. Я вот удивляюсь.

СОННИ. Возникла проблема с контролем толпы. Нескольким фанатам как всегда понадобилось устроить потасовку за места перед сценой...

РЕД. Ну и Вернон с Дискиным предложили сократить шоу на пятнадцать минут. Естественно Элвису это не понравилось, но, в конце концов, ради безопасности зрителей он вынужден был досрочно завершить концерт. А потом нам ещё пришлось протаскивать машину через этот безумный людской поток. Черт, это было действительно рискованно.

ЧАРЛИ. Может быть, это было бы менее рискованно, если бы вы не реагировали столь чрезмерно...

РЕД. Ты там что-то петюкаешь, музыкант?

ЧАРЛИ. А зачем надо было бросать ту девушку об стену? Ты прекрасно знаешь, что случилось дальше... В драку полез её парень и началось...

МАРТИ. Значит, Ред опять отличился...

ЛАМАР. А-а-а-а, черт побери, там было целое шоу. Шоу внутри шоу...

РЕД. Ну да, да, полный вперед, наслаждайтесь, можно ещё и чирлидерш позвать...

ЛАМАР. Какая-то девица рвалась к Элвису на сцену, ну так наш рыжий герой схватил её поперек туловища и вроде как обнял, ну и у этой красотки задралась юбка, а под ней представьте – ничего не оказалось. Все вокруг орали и аплодировали, а потом... *(Всплеснув руками.)* Она полетела спиной назад, хорошо ещё впечаталась в какого-то парня...

ДЖО. Господи, Ред...

РЕД. А вы, мать вашу, давайте, ещё поучите меня...

СОННИ. Да он всего лишь делал свою работу... У неё что-то было в руке...

ЧАРЛИ. Карандаш у неё был...

СОННИ *(со злостью).* Ты смотри сколько уверенности... А не хочешь местами поменяться? Я буду бренчать на гитаре, и подавать шарфики, а ты будешь сдерживать психованных фанатов. Как тебе такой вариант, а, коротышка?

РЕД *(грубо)*. А почем я знаю, что у нее в этой руке? Карандаш для автографа? А может бритва? Или кусок стекла?

ДЖО *(себе под нос)*. И пара пулеметов под юбкой.

СОННИ. А ты не ерничай. Тебя там не было. Как, по-твоему, он должен реагировать? После всех этих угроз с привлечением ФБР???

ДЖО. Я-то не ерничаю... Только два последних часа это мы с Марти висели на телефонах, а не ты...

ДЖЕРРИ. Да, парни... Пару месяцев всех вас не видел... Как будто никуда и не уходил...

*Элвис и Билли возвращаются обратно. В руках у последнего трость и пальто. Элвис по-прежнему в темных очках, выглядит немного подавленным и напряженным. Билли тоже расстроен.*

ЭЛВИС. Ламар позвони Имбирке. Скажи, что мы заедем за ней примерно через три часа. Да передай, что я не желаю, чтобы она опять таскала с нами выводок из своих тупых друзей. Это совсем не весело. Я не хочу их больше видеть... Джерри...

*Подходит к Джерри, предлагает рукопожатие, но когда Джерри протягивает свою руку, Элвис резко поднимает вверх свою.*

ДЖЕРРИ. Ты опять это сделал.

ЭЛВИС. Ты приехал...

ДЖЕРРИ. Ты позвал...

ЭЛВИС. Мы ведь не будем зацикливаться на всяком негативном дерьме, правда, Джерри?

*Джерри молча разводит руками, одновременно Джо быстро подходит к Элвису и что-то шепчет ему на ухо. Элвис ненадолго задерживает на нем взгляд и незаметно кивнув, поворачивается к Марти.*

ЭЛВИС. Марти, ты папе звонил?

МАРТИ. Нет, не звонил...

ЭЛВИС. Мне надоело выяснять с ним отношения по поводу этих дурацких чеков. И мне надоело, что он вываливает это на меня снова и снова. Так что выпиши чек Марти. Я куплю этот чертов комплект мебели, я куплю его и мне плевать, что папа там себе воображает.

*Марти выразительно переглядывается с Билли, корчит ему рожи.*

ЭЛВИС. Ред, Сонни, ребята... Пусть мне приготовят Роллс Ройс. Поведу сам. И... на два слова.

*Элвис уходит, Ред и Сонни уходят вместе с ним.*

МАРТИ *(мотает головой)*. Шикарно, просто шикарно...

*Чарли шумно хлюпает носом.*

ДЖО. Ой, пойди хоть умойся, смотреть на тебя не могу...

ЛАМАР. Вот, Чарли, вот потрясаешь ты меня... За все те три тысячи раз безумные времена пока я работаю на Элвиса я только раз видел, как он дал кому то по морде. А теперь-то вас прямо, как королей можно поименовать. Ну, сначала пойдет мистер Железные кулаки Сонни Уэст первый, а потом уже ты, сынок, Чарли Ходжес второй Великолепный.

МАРТИ. Ламар, уймись... *(Нервно приглаживает волосы.)* Всё это как то, черт побери, давит мне на нервы... *(К Чарли.)* Ладно, пойдем, несчастная ты жертва, надо кровь остановить... *(Уводит Чарли.)*

ДЖЕРРИ. Билли, да что там у вас произошло?

БИЛЛИ *(сухо)*. Ничего не произошло.

ДЖО. Опять, наверное, ругался последними словами?

БИЛЛИ *(устало)*. Да не ругался он... Расстроился и... В общем расстроился... Из-за Чарли, чтоб его...

*Тем временем Элвис, Сонни и Ред проходят в небольшой конференц-зал примыкающий к номеру. Элвис стоит перед ними, низко опустив голову, так что лица его совсем не видно. Неторопливо достает небольшую сигару, срывает целлофановую оболочку. Ред и Сонни тут же вскидывают руки с зажжёнными зажигалками. Элвис игнорирует их и прикуривает сам.*

ЭЛВИС. Ред… Два вопроса… Первый... Какого хера ты не передаешь мне то, что должен передать… Калечишь посыльного... Вводишь меня в заблуждение... Что за бред?

РЕД. А если тебе передадут бомбу с часовым механизмом?

ЭЛВИС. Я задал тебе вопрос и, знаешь, как-то не настроен шутить…

РЕД. Элвис… Тогда я тоже задам тебе вопрос… Как насчет старых добрых времен когда ты обходился без этого?

ЭЛВИС. Какие, на хрен, старые добрые времена? Что ты мелешь?

РЕД. Ты прекрасно понимаешь, о чем я говорю.

ЭЛВИС. Мне это нужно.

РЕД. Тебе это нужно?

ЭЛВИС. Да, черт побери, мне это нужно, мне... Я хочу, чтобы ты оставил в покое этих ребят, не бил их и не калечил, потому что мне это нужно.

РЕД. Но ты много лет обходился без этого.

ЭЛВИС. Но теперь мне это нужно.

РЕД. Ты глубоко увяз, чувак.

ЭЛВИС. Я знаю, что я делаю...

СОННИ. Друг, боюсь, ты не понимаешь...

*Элвис поднимает руку, как будто требуя тишины, неторопливо раскуривает сигару.*

ЭЛВИС. Вы не смеете... Не смеете судить... Вы ничего не знаете...

РЕД. Мы знаем то, что ты прямо у нас на глазах разлетаешься на части, как двухдолларовая безделушка, купленная на распродаже...

ЭЛВИС. Вы не можете судить... Вы не знаете, что я чувствую... Какую боль я испытываю каждый Божий день... Это рецептурные лекарства и я полностью контролирую ситуацию... Вы все, черт побери, лезете меня перевоспитывать. А для начала пройдите хотя бы милю в моих ботинках... Помнишь эту песню, Ред? Побудь в моей шкуре! Господи Боже, если бы кто-нибудь из вас, хотя бы на один гребаный день побыл в моей шкуре...

СОННИ. Но ведь это превращает тебя в другого человека...

РЕД. Отрицание только усугубляет...

ЭЛВИС. Я вас позвал сюда, парни, не для того, чтобы выслушивать ваши нравоучения. Я сказал вам то, что сказал. И если вы не совсем тупые, а я знаю, что вы, дьявол вас раздери не тупые – вы меня услышали. Я всегда рад вам парни, но если меня пытаются этак исподволь толкать рычажком, чтобы я дергался и прыгал, как шарик в пинболе я говорю «Адиос»...

РЕД. Элвис...

ЭЛВИС. Я не закончил... Есть ещё вторая проблема... И она заключается в том, что я больше не хочу видеть эти бои без правил у сцены. Я не хочу, чтобы вы избивали моих поклонников.

СОННИ. Слушай, я не знаю, кто там чего про нас наговаривает, но мы никого не избиваем. Мы исполняем свои обязанности.

РЕД. Мы делаем свою работу... босс. Делаем, как можем. Чтобы ты выступал дальше и не имел с этим никаких проблем. Тебе не нравится, как мы работаем? Зачем же дело стало... Мы ведь знаем друг друга двадцать лет... Просто так и скажи...

ЭЛВИС. Если бы мне не нравилась ваша работа, вас бы уже давно здесь не было. И дело не в этом. Дело в том, что мне надоели идиотские слухи, жалобы и скандалы... Я слышал это не раз и не два и не три, а много, много гребаных раз... И я ещё раз говорю – я не хочу, чтобы вы избивали моих поклонников. Я не хочу, чтобы на моих концертах им причиняли боль – это ясно? Эти люди все, что у меня есть... Без них у меня бы ничего не было. Для них я пою свою музыку. Я живу ради своей семьи и ради них... В этом мой смысл... Вы слышите? Вы меня поняли? Теперь, покончим с этим... Идите и приготовьте мне Роллс Ройс... *(Хочет уйти.)*

РЕД *(внезапно)*. Ну а как насчет нас?

ЭЛВИС. Что?

СОННИ. Вот черт...

РЕД. Ты живешь ради семьи и заботишься о поклонниках... А что насчет нас? Мы хотя бы на дюйм... хоть каким-то краем вписываемся в этот избранный круг? Некоторые парни работают на тебя практически полжизни... И я один из них... Ты уж прости, но хотелось бы ясности в этом вопросе...

ЭЛВИС *(после паузы)*. Я думал, есть такое понятие, как преданность, верность... Тебе было плохо рядом со мной все эти годы, Ред, скажи честно? Я в чем-то обделил вас, обидел?

РЕД. Ну... Сказать по правде, иногда ты вел себя, как лошадиная задница...

ЭЛВИС. Ну, кто же из нас иногда не ведет себя, как лошадиная задница? Ты не вел себя, как лошадиная задница, а Ред? А ты, Сонни?

*Все трое тихо смеются.*

ЭЛВИС. Ладно, кончайте уже это мозгокручение... Через пять минут я хочу быть за рулем Роллс Ройса и ваши потрясающие рожи должны быть, как на средневековых гербах – смотреть строго в одну и строго в другую сторону... *(Уходит.)*

РЕД. Ты видел это, Сонни?

СОННИ. Как будто легкомоторный самолет, пилотируемый новичком любителем с воем летит на камни...

**Действие 5**

*Унылая гостиничная обстановка. Комната приличная, но уж больно казенная. Кровать, диван, кресла, пара тумбочек, радиоприемник, телевизор. За окном угадывается бульвар Сан-Сет – синее небо, пальмы, рекламы. Сонни разговаривает по телефону. Ред рассеянно крутит настройку радио. Периодически попадает на песни Элвиса.*

СОННИ *(затыкая пальцем ухо)*. Роберт, перестань, ты мне мешаешь... Извините, Джон...

*Ред бережно, будто маленького ребенка берет радиоприемник на руки, прижимает к себе и вдруг бросает на пол и остервенело бьет каблуком.*

СОННИ. Черт... Роберт, ты совсем охренел? Мало мы за номер заплатили... Джон, это я не вам... *(Закрывая ладонью трубку.)* Роберт, выйди отсюда... Достал... *(Снова в трубку.)* Да, Джон...

*Пиная ногой несчастный приемник будто мяч, Ред со звоном и бряканьем покидает комнату.*

СОННИ *(в трубку)*. Слушайте... Джон... Подождите, нет, подождите, я всё понял... Так... Цифру? Господи Иисусе... *(Смеется.)* Дело ведь совсем не в этом, Джон. Мы подписали контракты и у нас есть авансы... Нет, нет, Джон, это вы не понимаете, не хотите понять. Работа над книгой уже идет и у нас для этого есть веские причины... Весьма веские... Да, так и можете передать... Да, да вот этому конкретному человеку, которого вы представляете... Поверьте, я всё правильно расслышал, с некоторых пор я даже слышу, как муравей справляет нужду в моем ботинке, такая жизнь у меня стала напряженная... А вот мне, Джон, не смешно, совсем не смешно... *(Вздыхает.)* Мне надо переговорить с партнерами... Через полчаса вас устроит?.. Что?.. Да... Хорошо... *(Кладет трубку.)*

*Некоторое время сидит на месте, тихо присвистывает, встает. В проеме двери появляется Ред.*

СОННИ *(передразнивая)*. «Я не буду называть никаких имен, просто вы, ребята, придумайте причину, по которой вы не будете писать книгу»... О? Слыхал, каково... Просит назвать цифру...

РЕД. Кто это был?

СОННИ. Джон О'Грейди... Частный детектив...

РЕД. Ну и чего ему надо?

СОННИ. Хочет, чтобы мы отказались от работы над книгой. Сказал, что нам не нужно будет беспокоиться ни о каких юридических процедурах, проблемы с компанией и контрактом они в случае чего возьмут на себя.

РЕД. Иными словами, хочет нас купить?

СОННИ. Бинго.

РЕД. Нет... Так не пойдет... Не в этот раз...

СОННИ. Речь идет о серьезных суммах, Бобби, ты понимаешь? Может быть четверть миллиона... Или даже половина...

РЕД. А ты, Сонни, понимаешь, что если он откупиться и в этот раз, то вообразит, что может откупиться от чего угодно...

СОННИ. Понимаю, ещё бы не понимать... Но О'Грейди дал мне полчаса и я всё-таки должен удостовериться...

РЕД *( внезапно сорвавшись, с яростью и болью)*. Да к черту это! Хоть за все деньги мира... Гореть им всем в аду, гореть им всем в проклятом аду с миллионами своими... Нас уведомили за неделю, Сонни, за одну долбаную неделю... Даже китайским кули дают две... А я ведь чуть наемным убийцей не стал ради него... Рыдал в лимузине, слезами обливался – «Убей, Ред, эту суку, он забрал мою женщину, убей, ты обязан убить, я хочу, чтобы ты разорвал ему горло, вытащил его кишки, прострелил его поганую башку насквозь, так чтобы в нее, как в телескоп смотреть можно было»... И знаешь, я ведь чуть не согласился... Это я Стиву в интервью сказал, что отпирался... Нет... Вот тебе говорю... Я почти согласился тогда... Потому что он попросил... Дьявол, да попроси он меня прикончить Торма, или Гулета или Наборса, да хоть всех троих вместе взятых я бы ни на йоту...

СОННИ. Бобби... Брат, ну... Ну, всё успокойся... Это же не ты сейчас...

РЕД. А знаешь, что убивает меня больше всего? То, что ему даже не хватило яиц самому это сделать... Нет, ну я бы понял... Позвони и скажи... Так, мол и так, Редди... Разбегаются наши дорожки... Адиос, друг, я в твоих услугах больше не нуждаюсь... А ещё лучше - ну будь ты мужиком, приди, посмотри в глаза... Всё, Редди... Всё хорошее когда-нибудь кончается... Вот и протекли эти двадцать лет... Собирай вещи и прощай... Давай, что ли напоследок обнимемся... Так нет же... Он даже на такое оказался не способен... Сам умотал в Вегас, а вместо себя подослал это ничтожество... Слизняка убогого... Сквалыгу этого ненасытного... Этого жалкого мозгляка, своего папашу... А тот и рад радёхонек... Недельный заработок в зубы и катись на все четыре стороны... Плевать на тебя... Плевать на твою семью... Плевать на двадцать лет... На всё, друг мой разлюбезный пле-вать...

СОННИ. Знаешь, я всё-таки думаю, что Вернон определенно приложил к этому руку...

РЕД. Да, да, брат, давай... Ты думаешь, мне не хочется его оправдывать... Я только этим и занимался все первые дни после того, как этот сквалыга уведомил меня об увольнении... Сначала, когда жену утешал... Она ведь поверить не могла... Всё твердила, что это какая то ошибка... А потом в своих мыслях... «Он определенно не виноват, это не он, его заставили...» Но ты же сам звонил ему, Сонни... И что? Добился чего-нибудь?

СОННИ *(сидит, сгорбившись, медленно качает головой, пожимает плечами)*. Я звонил ему в Палм Спрингс... И мне не дали с ним поговорить, сославшись на то, что он спал, но когда через некоторое время я перезвонил вновь, они изменили номер... А когда я дозвонился в Лас-Вегас, доктор Ганем сказал, что он не хочет со мной разговаривать...

РЕД. Так какого же черта ты строишь из себя доброго самаритянина и пытаешься его оправдать?

СОННИ. Но ты же знаешь, под каким давлением он находится. Всё не так просто, брат...

РЕД *(глядя в сторону застывшим взглядом)*. Всё не так просто… Всё не так просто, ещё бы... Ты мне это говоришь?.. Ты думаешь, я не знаю… Мой отец скончался в тот же день, когда умерла его мать… А тебе ведь известно, как он её любил... И после того как он сказал ей последнее «прости»... А я, поверь, знаю, каково ему было... Он ведь нашел в себе силы прийти на прощание и с моим стариком... И я тогда подумал, что не будет у меня друга ближе... Я был готов принять пулю за него, Сонни... И сделать ещё тысячу вещей... Если он только скажет... Пальцами щелкнет… Вот это я знаю... А теперь он вышвырнул меня за дверь, как негодный мусор, с жалкой подачкой в кармане и даже говорить со мной не хочет... Ну и как, Сонни... Простить? Или что? А я знаю то, что такое не прощают, Сонни... Вот что я знаю...

*Сонни тяжело вздыхает, бессильно хлопает себя по коленям, встает, прохаживается по комнате.*

РЕД *(слегка успокоившись)*. По правде сказать, я не думал, что когда-нибудь до этого дойдет...

*Сонни мотает головой, смеется чему-то своему.*

СОННИ. Бобби, когда я женился, и он пришел на свадьбу... Господи, ты помнишь... С этими пистолетами... Два золотых в наплечной кобуре, один с перламутровой рукояткой за поясом, еще один – на спине. *(Падает на диван, хохочет, Ред начинает хохотать вместе с ним, бьет ладонью по стене.)* И ещё один гребаный дерринджер в его ботинке... И этот чертов фонарик... который он тащил к алтарю на виду у всех... Господи Боже, Пресвятая Дева Мария и все святые угодники... Бобби, у меня был шафер, который, наверное, единственный за всю историю Мемфиса пёр к алтарю с пятью пистолетами и фонариком... И это было форменное безумие... Но для нас с Джуди это было нормально... Это было абсолютно безумно, но это было нормально... Потому что это Элвис, благослови его Бог, Пресли, мой шафер, мой друг, мой босс и один единственный мужик во всей вселенной, который набил мне рожу, а я не набил рожу ему в ответ... Это был он, черт побери, это был он и даже если бы он потащил с собой пулемет Гатлинга, я бы решил, что это абсолютно нормально... И пять пистолетов, и фонарик, и пулемет и что-нибудь ещё... Я бы решил, что это абсолютно нормально... Любое безумие... Нормально... Любое безумие, но только не это, Бобби... Я мог вообразить всё, что угодно, но только не это...

*Следующие несколько реплик проговаривают смеясь.*

РЕД *(трет глаза)*. Потому что Элвис – это самый безумный, самый веселый, чокнутый, умопомрачительный ублюдок на всем белом свете...

СОННИ. Да, черт побери, да, Бобби...

РЕД. И я бы ни на что не променял эти безумные двадцать лет... Никогда и ни на что...

СОННИ. Точно...

РЕД. Потому что я люблю этого ублюдка, Сонни... Это правда... Так, что был готов сдохнуть за него, пару раз, как пить дать...

СОННИ. А я вообще ставил его выше моей семьи... Хорошо ещё Джуди меня понимает...

РЕД. Иногда он бывает таким уязвимым... Прямо мальчишка в мужском теле...

СОННИ. А иногда строит из себя старшего брата из сурового гетто и поучает тебя, будто какого мокроухого...

РЕД. Играет с тобой этак жестоко и невинно, как ребенок с лягушкой... И вроде хочется ему кости переломать, а нельзя, он же не со зла... Он просто хочет посмотреть, что у тебя внутри...

СОННИ. Вот вот... Наиграется вдоволь, аж душу вытрясет и на пол – катается и хохочет, как одержимый...

РЕД. А потом залезает в эту свою адскую комнату с зеленым потолком и красным ковром, запирается на все запоры и рыдает там до полусмерти, жалеет, понимаешь ли...

СОННИ. А главное думает, что мы не знаем...

РЕД. И никогда ведь, ушлепок такой, не извиняется...

СОННИ. Ага... Кадиллак тебе в зубы или там Харлей и будь рад...

РЕД. Ну да... Куча дорогих машин, которые ты даже содержать не в состоянии... Самый долбаный эгоистичный и великодушный сукин сын...

СОННИ. Да просто до крайности избалованный заигравшийся в супершпиона балбес с золотым сердцем...

РЕД. Так ты всё-таки сомневаешься? Ну что?.. Значит, посылаем Стива по известному адресу, получаем деньги и...

СОННИ *(неожиданно обрывая смех, жестко глядя на Реда).* Шутишь?

РЕД *(обрывая смех).* Ага, шучу... Вот, уже лучше... Вот такой настрой мне нравится, брат...

СОННИ. Просто я знаю, откуда это всё плетется...

РЕД. Ну тогда к черту игры, жалостливую ностальгию и прочее сентиментальное дерьмо. Давай начистоту и без обиняков – что ты думаешь?

СОННИ. Хочешь знать, что я думаю, Бобби? Так вот... Я по-прежнему думаю, что жадность Вернона и его личная неприязнь к нам не последнюю роль сыграла, но... если мы всё бросим на полпути... мы никогда до него не достучимся...

РЕД. А знаешь, что я думаю?

СОННИ. Догадываюсь...

РЕД. Не-а...

СОННИ. О, черт, этот твой злобный оскал… Ладно, колись...

РЕД. Я думаю... о любви...

СОННИ. Что?

РЕД. Ага...

СОННИ. Бобби, я, что то тебя не очень...

РЕД. Любовь – это такая штука, Сонни... Любовь, прежде всего, должна быть честной, правда, ведь?

*Сонни выпячивая нижнюю губу, пожимает плечами, не совсем понимая, к чему клонит кузен.*

РЕД. Он говорит, что живет ради своих поклонников... Что любит их больше всего на свете... А они любят его... Но, наверное, это немного несправедливо, что предмет их любви известен им несколько односторонне... Эта книга, Сонни определенно восстановит справедливость... Они посмотрят на него, по-другому посмотрят, а он, черт побери, наконец-то посмотрит на себя...

СОННИ. И тогда...

РЕД. Ну тогда ему придется заняться собой... Ну, чтобы хотя бы попытаться выставить нас лжецами... Может быть, завязать с таблетками, которые превращают его в дикого сукиного сына... Пересмотреть свой образ жизни... Меняться, Сонни, это заставит его меняться...

СОННИ. Верно, верно...

РЕД. Если ни его отец, ни его женщины, ни его родственники, ни даже Том Паркер не в состоянии заняться им как следует – что ж, это сделаем мы... Ведь именно для этого и нужны друзья – не так ли?

СОННИ. А ты прав...

РЕД. Это просто способ сказать ему в лицо о том, что происходит. И если он не захотел услышать нас тогда, он определенно услышит нас сейчас.

СОННИ. Услышит в недвусмысленных выражениях...

РЕД. Вызов, Сонни... Ему нужен вызов... Только так мы его расшевелим... *(Бьет кулаком по столу.)* Звони О'Грейди... И пошли его ко всем чертям. А я позвоню Стиву. Пусть приходит за второй частью интервью, как и договаривались. Во мне накопилось столько красноречия, сколько нет и в доброй сотне долбаных телевизионных проповедников...

**Действие 6**

*Элвис и Ред разговаривают по телефону. Ред очевидно ждал этого звонка, в самом начале разговора быстро подтягивает магнитофон к трубке, включает его ещё до того, как Элвис начинает говорить. Действие происходит ранним утром, почти ночью – Элвис в черном спортивном костюме с нашивкой DEA (Аббревиатура Управления по борьбе с наркотиками Drug Enforcement Administration) на спине и белой шелковой рубашке, Ред всклокочен и небрежно одет в первую попавшуюся одежду – майку навыпуск и старые штаны. Речь у Элвиса тихая, немного замедленная, он по-прежнему очень бледен и выглядит больным. Однако, как человек привыкший вести ночной образ жизни держится достаточно бодро, сразу видно, что звонит, отложив какие-то дела. Ред во время разговора закуривает, слегка волнуется, но пытается быть сосредоточенным (1).*

ЭЛВИС: Привет! Как дела, чувак?

РЕД. О... Привет, Элвис... Я только что проснулся...

ЭЛВИС. Рад тебя слышать... А я навещал Линду в её доме и когда те люди узнали, что я тут живу, не преминули задрать арендную плату аж вдвое. Сейчас вот сижу один, купил пару новых гитар и распеваю во всю глотку... Пальцы стер – волдырь на волдыре... Мне рассказали о разговоре, который у вас всех был и думаю, я действительно должен объясниться...

РЕД. Знаешь, я бы предпочел встретиться и мы бы поговорили с глазу на глаз...

ЭЛВИС. Сейчас это невозможно, Ред. К тому же это дело моего отца...

РЕД *(сухо)*. Я так не думаю, Элвис...

ЭЛВИС. Ред, ну ты же знаешь какое давление я испытывал. Я имею в виду всю эту дурацкую возню с ракетболом. Два корта за миллион триста тысяч долларов... Я думал, что они собирались просто использовать мое имя. И это был контракт, который я подписал. Я сделал это в качестве одолжения доктору Нику и Джо. А теперь есть два судебных иска и некоторые влиятельные люди всерьез пытаются доказать, что мы психи. Я просто пытаюсь рассказать о некоторых вещах, которые ко всему этому привели...

РЕД. Слушай, всё случилось так быстро. Я даже не осознал... Ты уехал из города. А твой отец позвонил нам и говорил о сокращении расходов и уведомлении нас за одну неделю... За одну неделю, Элвис... За одну...

ЭЛВИС. Но... я ничего не знал, Ред... Я имею в виду вот эту штуку про одну неделю...

РЕД. Ну знаешь, скажем так нам было очень больно это слышать... Я бы даже сказал больно – не то слово... Но сейчас, кажется, всё понемногу налаживается... Буду участвовать в одном проекте – он начнется в ближайшие дни...

ЭЛВИС. Я чертовски рад... А у меня голос теперь ещё ниже, чем у Джей Ди Самнера, черт, даже ниже чем у какого-нибудь мужика с пятью яйцами... (Смеются.) Я сейчас пел так долго, пальцы от новой гитары разболелись...

РЕД *(со смехом)*. Отлично понимаю... И у меня такое, когда пытался песни писать... Раз, два и здоровенная мозоль... Наверное, мои пальцы слишком большие... Слушай, ну... Короче говоря, я просто решил смириться со всем этим...

ЭЛВИС. Ред... То, что произошло – комбинация целого ряда сложившихся обстоятельств... Кое-что личное, и судебные иски и всё такое... Понимаешь, это как горящий фитиль... Просто столько сразу навалилось...

РЕД. Хм, понимаю...

ЭЛВИС. Наверное, я действительно многое упустил из виду... Я имею в виду тебя, твою семью и остальное...

РЕД. Да уж, прямо как холодный душ...

ЭЛВИС. Но я люблю Пэт и... у тебя хорошая семья... Как они кстати? Как дети?

РЕД. В порядке.. Просто держатся, пока я не разгребусь с нашими проблемами...

ЭЛВИС. Понятно...

РЕД. Знаешь, Элвис... У меня тут было много разговоров и воспоминаний на тему «О старые добрые времена»... Ты же знаешь, как это бывает... И ничего не могу с собой поделать, я каждый раз начинаю тебя защищать... Ей-Богу, правда. Таким уж я был... И таким, наверное, останусь...

ЭЛВИС. Я знаю, Ред...

РЕД *(осторожно)*. И вот сейчас, когда ты говоришь, что у тебя... вот эти проблемы... не вчера начались...

ЭЛВИС. Ага... Помнишь, как говорил тот старикан из «Хладнокровного Люка» – мы имеем полное отсутствие взаимопонимания...

РЕД. Да, черт возьми, да, мы не общались почти год, глупо ведь?

ЭЛВИС. Слушай, ну как я уже говорил, там была целая серия событий и если бы я мог изложить их тебе одно за другим...

РЕД. Угу...

ЭЛВИС. Мой папа болел, Ред... Чуть не умер... Семью разбросало по штатам... А теперь ещё и бешеные юристы, которые накрутили черти что...

РЕД. Представляю... Протягиваешь им палец, а они хватают руку, а потом всё разрастается, будто грибница из дерьма и вот уже за твоей задницей охотятся, как за слоном на сафари...

ЭЛВИС. Да, да, именно это, черт побери, я и имею в виду. Кому-то это сходит с рук или кажется, что сходит. И они, юристы, пресса создают вокруг тебя невообразимое сооружение из безумия и насилия. Гигантская воронка на пустом месте...

РЕД. Ага...

ЭЛВИС. Например, осудить меня за то, что я палил по лампам в Хилтоне из пистолета двадцать второго калибра...

РЕД *(смеясь)*. Ну что сделано, то сделано... Так уж случилось, что все нас считали дикой бандой диких сукиных сынов... Было много по-настоящему хороших времен, чувак, но на какое-то время, как ты сказал, все стало по-настоящему серьезно. Возникло много проблем. Но что-то мы все-таки упустили... Что-то хорошее... Я не знаю... Может быть веселье ушло...

ЭЛВИС *(грустно)*. Веселья больше не будет, Ред...

РЕД. Да уж...

ЭЛВИС. А теперь мне ещё надо разбираться с этой ракетбольной заварушкой... Все началось довольно невинно. Мне сказали, будто не придется вкладывать ни цента. Но то, что начиналось как дружеская услуга, превратилось в проект стоимостью в миллион триста тысяч долларов. Я сделал это просто по дружбе. Я не думал, что это... Не было ничего плохого в том, чтобы помочь ребятам приобрести пару кортов для игры в ракетбол, один здесь в Мемфисе, а другой в Нэшвилле, однако меня это устраивало. Я не видел в этом никакого вреда.

РЕД. Да...

ЭЛВИС. А теперь мой адвокат говорит, что пункты о моих финансовых обязательствах были внесены в договор после того, как я его подписал... Я бы ничего подобного не подписывал, если бы там такое было...

РЕД. Угу...

ЭЛВИС. Ты чертовски хорошо знаешь меня... Никогда бы я ничего подобного не подписывал... Но бедный старина Джо заставил свою мать заложить дом ради ссуды, чтобы получить деньги на этот бизнес... Но, честное слово, я думал, что доктор Ник не дурак... И Джо тоже...

РЕД. Ну и как Джо выпутался?

ЭЛВИС. А?

РЕД. Джо не в курсе да?

ЭЛВИС. Ну, он скажем так в процессе... А я больше с этим связываться не хочу... Я понимаю – они хотели заработать немного денег и использовать мое имя... Я поговорил с папой об этом сразу после того, как он вышел из больницы... Похоже, что подрядчики просто сошли с ума, когда увидели мою подпись...

РЕД. Не удивительно... Я действительно слышал, как некий парень разъезжает по Нэшвиллу и говорит, что представляет мистера Элвиса Пресли и это предприятие по ракетболу только от твоего имени. Похоже, они, черт возьми, получили то, что хотели...

ЭЛВИС. Это просто позор, чувак. Все эти наименования, Элвис Пресли-центры, раздутые зарплаты каким-то парням, секретарша за восемьдесят тысяч долларов, ты представляешь? Секретарша за восемьдесят тысяч долларов!

РЕД *(смеется)*. О, Господи...

ЭЛВИС. Как, черт возьми, секретарша может стоить восемьдесят тысяч долларов?

РЕД. А сколько же у них тогда вице-президент зарабатывает...

ЭЛВИС. Какие то открытки, брошюры, рекламные объявления, то да сё... И это без моего согласия, не посоветовавшись, не спросив меня...

РЕД. И ты должен заплатить за всё это, да? Чушь долбаная... Пошли их к черту...

ЭЛВИС. Ты прекрасно знаешь, что меня не волнует этот дурацкий ракетбол... На кой черт он мне сдался?

РЕД. Эх, да...

ЭЛВИС. Все это превратилось в одного большого гребаного монстра...

РЕД. Это точно. Ладно, понятно, что они пытались воспользоваться тобой и я не виню тебя за то, что ты как мог пытался выкрутиться из этой кучи дерьма... Давление, судебные иски и всё такое прочее... Видимо это и привело к нашему увольнению... Черт, неважно... Но, слушай, это был шок для нас для всех и теперь мы на мели... У меня, конечно, была кое-какая собственность и прочее... И я продал свой дом... *(Вздыхает.)* Мне было очень тяжело, правда... Я ненавидел... Но когда тебе нужно что-то сделать, ты должен это сделать.

ЭЛВИС. Ты... продал дом?

РЕД. О да, продал дом и обе машины...

ЭЛВИС. Машины...

РЕД. Машины и все остальное...

ЭЛВИС. Всё, что я...

РЕД. Ну я же говорю, не легко мне это далось, но мы совсем без гроша в кармане остались, а Сонни вообще опустился до... Короче говоря, ты знаешь, это были плохие времена для всех...

ЭЛВИС. Ну, я думаю, по-настоящему хорошего времени никогда не бывает. Для меня это тоже было тяжелое время. Мой папа попал в больницу, и я чуть не потерял его. Мы конечно последнее время с ним часто ссорились... Но он мой папа... Он только сейчас начинает вставать на ноги. Похудел до ста шестидесяти пяти фунтов или около того... Это... просто потрясло и напугало меня до смерти... Ты же знаешь... что я чувствую к нему... не смотря ни на что...

РЕД. Слушай, ну... Да, мы были в шоке какое-то время, ого, что нам делать и тому подобное, а потом подумали – ну может он тоже прав... Но... мне кажется, хорошо бы нам обсудить эти проблемы... Ты понимаешь... Если бы мы услышали это от тебя, нам было бы легче принять наше увольнение...

ЭЛВИС *(устало)*. Я решал проблемы, Ред... Нужно было всё проанализировать и взвесить... Но я ничего не знал... Не о чем не думал...

РЕД. Ты про наше увольнение?

ЭЛВИС. Да... И это тоже... Знаешь, Ред... Я превратился в знак доллара... Для всех... Я теперь объект, а не личность... Всё происходит помимо меня...

РЕД. Да, что-то такое правда есть...

ЭЛВИС. Слушай... Черт, я не хочу, чтобы вы там из-за меня впадали в какую-то паранойю... Потому что я сейчас говорю с тобой, как друг, правда, Ред, ведь мы на выделенной линии и нас не слышит ни одна живая душа...

РЕД *(трет пальцем нос)*. Да, Элвис...

ЭЛВИС. Но я ни в коем случае не облажался... Я никакой ни знак, я просто хочу, чтобы все знали... И я никогда не был в лучшем состоянии...

РЕД. Ну круто... Мне приятно это слышать... Но насчет паранойи и так далее, я помню ты был весьма возбужден, когда мы с тобой говорили о...

ЭЛВИС. Ред, я пережил развод...

РЕД. Да, но мы говорили о...

ЭЛВИС. Это всё чертова свадебная история, эта свадебная история... Я не имел к этому никакого отношения... Я даже не помню, кто там был, всё произошло в маленькой комнатке размером с ванную, а кончилось так быстро, что я и не понял, что женат...

РЕД. Да, я помню, что я хотел быть там, я имею в виду, я хотел быть с тобой тогда, но меня задержали и не дали войти...

ЭЛВИС. Прости... Это не моих рук дело...

РЕД. Понимаю...

ЭЛВИС. Это было не моих рук дело...

РЕД. Я так думаю, что это полковник и...

ЭЛВИС. Я был ни при чем, Ред... Ты же знаешь, как совершенно неожиданно, с бухты барахты я собрался жениться...

РЕД. Да, верно...

ЭЛВИС. Тяжко это всё, Ред, что ни говори...

РЕД. Я понимаю, но это было давным-давно... Давай вернемся к последним двум трем годам. Давай посмотрим правде в глаза, друг, ты же не получал удовольствия от своей работы. Ты просто шел работать, а потом...

ЭЛВИС. Я очень люблю свою работу, Ред...

РЕД. Да, я знаю, но можно сказать, что это единственный раз когда мы можем видеть тебя как бы по настоящему, когда ты это ты, и ты - это на сцене, а вот в остальное время...

ЭЛВИС. А разве мы плохо провели время в Вейле? Разве плохо было, Ред? Я показался тебе не настоящим? Или каким?

РЕД. Да, вот это была вечеринка, так вечеринка... Но мне кажется, это единственный раз за последние несколько лет, когда мы действительно вернулись к тому... ну неважно... вобщем оттянулись по настоящему... вместе...

ЭЛВИС. О том и разговор...

РЕД. Но, э-э-э... Знаешь, я не хочу сейчас расстраиваться, я ведь так давно с тобой не разговаривал. Не хочется быть слишком серьезным и всё такое... Но мы беспокоились о тебе... Я всегда беспокоился о тебе... Я имею в виду, что ты взваливаешь на себя слишком много и я...

ЭЛВИС. Ты так беспокоился обо мне, что просто взял и причинил мне боль. Видишь ли, я кое-что об этом знаю...

РЕД *(моментально заводясь)*. Ну, знаешь, это уже после того, как ты причинил боль мне! Мне и моей семье – очень, очень сильную боль! Ты хладнокровно нас выкинул, как будто, так и надо! Так что давай не будем говорить о том, что я пытаюсь причинить тебе боль!!!

ЭЛВИС *(после паузы)*. Происходило кое-что, о чем ты не знал...

РЕД *(резко)*. Всё, что я знал – это то, что меня вышвырнули! Но в какой-то степени ты прав, на тот момент это единственное, что я знал...

ЭЛВИС. Слушай, я, правда, хотел тебе сказать... Надеюсь на твое понимание... Ситуация в группе... среди парней… очень напряженная... Возникли трения... Больше нет той атмосферы веселья и непринужденности, она осталась в прошлом, ты понимаешь? И вдобавок к папиной болезни и ракетбольной круговерти... Я был, правда, расстроен... Нам необходимо сокращать расходы... по многим причинам...

РЕД. Ну, хорошо...

ЭЛВИС. У меня каждый раз такое чувство...

РЕД. Эй... Я всё конечно понимаю, ты делал то, что должен, я и отцу твоему так сказал… И вы сократили расходы, уволив нас… Но, прости, я просто никак не мог в толк взять… Я полагал, что я важен для организации, а вокруг тебя так много других парней… Вполне могли бы сократить кого-то другого…

ЭЛВИС. Ну…

РЕД. Ладно, в любом случае я рад, что выяснил… То что тобой двигало и прочее… В конце концов у меня вся жизнь впереди и я смогу найти для себя что-то ещё…

ЭЛВИС. Это очень неудачная ситуация, Ред… Все эти подозрения возникшие в группе и так далее… *(Неловко смеется.)* Как в песне «Подозрения»… (Вместе поют строчку из песни.) «Не сделать и шага вперед раз доверия нет»... *(Смеются.)* Наверное, я действовал чертовски резко… Я не думал…

РЕД. Ладно…

ЭЛВИС. К тому же эти тактики запугивания и устрашения… Со стороны Сонни и… Он отличный парень, но он никогда не был особо открыт с нами… В любом случае я не имею ничего против него и...

РЕД. Понимаю…

ЭЛВИС. Я просто хочу, чтобы вы представляли себе мою точку зрения…

РЕД. Хм, ну я ценю это… Впрочем, если бы мы поговорили открыто с самого начала, возможно мы бы поняли друг друга лучше… Но что сделано, то сделано… Поверь я, ни смотря ни на что желаю тебе всяческой удачи… Оставаться там где ты есть, на самой вершине, какие твои годы… Слушай, я это от всего сердца…

ЭЛВИС. Эх, черт, я пытаюсь…

РЕД. Но я хотел бы, чтобы и с твоим здоровьем был порядок, понимаешь?

ЭЛВИС. Но со мной всё нормально…

РЕД. Правда? Не уверен…

ЭЛВИС. Да всё со мной хорошо, Ред…

РЕД. Ну если ты так говоришь…

ЭЛВИС. За последние, э-э-э, две недели у меня была крайне интенсивная физическая подготовка. И, кажется, сейчас все, наконец-то наладилось...

РЕД. То есть ты выздоровел...

ЭЛВИС. Одно из требований лондонской страховой конторы, приятель...

РЕД *(с сарказмом).* Да уж, повод успокоиться окончательно...

ЭЛВИС. Эй, я, правда, в порядке...

РЕД. И та штука у тебя, ну с кишкой которая...

ЭЛВИС. Слава Богу, сама собой исправилась...

РЕД. Ух ты...

ЭЛВИС. И всё из-за дурацкой жидкой диеты, на которой я имел глупость просидеть двадцать дней... Ну, посидел – и вот приехали – у меня внутри путаница из старых шлангов.... А какой дряни я только не наслушался – про то, что я толстый и прочее... *(В сердцах.)* Треклятыши гребаные...

РЕД. Так, стоп, стоп, ты не толстый...

ЭЛВИС. Я не толстый!

РЕД. Ты не толстый и никогда не был толстым... Во всяком случае, я так никогда не считал... Твоя проблема... в другом... Просто, когда я пытаюсь поговорить с тобой конкретно об этом, ты сразу злишься и не хочешь слушать... Твоя проблема не связана с лишним весом...

ЭЛВИС. Мне даже операцию предлагали сделать...

РЕД. Да, да, я помню... Но я говорю о...

ЭЛВИС. Это вывело меня из себя, потому что я не знал в чем дело...

РЕД. Уф... Я рад, что все, наконец, выправилось…

ЭЛВИС. Ну, оно довольно долго выправлялось, конечно… Просто мы слишком долго не общались. «Понимание решает все проблемы» - как у Роя Гамильтона…

РЕД. Да, мы не общались…

ЭЛВИС. Хорошая песня, да?

РЕД. Песня хорошая… А взаимопонимания у нас и впрямь…

ЭЛВИС. Не знаю, насколько это касается нас с тобой, но вполне возможно всему виной весь этот негатив, негативные флюиды и прочее…

РЕД. Э-э-э, мне эти экстрасенсорные штучки как то не близки, честно говоря…

ЭЛВИС. Мне тоже не близки, но вот эти излучения – от одного к другому, они точно есть, тебе не кажется?

РЕД. Да кто ж его знает… Но вообще может оно и так…

ЭЛВИС. И в какой-то момент этого негатива накопилось чертовски много, и я дошел до точки кипения. Я очень надеялся, что ты поймешь. Это было, правда, временно…

РЕД. Понимаю…

ЭЛВИС. Так оно и есть. Я чувствовал себя ужасно одиноким. Я недавно прочел, что люди числа восемь в глубине души чувствуют себя очень одинокими, когда на самом деле они очень добросердечны и очень хотят заботиться об окружающих, особенно о тех кому особенно плохо… Но они скрывают свои чувства под маской беспечности и творят себе, что захотят… Вот это прямо про меня, чувак и про тебя наверное тоже…

РЕД. Да уж, одиночество… Это было одиноко… Это было ещё как одиноко, говорю тебе… Это было прямо-таки страшно…

ЭЛВИС. Вот я о чем и говорю…

РЕД. Но, слушай, я не хочу как бы ныть и плакаться тебе и как то себя жалеть, я ж мужик взрослый в конце то концов и надеюсь в чем-то себя проявить… Но признаю, да, произошел сбой в общении и может быть я был… недостаточно рядом… когда ты хотел поговорить, ну или что-то ещё…

ЭЛВИС. А может я отсутствовал тогда слишком долго или плохо слушал… Но я не такой, я хочу чтобы ты знал, я правда другой… Вот у меня есть дочь и своя жизнь. В Писании сказано – какая польза человеку, если он приобретет целый мир, а душу свою потеряет…

РЕД. Тоже верно…

ЭЛВИС. Ред, я с двух лет люблю петь… И мы вот тут сидели вместе с Чарли, играли на гитаре и пели кое-какие песни типа «Любовь – это великолепная вещь», ну и так далее и говорили о той части гармонии…. Что нам всем как раз не хватает вот этой части гармонии…

РЕД *(впервые грустно и без напряжения)*. Знаешь, я тоже очень скучаю по нашему совместному пению…

ЭЛВИС. Ты береги себя и свою семью. И если я вам для чего-нибудь понадоблюсь, я был бы более чем счастлив помочь. Может быть с работой там или что-нибудь ещё...

РЕД. О, поверь, я ценю это, очень ценю… Я передам Пэт то что ты сказал, думаю, ей станет легче. Она-то сначала вообще ничего не могла понять, нам всем было так больно и дети особенно...

ЭЛВИС. Всем нам было больно, Ред... Помнишь, как у Хэнка Уильямса «Ты не ходил в его ботинках и не глядел его глазами»...

РЕД. Согласен...

ЭЛВИС. Берегите себя там, хорошо?

РЕД. Спасибо тебе... Эй, слушай... Прежде чем ты повесишь трубку – пару слов насчет книги... Если там кто-то беспокоится, передай им, пусть расслабятся, идет? Я и про тебя говорю, друг... Ничего плохого мы не пишем... Всё только хорошее...

ЭЛВИС. Беспокоятся насчет книги? Ну что ты...

РЕД. Ладно...

ЭЛВИС. Во всяком случае, не с моей стороны...

РЕД. Просто я почувствовал себя вне игры, к тому же был сильно на мели, а тут - вот это предложение написать книгу и подвернулось... Ну, я и сказал себе – а почему бы не взяться за это дело и не рассказать всем о наших лучших днях с самого начала... А они мол - ну и отлично...

ЭЛВИС. Ты делай то, что считаешь нужным... Я только хочу, чтобы вы с Пэт знали *(С некоторым нажимом.)*, что я всё ещё здесь...

РЕД. Я понял. Я ценю это. И ты береги себя.

ЭЛВИС. И не принимай всё это близко к сердцу, хорошо? Ну, пока...

РЕД. Пока-пока.

*Ред выключает магнитофон, вытаскивает кассету, вертит в руках, потом сидит некоторое время прикрыв лицо рукой, докуривает сигарету.*

РЕД. Вот ведь, поганец... Не совсем то, что я хотел услышать... *(Тихо смеется.)* Ах ты, сукин сын, чтоб тебя черти драли... *(Несколько раз остервенело бьет по столу, уходит с горечью приговаривая.)* Да пошло оно, пошло оно всё...

**Действие 7**

*Большая гримерка. Тут всё как полагается – подсвеченные лампами зеркала, принадлежности для грима, диваны, пара кресел, шкаф, вешалка, столик заваленный книгами и журналами, радио и неизменный телевизор. Ламара видно со спины, он выглядывает за дверь и ругается с кем-то снаружи. Билли мы застаем за просмотром телевизора, но он почти сразу его выключает. Сидит, низко наклонив голову, явно очень устал.*

ЛАМАР. Ну, так поставьте там полицейского... Кто тут постоянно шляется?.. Я вас спрашиваю... А кто должен знать?.. Ну, и где ваш супервайзер?.. Что?..

БИЛЛИ *(зажимая уши)*. Ламар, да не кричи ты, Боже Всемогущий... Это же тебе не завод по производству заклепок... Ох, не могу я больше, голова раскалывается...

*Ламар протискивается наружу и в помещении действительно становится тише. Некие голоса и шум доносятся из-за стены, будто из под воды. Билли без движения сидит на месте, явно задремывая. Ламар возвращается, громко хлопнув дверью. Вслед за ним на мгновение показывается один из телохранителей Элвиса, Эд Паркер.*

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ. Ламар... *(Пальцами показывает «OK».)*

ЛАМАР. Да, да, Эд, хоть ты займись этим. *(Телохранитель исчезает.)*

БИЛЛИ. О Боже, Боже, Ламар, ты специально это делаешь, вы все специально это делаете... *(Вываливает из стакана лед на полотенце, заворачивает и кладет на голову.)*

ЛАМАР. Ну и куда подевался этот самодовольный болван Джо?..

БИЛЛИ. Элвис послал его... зачем-то...

ЛАМАР. Я его сейчас так пошлю, когда вернется...

БИЛЛИ *(раскачиваясь в разные стороны).* Ламар, пожалуйста... Пожалуйста, не ори, мать твою, не ори...

ЛАМАР. Слушай, сколько можно, сынок? Ты воешь и жалуешься на судьбу, словно какой-нибудь ветхозаветный дедуля...

БИЛЛИ *(раскачиваясь).* Сначала ему ставили капельницы, эти ужасные капельницы и я был рядом с ним неотлучно всю ночь и весь день, а потом когда я имел глупость думать, что он оклемался, и мы с Джой, наконец, можем немного выдохнуть – он поднял Чарли посреди ночи и вытащил меня из нашего с Джой трейлера, погнал к себе и заставил репетировать... И Чарли сел за рояль, и они играли и пели, пели и играли, а я изображал зрителя и конферансье. Боже, он пел, как Бог, я обожаю его пение, всегда обожал, но я так хотел спать и мои каменные глаза закрывались сами собой... Он пел песню за песней и, о Боже, вкладывал в них всю душу, а я то и дело клевал носом и каждый раз стоило мне задрыхнуть он наступал мне на ногу и требовал слушать, слушать и слушать… И я слушал и слушал и поверишь ли, Ламар, это было выступление на миллион долларов…

ЛАМАР. Да? Ну и чего же ты тогда жалуешься?

БИЛЛИ. Как чего я жалуюсь? Я не выспался – вот чего… Которую неделю уже не высыпаюсь… Я не хочу больше сидеть на таблетках, Ламар… Это просто невыносимо – такая жизнь… Нет, так жить нельзя…

*Ламар недоуменно трет щеку, потом с несколько озадаченным видом присаживается рядом.*

ЛАМАР. Да, грустно, конечно… А Сонни и Реда он больше убить не пытался?

БИЛЛИ *(прекращая раскачиваться)*. Что? Убить? Нет, с того случая, слава Богу, не пытался. Но он постоянно об этом говорит… Об этой чертовой книге… И про то, как он хочет их убить… О-о-о, я с ума сойду…

ЛАМАР. Хорошо ещё, что Дэвид додумался упомянуть про Лизу Марию, и он дал по тормозам…

БИЛЛИ. Перестань, он бы не сделал этого…

ЛАМАР. После того, как напялил комбинезон с нашивкой Управления по борьбе с наркотиками, схватил пистолет-пулемет и выжал за сотню на автостраде Санта-Моники?..

БИЛЛИ. Он бы не сделал этого, Ламар, он никогда бы не довел до конца ничего подобного и за миллион лет… Он ведь и Фрэнку звонил…

ЛАМАР. Ну ну…

БИЛЛИ. И тот предложил решить проблему…

ЛАМАР. Ох ты ж… То есть… Это то о чем я думаю, сынок?

БИЛЛИ. Да, да, да, это то о чем ты думаешь… Во всяком случае Элвис тоже так подумал…

ЛАМАР. Слушай, ну он шутил, вероятно…

БИЛЛИ. Может быть… Не знаю… Но Элвис очень испугался … Вот это я помню хорошо…

ЛАМАР. А как тогда понимать этот перфоманс с комбинезоном и пистолетами?

БИЛЛИ. Ну, ты же его знаешь… Он был так зол, разглагольствовал весь день, разнес полспальни… Ему нужно было выпустить пар, вот и всё… *(Оба тяжело вздыхают.)* Ещё недавно я бы многое отдал, чтобы быть таким, как он, хотя бы наполовину… Но теперь… Не знаю… Теперь я просто боюсь за него… Мы все будто ждем чего-то… И он… Временами я готов заставить его отменить эти чертовы концерты, настолько он не в себе… настолько в плохой форме… Он жалуется на боли в теле, на боль везде, мучается из-за этой книги, грозится всех убить, и, клянусь Богом, Ламар, наступает такой момент, когда мне кажется, что на этот раз, вот точно конец, всемирный потоп, всё рушится и рассыпается, словно карточный домик… Но потом творятся какие-то чудеса… Вот он сейчас не в состоянии даже ботинки на себя натянуть, а в следующее мгновение выходит на сцену и устраивает настоящее шоу века. И как он это делает, одному только Богу…

*Из соседнего помещения (комнаты отдыха) доносится нечленораздельный крик.*

ГОЛОС ЭЛВИСА. А-а-а-а! Черт возьми, Марти, ты пытаешься меня перевоспитать! Вы все пытаетесь меня перевоспитать!

*Пулей влетает Чарли и поспешно сует Билли какие-то обрывки.*

БИЛЛИ. Это ещё что?

ЧАРЛИ. Письмо от Марти, которое ты передал. И зачем ты это сделал? Перед концертом… Элвис и так расстроен, а тут…

БИЛЛИ. Ну конечно, я тебя забыл спросить… Вообще то я надеялся, что это его наоборот подбодрит и, может быть, немного успокоит… Ох, Марти, он хотел, как лучше…

ЛАМАР *(к Чарли)*. Что он там делает? Книгу читает?

ЧАРЛИ *(крайне удрученный)*. Он не читает, он не может эту мерзость даже в руки взять, он…

*Страшный грохот, как будто что-то кинули об стену. Чарли выбегает обратно. Билли хочет идти с ним, но Ламар удерживает его.*

ЛАМАР. Сиди уж, ты и так на нервах… Без тебя разберутся…

БИЛЛИ. Но может быть ему плохо…

ЛАМАР. Хуже уже быть не может. Расскажи лучше про Марти…

БИЛЛИ. А что рассказывать? Продал все, что у него было, переехал в Калифорнию, устроился в продовольственную компанию, пять месяцев, как завязал. Пишет, что никогда за много лет не чувствовал себя так хорошо. Бедняга, похоже, надеялся, что Элвис будет рад за него, а заодно подумает о том, как не плохо бы завязать самому…

ЛАМАР. И денег, небось, попросил…

БИЛЛИ. Не без этого, Ламар, не без этого… Бедняга Марти…

ЛАМАР. Ну, удачи ему, конечно. Только, чушь всё это, сынок. Большая, махровая чушь.

БИЛЛИ. Что чушь?

ЛАМАР. Ну, всё это – что завязал, Калифорния, продовольственная контора…

БИЛЛИ. Почему?

ЛАМАР. Потому что никуда он не денется, вот почему. Он вернется. Мы все уходили или нас увольняли, хотя бы по одному разу и все каждый раз возвращались. Неужели до сих пор никому не ясно? Мы с ним повязаны навеки. Мы к нему прикованы вплоть до Страшного суда. Сонни и Ред оттого и бесятся, что не могут с ним расстаться, не могут вообразить себе жизнь без него. И глупый мальчик Джерри как бы хорошо не устраивался по жизни всё равно нет нет да позвонит в надежде, что он позовет. А выпендрежник Эспозито вон только и ворчит, как надоел ему Мемфис… И что? И ничего… По первому свистку поскакал ему за очередной дрянью из аптеки, только пятки сверкали… А Чарли? Да этот несчастный кретин вообще только и существует, что ради него… И я боюсь даже представить, если… *(Трясет головой.)* А, чего говорить… Это наша жизнь, сынок. Он у нас в крови, понимаешь? В крови, в голове, в глазах, даже в пупке, наверное. Я даже элементарно сахар купить нормально не могу – покупаю в пять раз больше чем нужно... Жена мне – эй, Ламар, какого черта? А чем я виноват? Привык покупать на всех, на всю нашу банду... Да я уже на гитаре играю почти как он, скоро, напялю такие же тряпки и запою...

*В гримерную медленно заходит Элвис в сопровождении Чарли. Он в белоснежном комбинезоне с блестками с изображением ацтекского солнца на спине и груди. Билли сдергивает с головы полотенце, вместе с Ламаром они тут же встают.*

БИЛЛИ *(осторожно)*. Элвис… Э-э-э, как ты?

ЭЛВИС *(запрокидывает голову, моргает)*. Очень глаза болят… Где Джо?

БИЛЛИ. Ещё не пришел… Может нужно… *(Не договаривает.)*

*Элвис тяжело садится на диван и закрывает лицо руками. Остатки мафии растерянно топчутся вокруг него.*

БИЛЛИ *(ласково)*. Ну, Элвис…

ЭЛВИС. Как они могли... Как они могли так поступить?

БИЛЛИ. Элвис...

ЭЛВИС *(судорожно, со всхлипом вздыхает)*. Я убью их... Убью, убью, убью, приглашу в Грейсленд, убью, а тела закопаю на старом кукурузном поле, прямо за домом... *(Бешено скидывает книги и журналы со столика, в ярости отбрасывает его ногой.)* Грязные сукины дети!

ЧАРЛИ *(робко)*. Элвис, тебе скоро на сцену, тебе нельзя так переживать. В конце концов, они того не стоят...

ЭЛВИС. Не стоят... Они не стоят... А что скажет публика, Чарли? Мои поклонники... А моя дочь? Моя дочка.... Если все узнают... У меня ведь больше ничего не осталось... Ничего...

ЛАМАР. Слушай, все, что они узнают – это то, что ты иногда ведешь себя хуже сукиного сына и тратишь миллион долларов в год на врачей и барбитураты... А за Лизу Марию ты не решай. Ты её отец, понятно? Единственный во всем мире. Вот это имеет значение, а остальное – гребаный мусор.

ЭЛВИС. Нет... Нет... Они не заслуживают жизни... Если они повредят моей карьере, я прикажу их убить... А лучше сам... *(В ярости.)* Отправлюсь на охоту за головами... Застрелю этих тварей, как бешеных собак!

ЛАМАР *(устало)*. Да срань Господня! А что ж ты до сих пор то не застрелил...

ЭЛВИС *(рыдает)*. О Лиза-Мария... О Боже… Черт бы их побрал... Черт бы их всех побрал...

БИЛЛИ. Послушай, может Чарли прав... И они того не стоят... Ну, убьешь ты их и что? Ты же знаешь, что это ничего не изменит...

ЭЛВИС. Не изменит...

ЛАМАР. Ты кем хочешь, чтобы тебя считали? Наркоманом? Или убийцей? Вот то то и оно...

*Элвис мотает головой, продолжая беззвучно рыдать.*

БИЛЛИ. У тебя ведь даже отношение к ним не изменилось... Ты знаешь, что в глубине души ты все еще заботишься о них... Вот поэтому и злишься...

ЭЛВИС. Я не знаю, Билли... Я, правда, не знаю... Наверное, это Божья кара и я заслужил... Может быть, они сделали то, что должны были сделать... Но я бы хотел, чтобы они этого не делали...

*Все неловко замолкают крайне расстроенные. Элвис всё ещё сидит, закрыв лицо руками.*

ЛАМАР. Чарли, сколько до начала концерта?

ЧАРЛИ. Двадцать минут...

БИЛЛИ. Элвис, нам пора...

*Элвис мотает головой и не встает.*

ЛАМАР. Да что ж за несчастье такое, а? И Джо, как назло, куда-то запропастился...

ЭЛВИС *(тихо, будто в забытьи)*. Эй, вот и конец тебе, торчок... *(Далее повышая голос, доходя почти до крика.)* Эй, наркоман... Сколько употребил за сегодня? Не лопнешь? Попался ловчила - не отвертишься теперь... Вон со сцены, ширяльщик... Отпелся, ну и хватит с тебя... *(Задыхаясь.)* Нет... Нет...

БИЛЛИ. О Господи, опять... Элвис, эта проклятая книга ещё даже не вышла... Никто тебе ничего подобного кричать не будет...

ЭЛВИС. Будет...

БИЛЛИ. Это пока только издательский макет... Эта книга ещё не вышла, Элвис...

ЭЛВИС. Но она реальна, Билли... Она реальна...

ЛАМАР. О, да! Реальность... Ну, надо же, здравствуй! Ух ты, реальность! Наконец то мы знаем, как ты выглядишь...

ЧАРЛИ. Ламар...

ЛАМАР. О Господи ты, Боже мой...

БИЛЛИ. Слушай, сколько о тебе было написано только за последние годы? *(Элвис мотает головой.)* Нет, вот ты ответь... Ну, сколько?

ЭЛВИС. Не знаю... Может миллион... А может миллиард...

БИЛЛИ. Правильно. Огромная гора мукулатуры, где тебя частят и обсуждают на все лады... И что, по-твоему, решит эта писанина? Поднимется большая темная волна. Потом вторая поменьше. А потом схлынет. Может и к лучшему. По крайней мере, снесет мусор, гниль и грязь. А потом всё закончится. Ты, наконец, разберешься со своими обязательствами. Полечишься. Приведешь себя в порядок. Поедешь, наконец, в тур по Европе. И всё будет хорошо. Правда, же?

*Элвис пожимает плечами, всхлипывает. В дверь заскакивает задыхающийся Джо.*

ДЖО *(быстрой скороговоркой, машет какими-то чеками)*. Элвис, извини за задержку, это из-за пробки, я купил то, что ты...

*Все на него шикают. Джо замирает на месте, закрывая рот ладонью. Взглядом спрашивает Ламара. Тот машет на него рукой.*

ЭЛВИС. Я понимаю... Если это невозможно предотвратить… Я расскажу... Я представлю им доктора Ника... Я не буду ничего отрицать... Если они начнут свистеть и бросать в меня... Я просто признаюсь... Я скажу... Я болен… И я, черт возьми, облажался... Мне нужна помощь... Это то, что происходит... И это правда...

БИЛЛИ. Неплохая мысль...

ЭЛВИС *(криво усмехаясь)*. Нет больше недосягаемого замка... Да, Билли?

БИЛЛИ *(грустно)*. Его больше нет, Элвис...

ЭЛВИС *(уткнувшись лицом ему в плечо)*. Только устал я, Билли... Устал... Столько людей хотят власти надо мной... А может быть моей погибели... Я и так порабощен сверх меры, так что же им ещё нужно...

ЧАРЛИ. Нам на сцену пора. Публика ждет. Время...

ЭЛВИС *(встает)*. Чолли, друг мой, Чолли... У Шекспира есть пьеса и там был шут, смешной парень, который всегда говорил правду... Ты помнишь, как мы плыли на корабле в Германию, мне снились плохие сны, и ты не давал мне сойти с ума... Мне кажется смерть близко, Чолли... А как по твоему? Может это просто плохой сон? *(Приводит себя в порядок, прыскает в горло ингалятором, поправляет костюм, сосредоточенно смотрит прямо перед собой.)*

ЧАРЛИ *(поправляет ему воротник, подает шарф)*. Да ты что, Элвис... Какая там смерть? Ты не умрешь... Да ты всех нас переживешь ещё, вот помяни мое слово...

ЭЛВИС *(остановившись перед дверью, оглядывается, хитро улыбаясь)*. Вы же не думали, что у меня получится, не так ли?

*Выходит и вся свита устремляется за ним, будто шлейф за кометой. Успевает что-то шепнуть Джо.*

ЛАМАР. Нет, ну вы видели этого сукиного сына?

БИЛЛИ. Эй, Элвис не так быстро...

ДЖО *(бежит за Элвисом, тихо причитая)*. Теперь он хочет, чтобы я выписал чек для Марти... Принеси то, подпиши это... Что за жизнь? Нет, хватит с меня... Я не хочу приезжать в Мемфис... Никакого больше Мемфиса... Сколько можно...

**Действие 8**

*Съемочная площадка. Некие условные декорации для какого-то гангстерского фильма. Киноаппаратура. Ред и Сонни читают газету, заметен крупный заголовок «Элвис борется за запрет книги, которая прольет свет на всё!». Ред сидит в складном кресле, Сонни стоя заглядывает ему через плечо. Оба в темных костюмах и темных очках, под пиджаками угадываются портупеи с кобурой. Наконец Ред встает, аккуратно складывает газету и они вместе с Сонни расходятся по разные стороны площадки.*

РЕД. Давай сначала.

*Оба принимают боевые стойки, начинают медленно отрабатывать какую-то сцену.*

СОННИ *(замахивается)*. Он всё ещё пытается показать кто тут босс.

РЕД *(блокирует удар Сонни и наносит встречный)*. Это так на него похоже.

СОННИ. Но стоит, однако признать, что тон у книги... *(Умело имитирует падение и тут же встает с помощью сальто.)*

РЕД. Что ты говоришь? *(Во время разговора продолжают имитировать драку.)*

СОННИ. Я говорю, тон у книги довольно скандальный. Я, честно сказать, рассчитывал на нечто совершенно другое...

*Ред медлит и получает от Сонни не сильный, но ощутимый удар в плечо.*

СОННИ. Эй... Здесь ты должен был увернуться и запрыгнуть на тот ящик...

РЕД *(угрюмо).* Да знаю... Погоди...

*Ред по-волчьи бродит туда сюда по площадке, нервно разминается, вдруг снимает пиджак, швыряет его на кресло.*

РЕД *(закуривая)*. Стив, конечно ублюдок ещё тот...

СОННИ. Опять перерыв?

РЕД. Мне не нравится эта сцена... Мне не нравится эта чертова сцена...

СОННИ. Подожди, а как в раскадровке?

РЕД. Давай по-другому... Ты туда, а я здесь... *(Выбрасывает сигарету.)*

СОННИ. А где будет камера?

РЕД. Вот тут она будет...

*Оба занимают несколько иные позиции, принимают боевые стойки и начинают всё заново. Стремительно сближаются, наносят друг другу медленные отрепетированные удары. Замирают на мгновение и Ред вдруг резко отходит в сторону.*

СОННИ. В чем дело?

РЕД *(снимает темные очки)*. Всё не то...

СОННИ. Но по сценарию мы должны быть в очках...

РЕД. Мне это не нравится... Вот это всё... *(Пинает ногой бутафорию.)*

СОННИ. Слушай, чего ты заводишься? Давай дождемся координатора трюков... Ты из-за книги, да? Ну, согласен... Я тоже не в восторге... А какой у нас был выбор?

*Ред прислоняется к стене и снова закуривает.*

СОННИ. Ты уже начал и выбросил шесть сигарет... Что за черт? Два часа репетируем, а толку никакого...

РЕД. Как ты думаешь, можно было бы обойтись без книги?

СОННИ. Извини, я что-то не просекаю... Хорошо, без книги... С недельным заработком в кармане... После того, как об нас откровенно вытерли ноги, унизили и выставили за дверь, как нашкодивших котов... Да ты же сам...

РЕД. Нет, ты прав... Ладно, скажу по-другому... Может мы поспешили?

СОННИ *(пожимает плечами)*. А я ещё раз повторю свой вопрос – у нас был выбор? Стива наняла компания, с которой мы заключили контракт... Слушай, я не писатель... Не Хэмингуэй и не Агата Кристи... Откуда я знаю, как надо писать? А нам нужно было срочно, что-то с этим делать... Стероиды и барбитураты превратили его черт знает во что... *(Агрессивно.)* Эй, слушай я вот сейчас не в настроении играть в угрызения совести...

*Ред выбрасывает очередную сигарету и без предупреждения начинает атаку.*

РЕД *(набрасываясь на Сонни)*. Ты думаешь, я жалею? Нет – я не жалею. Если надо – я бы ещё двадцать книг написал.

СОННИ *(защищаясь).* Эй, полегче... Если не жалеешь – тогда какого черта ведешь себя, как бешеный леопард?

РЕД *(атакуя Сонни)*. Этот журналюга развел какую-то бульварщину... И что теперь? Это выглядит так, будто я разобиженный какой и жажду мщения... Нарушил кодекс молчания мафии... Долбаный Монте-Кристо... Мстителя нашли... Только я не долбаный Монте-Кристо...

СОННИ *(с эффектным кувырком).* А ведь он же вроде обещал нам помощь, да? С работой и так далее…

РЕД *(падает на одно колено, одновременно вытягивая бутафорский пистолет).* Ты предлагаешь верить этому невнятному бормотанию? Иногда он скажет и даже сделает всё что угодно… *(Почти хором.)* Чтобы произвести определенное впечатление… *(«Стреляет» в Сонни несколько раз.)*

СОННИ *(картинно падает).* Твоя правда…

*Оба на мгновение замирают, затем поднимаются, Ред прячет пистолет.*

РЕД. Нет, приятель… Он просто хотел остановить нас… И кто знает, сдержал бы он свое слово? Впрочем, сейчас меня это не волнует...

СОННИ. Черт, как неудобно в этих дурацких очках...

РЕД. Слушай, по сценарию – мы плохие парни и должны быть именно в них...

СОННИ. Твою мать...

РЕД. За ушами пластырем подклей – всего и дел...

СОННИ. Ну что – опять сначала?

РЕД. Да – в пиджаках, в очках...

*Оба приводят себя в надлежащий вид.*

СОННИ. Не забудь запрыгнуть на ящик...

РЕД. Знаешь, что меня бесит? То, что этот сучара Стив не испытывал и сотой доли тех эмоций, которые испытывали мы во время этого гребаного интервью... Потому и результат такой...

СОННИ. Ну, сначала он мне вроде профессионалом показался... А теперь даже не знаю, что и думать...

РЕД. Ты не там встал... На отметку...

СОННИ. Точно...

РЕД. Я и говорю... Вот он и вообразил, наверное, что мы хотим ему отомстить... *(С жаром и яростью.)* А я не хочу ему мстить, Сонни... Ну, может быть, если только вначале, погорячился немножко... Было дело... Но теперь то нет... Так, знаешь что? Если ты будешь на меня нападать, получится зрелищней, тебе не кажется?

СОННИ. В сценарии вообще то по-другому... Ну, давай попробуем, пока время есть... А кстати, почему зрелищней?

РЕД. Ты выше и выглядишь агрессивнее...

СОННИ. Хм... *(Присвистывает.)* Ну, брат, тогда держись...

*Сонни первым нападает на Реда. В остальном они проигрывают почти ту же сцену драки по сценарию и в этот раз Ред успевает увернуться и запрыгнуть на ящик. Однако, вместо того, чтобы упасть и вытащить пистолет он опять уворачивается и, прихватив Сонни за глотку, удерживает в захвате.*

СОННИ. Эй, ты что творишь?

Ред отпускает Сонни и, вытирая руки об штаны спокойно возвращается на свою позицию.

РЕД. Ну какой это к чертям собачьим гангстерский фильм… Смешно просто…

СОННИ. А ты у нас что – специалист по гангстерам?

РЕД. Я слышал про одного парня, который занимался уличными разбоями и заказными убийствами для мафии. Так вот он оружие вообще не применял, убивал голыми руками, головы в темных переулках сворачивал. И ещё парочка братьев из Чикаго – те вообще информатора из полиции мясницкими крюками забили… А здесь, вот это… *(Вытаскивает бутафорский пистолет, презрительно берет его двумя пальцами.)* До чего же я докатился… Сниматься в таком убожестве…

СОННИ. Докатился он… Ты меня крюками собрался лупить?

*Ред присаживается на ящик.*

РЕД. Сигареты кончились…

СОННИ. На…

РЕД. Ну и гадость…

СОННИ. Уж какие есть…

РЕД *(закуривая).* Ладно… Ладно… Пусть даже в таком виде… Если эта книга заставит его

взглянуть правде в глаза и что-то сделать с его деструктивным образом жизни, уже будет неплохо… Я хотел бы, чтобы он изменился, Сонни… Я хотел бы его изменить…

СОННИ. Что-то сомневаюсь…

РЕД *(жестко).* И я сомневался… Однако выбор у него теперь не велик… Ответ ему в любом случае дать придется…

Сонни. Да... В некотором роде, мы загнали его в угол... А сработает ли? Он малый твердолобый...

РЕД. На карту поставлено, то без чего он не может жить... Его выступления... Его будущее, как певца... Его репутация... Ему придется измениться, Сонни... Сказать «Нет» своим страстям... Или – или... *(Встает и выбрасывает очередную сигарету.)* Может быть, даже извиниться перед поклонниками... Перед нами... Перед всеми кому он причинял боль и отравлял жизнь из-за этих дурацких таблеток... Так, ладно... К дьяволу лирику... Давай теперь покажем настоящее гангстерское побоище... Как мы это умеем...

*Ред и Сонни снова повторяют сцену драки, но на этот раз всё выглядит гораздо стремительнее и опаснее, имитация едва едва не перерастает в самое настоящее мордобитие – настолько оба участника входят во вкус. Наконец «застреленный» Сонни падает, а Ред, подскочив ещё и «добивает» его рукояткой пистолета.*

СОННИ *(со смехом)*. Вот бешеный сукин сын... Ох... *(Медленно поднимается.)* Пойду ка я лучше вести какое-нибудь шоу о рыбалке... Ну тебя на хер...

РЕД *(смеясь)*. Было бы намного круче, если бы в сценарии они заменили эту беззубую перестрелку в конце, на старую добрую рукопашную... Ну, скажи, разве я не прав?

*Сонни ничего не отвечая машет рукой и трясет головой.*

СОННИ *(тяжело дышит, упираясь ладонями в колени).* Знаешь... А он ведь действительно никогда не извинялся... Никогда… Даже во время того кретинского случая, когда мы повздорили с ним на вечеринке и он ни с того ни с сего заехал мне в челюсть... *(Переводит дух.)* Уф... Ну не бить же его в ответ... У меня рука не поднялась... Что делать, стерпел...

РЕД. Крайне редко...

СОННИ. Никогда... Во всяком случае, я ни разу не слышал...

РЕД. Почти никогда...

СОННИ. Угу...

РЕД. Он никогда не извинялся, поганец, но он всегда дарил что-нибудь...

СОННИ *(усмехнувшись).* Верно...

РЕД. Да...

СОННИ. Элвис это Элвис...

РЕД. Еще ведь и посмотрит, какое у тебя при этом выражение лица...

СОННИ. Такой уж он, сукин сын, благослови его Бог...

*Оба смеются. Вдруг какой-то шум, беготня, многоголосье: «Включите погромче, погромче... Я только что услышал по радио... Здесь что-то говорят о смерти Элвиса Пресли... Да нет, не может быть... Это что шутка?.. Да нет же... Вот только что передали...» Сонни бросается за декорацию, тащит радиоприемник, включает его на полную громкость.*

ДИКТОР. ...скончался Элвис Пресли, известный также, как просто Элвис. Ему было 42 года. Причиной смерти предположительно является сердечный приступ. Он был найден у себя дома в Мемфисе без признаков жизни. Его дорожный менеджер пытался реанимировать его, но безуспешно. Попытки реанимировать его в больнице также успехом не увенчались. Элвис был объявлен мертвым в 15:30 в Баптистской больнице на Юнион-авеню. Таков печальный ранний финал одной из наиболее впечатляющих карьер, которая когда-либо случалась в истории развлекательной индустрии Америки...

КОНЕЦ

Примечания:

(1) Настоящий разговор действительно был записан на магнитофон Робертом "Редом" Уэстом. Прослушать оригинал и прочитать транскрипцию разговора (на английском языке) можно например здесь: https://www.youtube.com/watch?v=yJBPLxDY6-w В пьесе приведен в переработанном (как угодно автору) виде.